

SANEAR LA HACIENDA PUBLICA PROPULSA MINISTRO BARAHONA

El Ministro de Hacienda, Lic. Oscar Barahona Streber, impulsa un saneamiento hacendario integral a corto plazo. Su plan —tal y como lo adelantó en forma exclusiva LA PRENSA LIBRE el pasado 8 de junio— obtuvo el visto bueno del Presidente de la República, don José Figueres Ferrer. Lo que propulsa el

Ministro Barahona es con el fin de que el Gobierno pueda realizar la gran labor de progreso que ha prometido al país. Requiere la comprensión y apoyo plenos de los Ministros y la Asamblea Legislativa. El memorándum circuló en forma confidencial y LA PRENSA LIBRE ha logrado el trascendental informe

que publica hoy en forma exclusiva íntegra. Se explica la actual situación fiscal; la urgencia de aprobar medidas legislativas propuestas, así como todos los objetivos que se persiguen.

Texto en la Pág. VEINTE

Millares despiden al Doctor Calderón

Miles de miles de ciudadanos se concentraron hoy para tributarle el último adiós al Expresidente de la República Dr. Rafael Angel Calderón Guardia. La muchedumbre se desplazó muy lentamente a lo largo de la ruta del cortejo fúnebre, rumbo al Cementerio General. La cantidad de ciudadanos concentrados, de todas las clases sociales, atrasó notablemente el curso del cortejo.

Texto en Pág. DOS

Cruzada en favor de los niños

Los niños que hoy sufren maltrato por parte de adultos son la semilla para la violencia de mañana. Lic. F. Escobar.

Iniciemos esta misma noche una gran cruzada nacional en favor del niño desvalido: J. J. Loría Ortiz de LA PRENSA LIBRE. Otros conceptos expresados anoche en una mesa redonda.

Texto en Pág. DIECIOCHO



Una enorme cantidad de ciudadanos se congregó en las afueras de la Iglesia Santa Teresita, para esperar los restos mortales del expresidente Dr. Rafael Angel Calderón Guardia y luego acompañar el cortejo fúnebre por las calles de San José

hasta el Cementerio General. Aquí vemos el momento en que el metálico ataúd con el cuerpo del ilustre ciudadano desaparecido, era conducido lentamente, entre la muchedumbre, rumbo al camposanto. (Foto Róger Córdoba).

FEalP rechaza helicópteros

Logró enterarse LA PRENSA LIBRE que la Junta Directiva del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico rechazó el plan de utilizar helicópteros para lograr el descongestionamiento portuario en el Puerto de Puntarenas. Por otro lado el FEalP se ha comprometido a solucionar el problema portuario en Puntarenas en seis semanas, habilitando el muelle del Cocal y descargando en bahía mediante lanchones. Es un plan viejo y con él asume una gran responsabilidad el FEalP, se comentó hoy.

Texto en Pág. DIECISEIS

Elevan cuota de azúcar para el país

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos ha comunicado al Ministro de Agricultura y Ganadería de nuestro país don Fernando Batailla Esquivel, el aumento que se aprobó de la cuota azucarera de Costa Rica por un total de 12.641 toneladas. La noticia ha causado gran entusiasmo entre los personeros del MAG.

Texto en Pág. DIECINUEVE

Ruta costanera de sur será realidad

Será una realidad la carretera costanera que tendrá una longitud de 240 kilómetros y su origen en la ciudad de Esparita siguiendo su trayecto hasta entroncar con la carretera Interamericana de Palmar Sur. Prácticamente toda la zona del Pacífico quedará interconectada con esta moderna carretera, dijo el Ministro de Transportes Ing. Mario Quirós Sasso a LA PRENSA LIBRE.

Texto en Pág. NUEVE

Jiménez Veiga viaja a Suiza Israel y EE. UU.

El Ministro de Trabajo visitará la sede central de la OIT en Ginebra con el objeto de solucionar la deuda de nuestro país con ese organismo. Así mismo viajará a Israel y Estados Unidos para obtener un préstamo con el fin de financiar nuevos programas de ese Ministerio.

Texto en Pág. DIECIOCHO

IMPULSARAN LUCHA A LA MISERIA

El Vice Presidente de la República Dr. Aguilar Bonilla; está impulsando el plan de lucha contra la miseria extrema desde varios ángulos; trata de mejorar el tratamiento médico en varias ramas para niños y adultos, vivienda para precaristas de Puntarenas y auxilio para los niños desvalidos.

Texto en Pág. DOCE

En un término de sólo 48 horas

Despedidos 70 patrulleros

Setenta miembros de radiopatrullas han sido dados de baja en un lapso de 48 horas. Se informó que ello se debe a "algunas bromas que se han escuchado por el equipo transmisor y alborotos que se oyen..." Perjudicados dijeron

que bien podrían ser castigados con una sanción, pero que todo se arregla con despidos y en muchos casos "pagan justos por pecadores". Otras denuncias por disposiciones en Seguridad Pública.

Texto en Pág. DIEZ

Millares despidieron al Doctor Calderón

Miles de personas se situaron alrededor de la Iglesia Santa Teresita, en donde se encontraban en Capilla Ardiente los restos mortales del Dr. Rafael Ángel Calderón Guardia. Durante toda la noche de ayer, la madrugada y la mañana de hoy grandes cantidades de personas de todas las clases sociales y edades, desfilaron por los pasillos de la Iglesia Santa Teresita; para ver por última vez al distinguido Ex Presidente de la República, Dr. Calderón Guardia.

MILES SE QUEDARON SIN VER AL DR. CALDERÓN GUARDIA

A las nueve y media de la mañana el Comité Organizador del Sepelio del Ex presidente, anunció por medio de panfletos instalados fuera de la Iglesia Santa Teresita, que era imposible por la premura del tiempo, que las personas que estaban haciendo fila para ver por última vez al Dr. Calderón Guardia, pudieran entrar al templo donde se encontraban sus restos mortales.

A las nueve y media de la mañana comenzaron los actos religiosos dentro del templo y por lo tanto no se permitió a los miles de personas que estaban haciendo fila para ver al Dr. Rafael Ángel Calderón Guardia. Los más perjudicados en ese sentido, fueron los cientos de puntarenenses; que llegarán hoy en horas de la mañana por medio de buses y trenes a asistir al sepelio del Ex presidente.

SE INICIA EL CORTEJO FUNEBRE

A las diez de la mañana se

dio inicio al cortejo fúnebre que salió de la Iglesia Santa Teresita, portando los restos mortales del Dr. Rafael Ángel Calderón Guardia. Encabezado por el Cuerpo de Bomberos, vestidos con uniformes de gala; el ataúd era llevado en hombros por diez personas. A esa hora era un mar humano lo que se había concentrado alrededor de la Iglesia Santa Teresita hasta llegar a la Avenida Central.

Hombres, mujeres y niños de todas las clases sociales, iban desfilando detrás del ataúd que llevaba los restos del Ex presidente. Estudiantes de casi todos los Colegios capitales, portaban las coronas que fueron enviadas a la familia doliente en una extensión de doscientas varas.

MÁS DE 1.500 CORONAS LLEGARON

En el Ateneo Domus Dei de la Iglesia Santa Teresita, fueron guardadas las coronas que habían sido enviadas por distintas personas y entidades a la familia doliente. Un funcionario del Comité Organizador del Sepelio, informó a un Redactor de LA PRENSA LIBRE que más de 1.500 coronas fueron enviadas. La mayoría procedían de la capital, sin embargo llegaron muchas coronas de provincias y hasta de México, Panamá y Nicaragua, estas últimas por avión... Además enviaron coronas de flores a la familia doliente, empresas privadas, instituciones autónomas y semiautónomas. Todos los Ministerios, la Asamblea Legislativa, comités comunales, y diversos sindicatos del país, prácticamente el Ateneo Domus Dei se llenó de coronas, las que luego fueron sacadas para que los estudiantes de secundaria de distintos cole-



Dificultosamente, los restos mortales del Dr. Rafael Ángel Calderón Guardia fueron llevados en hombros de los ciudadanos, por entre la multitud que le tributó hoy su último a-

diós. Aquí vemos cuando el cortejo se desplazaba, con gran lentitud, por la Avenida Central, con rumbo Oeste. (Foto Róger Córdoba).

gios, las llevaran en el cortejo fúnebre.

UNO DE LOS ENTIERROS MÁS GRANDES DE COSTA RICA...

Diputados de la fracción unionista y Ministros de Estado informaron a LA PRENSA LIBRE, que cubrió toda la información desde el día que el Dr. Calderón Guardia falleció, que este había sido uno de los entierros más grandes en la historia de Costa Rica. Personas no solo de la capital sino que de provincias llegaron a San José para asistir al sepelio del Ex presidente Calderón Guardia.

En la Avenida Central observando el desfile fúnebre desde la cuesta de Moras, parecía un mar humano, luego LA PRENSA LIBRE se trasladó a esa misma hora al Paseo Colón y todo ese trayecto estaba lleno de personas de todas las edades y clases sociales.

CRUZ ROJA EN ACCION

Cabe destacar la labor humanitaria como siempre de la Cruz Roja Costarricense. Todos sus elementos se hicieron presentes a prestar colaboración en los momentos angustiosos en que las personas se desmayaban víctimas de insolación. La Institución instaló varios puestos de ambulancia alrededor de la Avenida Central. El capitán Hugo Alfaro Ramos de la Cruz Roja, informó a LA PRENSA LIBRE, que en los alrededores del Cementerio General, se habían colocado varias tiendas de campaña, para dar los primeros auxilios a las personas que se desmayaban por insolación u otros motivos.

FERETRO DEL DR. CALDERÓN GUARDIA NO SE LLEVO EN CARROZAS

Se le informó a LA PRENSA LIBRE, que para dar oportunidad a docenas de personas que querían llevar en hombros los restos del Dr. Rafael

Ángel Calderón Guardia, el ataúd no se instaló en ninguna carroza, sino más bien que era conducido por la Avenida Central y hasta llegar al Cementerio General, por el numeroso público. De diez en diez personas se turnaban cada diez varas para llevar el ataúd. Desfilaban numerosas carrozas pero estas llevaban únicamente cantidad de coronas.

ATAUD CUBIERTO CON BANDERA TRICOLOR

El ataúd en donde reposaban los restos del Dr. Calderón Guardia, iba cubierto con la bandera de Costa Rica y en cima de la bandera, llevaba una cruz cubierta de flores rojas y blancas.

CIENTOS DE PERSONAS EN BALCONES DE EDIFICIOS

A conforme iba pasando el desfile por la Avenida Central, era mayor la cantidad de gente que se agrupaba en distintos extremos. En los balcones de los edificios, tanto públicos como privados, se observaba, la gran cantidad de personas que se instalaron en esos edificios para observar mejor el sepelio.

Al entrar en prensa la presente edición todavía no habían sido sepultados los restos del Ex presidente, Dr. Rafael Ángel Calderón Guardia.

EN LA IGLESIA

“Adiós doctor, vele por nosotros y por nuestra Patria desde el cielo”, expresó el Presbítero Alvaro Solera Borbón, cura párroco de la Iglesia Santa Teresita, quien en una breve alocución hizo una semblanza del “médico por antonomasia y del católico de corazón”, hoy antes de iniciarse la ceremonia de responso.

Doña Rosario Fournier de Calderón Guardia, en compañía de su hijo, se hizo presente ante el cuerpo de su esposo a las 9:40 de la mañana y le

dió su despedida con un beso en la mejilla, asimismo su hijo mayor Rafael Ángel Calderón Fournier, besó la mano de su padre. Del ataúd que guardaba los restos del ilustre ex presidente fueron extraídas varias condecoraciones y a los pies del mismo le fue colocado un almohadón que regaló una señora que había llegado desde la ciudad de Esparta.

Rodeado el féretro de una guardia de honor integrada por estudiantes del Colegio Saint Clare, así como de amigos personales del fallecido expresidente, miembro del gabinete del ex presidente Trejos Fernández así como integrantes de la actual Asamblea Legislativa, se iniciaron los actos de responso a las 10:10 de la mañana. El oficio lo celebraron el Obispo Auxiliar de San José Monseñor Ignacio Trejos Picado, auxiliado por los presbíteros Claudio Charpantier como diácono y Francisco Zúñiga como sub diácono. La ceremonia duró aproximadamente 25 minutos y en el desarrollo de la misma las notas del duelo de la Patria era ejecutado por el coro de la Iglesia.

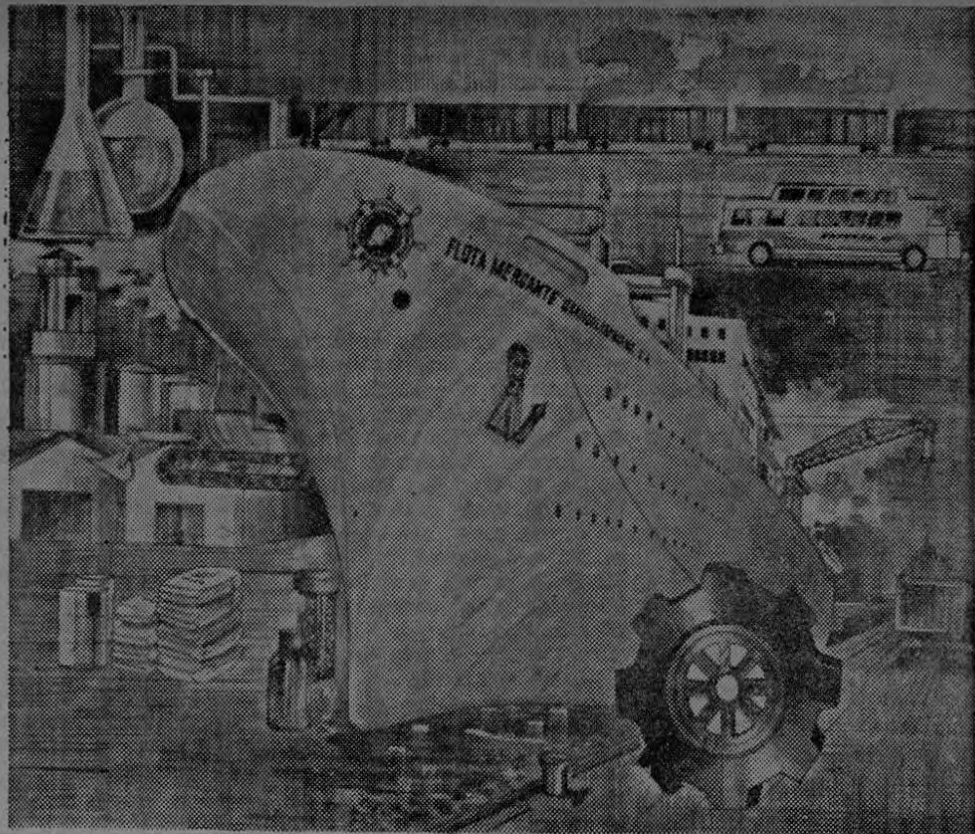
Durante el acto la señora de Calderón Guardia sus hijos y familiares se situaron en el sector norte del Altar Mayor lo mismo que el expresidente de la República Profesor José J. Trejos Fernández y su señora esposa. Miembros del gobierno anterior se encontraban en la nave norte del Altar. Así mismo estuvieron presentes varios ministros de la actual administración, así como el Arzobispo de San José Monseñor Carlos Humberto Rodríguez Quirós y el Obispo de la ciudad de Alajuela don Enrique Bolaños.

Finalizada la ceremonia, el cuerpo del expresidente fue conducido por sus amigos personales hasta el atrio de la Iglesia, entre ellos, el doctor Alvaro Aguilar Peralta, doctor Longino Soto Pacheco, el Lic. Oscar Barahona Streber, el Licenciado Mario Echaudi Jiménez, expresidente de la República y el Lic. Guillermo Jiménez Ramírez.



Familiares y amigos del Dr. Calderón Guardia, sostienen el féretro con los restos del expresidente, a la salida de la Iglesia Santa Teresita, después de que se celebró allí, esta mañana, una misa solemne. (Foto C. Córdoba).

CONOZCA LA VARIEDAD Y CALIDAD DE LA INDUSTRIA COLOMBIANA



Más de 300 productos
lujosamente presentados:
Materiales de construcción,
herramientas, maquinaria pesada,
textiles, cerámica, vidrios,
pesticidas y fertilizantes,
artículos de cuero, llantas,
artículos para decoración y
equipos eléctricos,
implementos agrícolas,
petroquímicos, zapatos,
cosméticos

HORARIO

DE 11 A. M. A 10 P. M.

SE ATENDERA ESPECIALMEN-
TE A INDUSTRIALES, COMER-
CIANTES, IMPORTADORES Y
PUBLICO EN GENERAL.

EXPOSICION INDUSTRIAL COLOMBIANA

PROEXPO

NICARAGUA 26 de Junio al 12 de Julio

HONDURAS 28 de Agosto al 13 de Sept.



GUATEMALA 18 de Sept. al 4 de Octubre

EL SALVADOR 8 al 30 de Noviembre



ACOGE

COSTA RICA A LA VANGUARDIA DE LA DEMOCRACIA CONTINENTAL

I —

En uno de los últimos números de la Revista Visión, se transcribe del American Political Science Review, una serie de conclusiones a las que llegaron después de un laborioso estudio sobre la democracia en América Latina, los profesores norteamericanos Russel H. Fitzgibbon y Kenneth F. Johnson.

Las conclusiones finales no pueden ser más favorables a Costa Rica. A la par de Uruguay y seguidos de Chile, nuestro país constituye hoy por hoy uno de los más sólidos baluartes de la democracia en el Continente Americano.

Para realizar este estudio, el criterio seguido por los investigadores, fue el de establecer una norma común que tuviera una aparente relación con la suma total de los logros democráticos alcanzados en cada país. Algunos de los datos tomados en cuenta para este estudio tenían un carácter social, otros económico, cultural o político.

Ciertas especificaciones, como las que a continuación vamos a detallar, poseían una importancia clave, tanto directa como indirectamente, para establecer una escala de clasificación a los diferentes países de América Latina.

1—Un nivel educacional suficiente para darle significación y vitalidad al proceso político.

2—Un sentido de unidad interna y de cohesión nacionales.

3—Un nivel de vida bastante adecuado.

4—La creencia de la gente en su dignidad y madurez política individual.

5—Ausencia de dominación extranjera

6—Libertad de prensa, de palabra, de reunión, de radio y otras garantías ciudadanas fundamentales.

Mañana continuaremos en la enumeración de los diferentes factores tomados en cuenta por estos dos investigadores, así como los resultados de su estudio.

Viene otro producto similar a la incaparina; opaco 2

Hay otro producto, similar a la Incaparina, que trataremos de meter en el país. Se llama OPACO 2 y se siembra mucho en Colombia y parte de México. Ayer el Ministro de Salubridad Pública, Dr. José Luis Orlich convocó a conferencia de prensa para anunciar que se inicia de inmediato, a través de la prensa, la radio y la televisión, una campaña, en coordinación con la ODECA para terminar con la desnutrición, no solamente en Costa Rica, sino en varios otros países de América. La misma se inició ya en Panamá y Honduras y se iniciará de inmediato en Costa Rica, por lo que se solicita la colaboración de la prensa, emisoras de radio y televisión nacional, para que pasen, gratuitamente, cuñas, por espacio de varios meses, invitando a las madres de familia a que den de comer de todo a sus hijos cuando éstos lleguen a cumplir un año de edad.

SE NECESITA DEVOCION DE PATRIOTISMO

Si no se hace con devoción de patriotismo, dijo el doctor Orlich, no lo lograremos. Afiches, en cantidad que llega a los 80, serán colocados en las distintas carreteras del país. Estos hacen un llamado a las madres en el mismo sentido en que las hacen las cuñas de radio y las películas de cine y televisión. Cuando su hijo cumpla un año, déle a comer de todo.

Este será un programa dirigido especialmente al recién nacido. No hay que destetar al niño de la leche materna antes de los seis meses, enfatizó el Ministro Orlich. Mucha gente cree que con tres meses de leche basta para que el niño crezca gordo y saludable. Le dan aguadulce luego de tres meses; atoles y cosas así que lo llenan pero que no lo alimentan. Esto no puede ser así.

40% DE MORTALIDAD EN NIÑOS MENORES DE CINCO AÑOS

En Costa Rica, agregó, el 40% de la mortalidad se produce en niños menores de cinco años por desnutrición. Esta campaña está encaminada sino a erradicar del todo esta cifra, sí a rebajarla considerablemente. El puré de papas y cosas suaves al estómago para los niños, pasó de moda. Esto ya no existe, aunque claro, todavía se puede hacer. Lo que queremos recalcar y que quede bien claro, es que quere-

mos lograr con esta campaña, que el niño llegue al año de edad, comiendo de todo.

CUANDO ESTA ENFERMO LE DAN COMIDAS SUAVES

Existe en Costa Rica una costumbre que hay que erradicar, manifestó el Dr. Orlich. Cuando el niño está enfermo, lógicamente necesita alimentos fuertes, que lo sostengan; pero sucede todo lo contrario. Le dan comidas suaves, que lo llenan como dije antes, pero no lo fortalecen. Cuando más necesita el niño ser fortalecido, es cuando menos se le dan alimentos fuertes.

DOS PARES DE CALZADO AL AÑO

Queremos hacer una campaña a nivel nacional. Queremos motivar a la ciudadanía para el botado de la basura; para el otorgamiento gratuito de cuando menos dos pares de calzado al año; la eliminación de las ventas callejeras, etc.

Todo esto se va a desarrollar poco a poco, dijo.

NO TIENE NADA QUE VER CON LA INCAPARINA

Uno de los periodistas preguntó si el programa tenía alguna relación con la Incaparina. El Dr. Orlich contestó que eso nada tiene que ver con la Incaparina. Es cierto que el valor nutritivo de la Incaparina es alto. Es barata. La pueden consumir ricos y pobres. Eso no nos importa; tiene la Incaparina un 60% menos que el valor de la leche o sea que si paga \$ 0.80 por una botella de leche, pagará \$ 0.20 por una de Incaparina. Se puede utilizar en tortillas, atoles, queques, etc. No quiero tampoco decir que la Incaparina sea un sustituto de la leche. Eso no; pero sí se puede afirmar que contiene muchas proteínas y minerales y que en consecuencia es buena para la salud.

VIENE EN POLVO... ES INSIPIDA

La Incaparina, dijo el Ministro de Salubridad, viene en polvo, como quien ve maicena y es insípida. Se le puede agregar ajonjolí y entonces sabe a ajonjolí y así con el sabor que se le agregue. Todo depende. Después de todo, sabe rico.

NIÑOS NO ACEPTAN EL CAMBIO

Hay niños que no aceptan

el cambio. Esto es muy usual. Pero en el Ministerio de Salubridad estamos realizando investigaciones para encontrar una fórmula, que en realidad sirva para Costa Rica. Podríamos decir que cada país tiene su paladar.

EL OPACO 2 TIENE UN INCONVENIENTE

El OPACO 2, tipo de maíz del que hablemos al principio, tiene un solo inconveniente. Produce menos que el maíz que usualmente siembran nuestros hombres de campo, y esto quién sabe cómo lo van a recibir.

LOS MENSAJES

Para elaborar una campaña educativa con el planteamiento de los temas propuestos, se debe tomar en cuenta las características principales del público pertenecientes a los grupos C y D: heterogéneo, difícil de penetrar, se doblega ante las autoridades de seguridad pero no sigue fácilmente los consejos de los servicios de salud; es fiel a sus alimentos cotidianos y desconfía de todo lo que está fuera de su alcance; es místico y supersticioso.

Para lograr una mejor comunicación con este tipo de auditorio, se ha procurado que los mensajes contengan o evolucionen imágenes claras, auténticas y dramáticas. Estas últimas son necesarias para contrastar la tranquilidad y conformidad manifiestas ante la gravedad de los problemas nutricionales del niño.

El lenguaje será sencillo y comprensible para el auditorio. Los textos serán cortos y con repetición del concepto, expresado en un tono profesional y didáctico. La tipografía en los carteles y las vallas será lo suficientemente clara para lograr su fácil lectura.

Uno de los propósitos principales de este programa, es el de interesar a la población afectada, a que se valga de los medios que están a su alcance, para resolver en parte siquiera, sus graves problemas.

Asimismo, se desea impresionar a los grupos socio-económicos superiores, para que se simpaticen, y si es posible, colaboren en la divulgación de esta campaña.

Todo esto lo ha tomado en cuenta la ODECA y el Ministerio de Salubridad Pública de Costa Rica, y quedó claramente explicado en la conferencia de prensa de ayer, a la cual convocó el Dr. José Luis Orlich, Ministro de Salubridad Pública.

Trescientos viejecitos necesitan de tu ayuda

Trescientos viejecitos te necesitan. Trescientos viejecitos esperan tu ayuda. No andan por la calle pidiendo. No van a molestar nunca. Viven recogidos esperando... y es a tí a quien esperan.

Son atendidos por las "Hermanas Franciscanas" en el Asilo de la Vejez en Cartago.

Allí están esperándote. Hay algunos que ya no pueden valerse por sí mismos. Ellas, las "Hermanitas" suplen todos sus movimientos: los asean, los visitan, los alimentan.

Y todo con una alegría que es de envidiar. Ni un reproche, ni una queja, ningún mal gesto. Todo caridad, todo dedicación todo amor. Pero... Pero gastan... cada mes más en su atención.

El Gobierno ayuda, pero a veces se atrasa la subvención. No llega a tiempo... El comercio, que tanto ayuda, se ve obligado a suspender el crédito.

Y es allí donde entras, y es allí donde te esperan, donde te necesitan. Ellos, los viejecitos, no piden que los asistas ni que los vistas, ni que los asees. No. Mucho les agradecería, pero no te piden tanto.

Lo que desean es que les envíes, en el nombre de Dios, una ayuda que, por pequeña que te parezca, será enorme para ellos. Ellos esperan... es perar... (Quizás no entienden cómo es posible que esas "Hermanas" tan jóvenes, tan radiantes, tan alegres, hayan abandonado el mundo para entregar se por entero a su servicio). Pero ellos se dejan atender y agradecen.

La Junta Administrativa, que trabaja gratuitamente, a veces no haya qué hacer con la difícil situación.

El camino más fácilmente ante tantas dificultades sería dejar la carga, voluntariamente aceptada. Pero no lo hacen. No pueden hacerlo. No pueden abandonar a su viejecitos". Y abandonen corren, gestionan, hacen lo imposible por seguir adelante con los viejecitos que hoy te presento y que desde hace días te esperan. Ayúdalos.

No los olvides.

Dios te recompensará.

(Se trata del Asilo de la Vejez "Monseñor Claudio M^o Volio Jiménez", Cartago).

R. F. R. R.

Transformada cañería de Hojanca de Nicoya

Fue notablemente transformada por el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado la cañería de Hojanca de Nicoya, con una inversión de \$ 161,000.00.

Se realizó la captación de un pozo, se construyó una casetta de bombeo para sitio inundable.

Y un tanque y se instalaron una tubería de conducción al tanque y una tubería de conexión a la red de distribución existente. Falta la instalación del equipo de bombeo, que el SNAA se propone adquirir en las próximas semanas, según lo informaron funcionarios de ese organismo.

Unificación cumplió con disposiciones legales en trámite de Deuda Política

El Contralor General de la República, Lic. Eugenio Rodríguez Vega, envió al Secretario General del Partido Unificación Nacional, Lic. Guillermo Villalobos Arcé, una contestación a la siguiente consulta: "Cumplió el Partido Unificación Nacional, en el trámite de su Deuda Política correspondiente al último proceso electoral con todas las disposiciones legales al respecto".

"En cuanto a las cesiones de

derechos en el pago de esa Deuda otorgada por ese Partido, lo fueron dentro de las disposiciones claras de la Ley y por tal circunstancia, realizadas sin afares de ocultamiento y con conocimiento de la Contraloría General de la República". La respuesta fue la siguiente:

a)—El Partido Unificación Nacional cumplió en forma correcta y oportuna con las disposiciones legales y reglamen-

tarias para el trámite de su deuda política correspondiente a la Campaña Electoral de 1970.

b)—Las cesiones de derechos que el Partido Unificación Nacional realizó para su Campaña Electoral, se ajustaron a las disposiciones legales y reglamentarias que regulan el pago de las Deudas Políticas, siendo comunicadas a esta Contraloría en tiempo y forma, para los fines de ley.

ne-
citos
dan
van
eco-
ti a
Her-
Asl
Hay
va-
las
sus
vis
que
pro-
mal
de-
o...
más
ro a
ción.
mer
e o-
rédi-
y es
le te
citos,
que
No.
o no
es en
s, u-
que
orme
, es
nden
"Her
dian
ando
regar
cio).
er y
que
veces
difi
mente
sería
amen
acen.
ueden
' Y
n, ha
ir a-
que
de ha
allos.
a Ve
Vo-
sfor-
cional
tilla-
a de
n de
n de
a ca-
io i-
nsta-
duc-
beria
istri-
ins-
nbeo,
adqu
anas,
ncio-

La última palabra en sonido estereofónico y diseño moderno, la presenta

 **HITACHI**

para 1970:

El modelo DPK-323U
Totalmente transistorizado
con tocadiscos automático.



CARACTERISTICAS: Radiotocadiscos total-
mente transistorizado de 2 bandas, automá-
tico, AM y FM. Sintonizador de alta sensibi-
lidad de recepción de FM con adaptador de
de multiplex estereofónico de FM. Controles
separados para bajos y agudos. Sistema de
altoparlante de dos direcciones. Diseño ele-
gante y compacto. Entradas para DIN
REC/PB y auriculares estereofónicos.

PRECIO • CALIDAD • GARANTIA

 **HITACHI**

De venta en todos los almacenes de prestigio del país.

Galera

LA PRENSA LIBRE

Ojos sobre el Mundo

Por José J. Loría

el diario de la tarde

Temas del Momento

El maestro tiene que educar con buen ejemplo

La Federación de Mujeres Profesionales y de Negocios de Costa Rica, ha tenido la plausible iniciativa de emprender una nueva campaña en favor de la niñez del país, sobre todo para protegerla del maltrato de sus progenitores, familias o encargados.

El primer paso que se ha dado en firme para despertar conciencia entre los ciudadanos, sobre el grave problema que representa el maltrato a los menores, fue la Mesa Redonda celebrada anoche a las 22 horas en Canal 6, en la cual participaron destacados profesionales ligados estrechamente a la problemática del hombre.

Todas las intervenciones fueron meritorias e importantes, señalándose con lujo de detalles el problema específico del maltrato a la niñez, y las congajas de índole institucional y económicas que atraviesan los organismos encargados de darle protección a la niñez.

El problema del maltrato a la niñez es grave. Ello nadie lo discute, pero todas las personas y organismos que han emprendido luchas en favor de la niñez, han tropezado con la inercia y la desidia de la gran masa de costarricenses.

Hace algún tiempo, LA PRENSA LIBRE formuló públicamente una amplia y grave denuncia sobre el maltrato —e incluso el asesinato por parte de sus progenitores o encargados— de una considerable cantidad de niños. El periódico, consciente de su responsabilidad como órgano de orientación pública, inició una campaña...

...Por muchos días LA PRENSA LIBRE dio a conocer diferentes puntos de vista alrededor del grave problema. Se expusieron soluciones, algunas muy acertadas, pero poco a poco el clamor de los costarricenses se fue desvaneciendo. El problema casi fue olvidado por completo, y no hubo, en definitiva, una reacción efectiva para encarar el problema con miras a resolverlo.

Aplaudimos la iniciativa de la Federación de Mujeres Profesionales y de Negocios de Costa Rica, y esperamos que los ciudadanos sepan ahora responder en forma efectiva al llamado que se les hace, para ver si esta vez se le buscan soluciones adecuadas al problema, porque ello va definitivamente en favor de cada uno de nosotros, y del país en general.

El Departamento Legal del Ministerio de Educación Pública ha hecho consideraciones de gran importancia e interés al resolver una acusación que se presentó contra un Director de Escuela por faltas a la moral —de la que fue absuelto por ausencia de pruebas— y por ebriedad, por lo que se le condenó a una suspensión de ocho días porque se probó sin lugar a dudas que el educador empujaba el codo de vez en cuando. No puede tolerarse —dice la resolución de aquel Departamento— que un maestro predique el bien y la corrección dentro del aula, y que fuera de ella el mismo realice lo contrario a su noble y sana prédica; permitirlo significa frustrar a las generaciones que guía, y que ha de orientar para su realización plena, haciendo no sólo un endémico servicio a la Patria, sino desvirtuando totalmente la razón de ser de la educación.

Para el maestro no existe vida privada, es la tesis que establece la resolución del Departamento Legal del Ministerio, sino que debe de vivir en casa de cristal, donde todo el mundo lo observe y se dé cuenta de si procede bien o mal. El maestro tiene que educar con el buen ejemplo.

Un maestro ebrio tiene necesariamente que producir en los escolares un efecto sumamente perjudicial, y si en el país existen instituciones, a las que respalda un gran sector de opinión pública,

encargadas de combatir el alcoholismo como una de las peores enfermedades de la humanidad, no se justifica que un educador ofrezca el público espectáculo de su embriaguez estando obligado, como está, a sumarse a la lucha que se libra contra el consumo de bebidas alcohólicas que, desafortunadamente, tiende a aumentar.

Las comunidades, por alejadas que se encuentren, tienen derecho a disfrutar de los servicios de un educador responsable que "está en el ineludible deber de educar en cada una de las oportunidades que se le ofrezcan cuando no en el aula mediante el verbo, en el diario vivir mediante el ejemplo". Es por esto por lo que las comunidades deben exigir que aquellos a quienes confían la educación de sus hijos vivan en casa de cristal, donde todo el mundo los observe de cerca.

Tanto el Ministerio de Educación como la ANDE podrían interesarse en divulgar, lo más profusamente posible, entre los maestros, el pronunciamiento del Departamento Legal del Ministerio de Educación Pública que hoy comentamos a fin de que comprendan con toda claridad que "su labor es de apostolado, por lo que ha de tener fe, mística, profunda convicción en aquellos valores que pretende inculcar en las generaciones de las que es guía, para el logro efectivo de una sociedad justa, sin vicios ni corrupciones".

Glosas de los colaboradores

Luis Alberto y la Asamblea Legislativa

Por Enrique Hinosner

En días pasados publicé mi dilecto amigo D. Luis Alberto Monge unas opiniones con respecto a como debían conducirse los diputados de nuestra Asamblea Legislativa, para prestigarla interna y externamente.

Se refería al léxico y modales que debían emplearse en los debates respetándose mutuamente. Todo un siglo de parlamentarismo, toda la obra de la socialización humano, que produce las maneras y el eufemismo urbano, han colaborado en todos los Congresos "dignificándolos" en el breve espacio de los cuatro muros del salón de Sesiones, para hacer que las cosas más terribles, las más decisivas para un hombre, las más amargas, sean expresadas en forma, que a la vez que las hagan eficaces, no presenten un espectáculo de barbarie, de crueldad, de grosería o simplemente de incorrección.

Atacar a un hombre brutalmente no se puede hacer formular una acusación escueta de algo condenado en los Códigos tampoco se puede hacer. Los Presidentes de las Asambleas, tienen autoridad suficiente para impedir y sancionar incluso, al asambleísta convertido en delincuente de acuerdo con el lenguaje empleado. Nuestros insigne amigo asambleísta en esta Asamblea, contiene suficiencia, para hacer reaccionar a los compañeros de Cámara.

Sin embargo, la lucha viva, apasionada pero dable a los componentes de la Cámara, al públi-

co que asiste a las sesiones y a la Prensa, que hace sus comentarios. Lo que antecede da cla se de respeto que repercute en las Universidades y en la vida cotidiana.

Llevamos más de un siglo de Asambleas o régimen parlamentario, y nos honra recordar y reeler comentarios de aquellos tribunos que en galanaron los debates políticos, llenos de ingenio y cultura, que han engrandecido nuestro pequeño país en territorio y alma grande. Aquí estamos los que llegamos para OCHO DIAS Y LLEVAMOS MAS DE VEINTE AÑOS. Somos unos enamorados del país.

La democracia costarricense ha ganado muchas conquistas ideológicas, predicando diariamente con hechos como se ha manifestado siempre el país, sin apartarse de los derechos ciudadanos y fortificándolo, constituyendo la admiración del mundo entero, que de cada día nos afirma más el respeto que nos tienen, incluso las grandes potencias que al visitarnos se dan perfecta cuenta de la orientación que tiene nuestro pueblo para crearse la luz de vivir.

Tenemos magníficas perspectivas de mejorar en los años próximos, el desarrollo de nuestra vida interna y todavía nos queda tiempo y voluntad para convertirnos en enderezar entuer los de los pueblos vecinos con quienes nuestros gobernantes en palabras de cariño colaboran, para resolver sus problemas. Llegamos al convencimiento, que al pasar Dios por estos lares, se detuvo un tiempo más, para afianzarnos más en sus doctrinas.

EL PEREGRINO DE LA NO VIOLENCIA

La silueta de un sacerdote de baja estatura, con sotana usada, modesto, que en la calle pasaría inadvertido. Pero su actitud revela interioridad, calidez humana, capacidad de simpatía sin límite. Hizo uso de la palabra y el fuego brotó, no de sus ojos verdes oscuros —como el océano de su Recife natal— sino de sus manos que danzan como llama al viento, adelantando la voz vibrante... una llama apacible y viva.

Helder Cámara inaugura su gira en Francia en la histórica ciudad liberada por Juana de Arco, en Orleans. Ha sido huésped de Monseñor Riobé, un amigo de la América Latina. No caba un alfiler en el Palacete de Deportes. El público establecido, estaba de pie, se acomodaba en el suelo. Más de trece mil personas; mucha juventud de ambos sexos. Daba gusto ver tanto gentío.

Este año, el peregrino de la no violencia, improvisa en Francia, sin consultar notas siquiera. Sensible a las menores reacciones del auditorio, cualquier comentario o reserva lo coge al vuelo y lo integra en su discurso. Un movimiento, un gesto de asombro, el grito de un chiquillo, el discreto silbido de un maoísta cuando crítica la China Popular... Helder evoca la dialéctica de la violencia. Enumera las formas que se encadenan en un ciclo infernal:

1) La violencia madre, la justicia establecida; en los países desarrollados, en los países subdesarrollados, en sus relaciones que concentran la riqueza, agravan la miseria.

2) Esta situación provoca la violencia revolucionaria que toma las armas contra la violencia Nº 1.

3) Pero ésta desencadena a su turno la violencia de la represión que sigue siendo la mejor arma. Helder quiere conjurar el ciclo de la violencia por la instauración de una presión moral liberadora por parte de todos los hombres de buena voluntad. Es el tema de su libro editado el mes pasado por Delcés de Brouwer: Espiral de violencia.

Un auditorio interrumpió preguntando al orador por qué hablaba del régimen policiales de las torturas que se practican en su país?

Cuando Dom Helder habla al extranjero, asume él solo los riesgos. Su situación no es fácil; Del lado de la violencia revolucionaria, se le reprocha su excesiva diplomacia, sus éticas con respecto a Moscú y Pekín, sus análisis superficiales, sus compromisos. Se teme que desvíe hacia miras utópicas las fuerzas vivas del combate para el cambio de estructura. Del lado de la violencia establecida, se le reprocha el comprender y el estimar a los revolucionarios. ¡Se le acusa de comunismo!

Los malos informes lloven contra él en Roma. Estuvo con dificultades. En lo más álgido de los equívocos —el año pasado—, tuvo que declinar todas las invitaciones internacionales. Esta situación ha cambiado. Su visita, al Papa hace cuatro meses, ha aclarado todo. Pablo VI le renovó su confianza y le dio la luz verde para que pudiera expresarse a través del mundo. Así, esta voz que, sin odio, se ta en el desierto, se hace nuevamente, para despertar conciencias que duermen.

LIBRE

obre
do

DE LA
NCIA

sacerdote de
otana uaa
la calle pa
ero su acco
ridad, calco
de simpa
uso de la
protó, no de
uros —com
cife natal—
que danza
nto, adelan
nte...: una
va.

naugura su
la histórica
r Juana de
a sido hué
obé, un am
Latina. No
el Palacio
blico estab
pie, se acc
Más de tres
na juventud
ba gusto ven

grino de la
visa en fra
otas siquie
menores rea
o, cualquier
a lo coge a
en su disc
un gesto de
e un chiqu
bido de un
ca la Chin
voca la dia
cia. Enume
e encadena
l:

madre, la
en los pa
n los pal
sus relac
la riqueza

provoca
aria que
a la violen

cadena a
de la repr
do la mej
re conjur
encia por
presión m
parte de to
buena volu
su libro e
o por Da
spiral de

cumpió pa
por qué
en policia
que se pre

der habla
e él solo
n no es t
la violen
le repro
cia, sus cr
Moscu y
superfici
os. Se ter
iras utópic
del comb
estructura
violencia e
rocha el co
r a los rev
acusa de c

nes llovier
a. Estuvo
más álg
el año pas
eclinar tod
ernacional
cambiado h
hace cual
todo. Pab
nfianza y d
que pudie
del mund
sin odio, a
se hace
despertar
ermen.

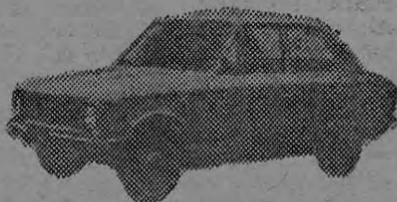
sienta la nueva potencia!



TOYOTA

COROLLA 1200

CAMPEONES EN PISTAS • CAMPEONES EN CARRETERA • CAMPEONES EN CALIDAD



CAMPEONES EN VENTAS
ADMIRELOS EN

PURDY MOTOR S.A.

PASEO COLON Tel. 21-22-33

Cabos sueltos

Por Kanapay

Alarmantemente, vemos como día a día suben los precios en los artículos de primera necesidad. Y cuando dije vemos, me equivoqué, sentimos, es la verdadera palabra, porque todos sentimos en nuestros bolsillos, esa desmedida carrera, comparable solamente con el Rally Mundial que han emprendido el arroz, los frijoles y demás "yerbas".

La carne ese alimento tan indispensable en nuestra exigua dieta de proteínas, es actualmente como un sueño en technicolor: lindo sabroso, pero sueño al fin, que no se hace realidad en nuestras mesas. Si de las verduras y frutas hay que hablar, por favor, amables lectores, háganlo con cuidado, que hablar de lujos en esta época de onerosidad es como para que se nos haga la boca agua.

Los chayotes, ese producto agrícola que antes existía, nadaba, se calentaba o refrescaba en las sopas y ensaladas de los costarricenses, es hoy como la fruta prohibida, abonada con billetes en la mata, y muy lejos de nuestro alcance. Bueno, pero hay que reconocer que hay algo que dichosamente no sube. No, no me refiero a la minifalda, dejemos esa prenda en donde está, que ya llegó a las alturas inaccesibles. No, lo que nunca sube, y más bien baja, es desde luego, el poder adquisitivo del Colón, que no obstante a su tamaño, ya casi infrahumano, ya casi enano, baja y baja, mientras todo sube y sube. Sin embargo nos podemos dar el lujo de decir que contamos con una moneda estable que permanece siempre al 6.62 con el dólar.

¡Ay Diosito, qué vamos a hacer!, si el colón como moneda está tan mal, que por mutacin es posible que cambie de género, que de moneda se transforme en pez y si esto pasa, hay que ver que el señor pez... nada y nada. El colón en sí, no es más que una monedita que hace muchos años inventaron nuestros antepasados, y lo hicieron por que era muy difícil cargar en la bolsa semillas de cacao. Una monedita muy simpática y pata caliente, que se encanta en viajar de bolsa en bolsa, sin producir, sin dar la oportunidad de que su dueño adquiera algo con él. Le encanta, siente pasión por los viajes cortos y es famoso por su estado tan efímera en los bolsillos de su temporal dueño. Los colonos son como el humo, como los gases, carentes de cohesión, se van... se van... y cantan:

Yo, como Colón, ya ves,
si antes valía por cien,
ahora sólo valgo diez,
y eso si me cuentan bien.

Que diez colonos de ahora,
te lo digo, y es mi meta:
no valen ni una peseta
comparada con otra.

Y canta el fregado coloncillo, y lo hace con el placer de quien se siente indispensable, y se sabe sin valor, y a veces grita, porque ¡Oh colón! como es tan barato e indispensable sabe que con sus gritos de insecto, no pasa inadvertido.

Todo sube, y si la cosa sigue así, muy pronto los costarricenses, por ese inexplicable fenómeno de la "subidera", contemplemos el raro caso de que el 90 por ciento de nosotros usemos los zapatos en las manos, y los calzoncillos como camisetitas, por ese desmedido afán del colón de bajar, permitiendo que los artículos trepen, suban, trepen, como en una escalera interminable.

Mejoras realizará SNAA en cañería de Cañas Dulces

Importantes mejoras realizará el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado en la cañería de Cañas Dulces de Liberia, con el fin de mejorar y extender el suministro de agua. Así lo informaron voceros de esta institución. Este proyecto se incluyó en el Progra

ma de Zonas Rurales, y los planos correspondientes fueron aprobados por el BID, con cuyo préstamo se financia dicho programa. Además, se cuenta con recursos propios del SNAA y con el aporte comunal que debe cubrir el diez por ciento del valor de la obra.

Tres Ríos en LA PRENSA LIBRE

ACLARACION:

Por el respeto que nos merece la opinión pública y por la seriedad de nuestras informaciones, nos vemos precisados hacer una aclaración en relación con una de nuestras notas, donde dijimos que a partir del mes de junio, el Liceo de La Unión se quedará sin planta física. Antes de analizar el origen de la noticia, diremos que la fuente la consideramos seria ya que de un miembro de la misma Junta Administrativa del Liceo obtuvimos la información.

En realidad, según se nos aclaró de parte de un miembro de la Junta de Educación, esta no ha solicitado el terreno donde están las actuales instalaciones del Liceo para este mes de junio, sino para el próximo

curso lectivo. En buen castellano quiere decir, que el Liceo tiene derecho de estar allí hasta el día 30 de noviembre de 1970. Para el año 1971, deben estar trabajando en las nuevas aulas, que posiblemente, si no hay más promesas, se construirán en el terreno que tiene dicha Junta disponible para tal efecto.

Esperamos, haber hecho de nuestra parte la aclaración necesaria y aprovecho la oportunidad para decirles a los padres de familia de los alumnos del Liceo, que no se preocupen por el momento y no traten de sacar los hijos del Liceo y trasladarlos a otros cercanos a la capital. Esto es un error, de acuerdo a lo informado anteriormente.

Corresponsal

"Cosillas"

Por "Fisgón"

La Madre Tierra acogió hoy los restos mortales del Expresidente Calderón Guardia....

Paz a sus restos... nuestros respetos para la familia doliente... nuestra admiración para su obra indestructible... y volvemos a la normalidad...

Ante esa normalidad que recobra el país después de un duelo nacional, nos encontramos con que el señor Ministro de Trabajo le gusta Ginebra...

Nótese que la palabrita lleva mayúscula... que no se refiere a ninguna bebida alcohólica... sino a la ciudad suiza...

¿Suiza?... sí... sí, Suiza pues bien, don Danilo, como buen Ministro viaja el sábado a Ginebra... por supuesto, en funciones de su Ministerio... no sean mal pensados...

Lo cierto es que don Danilo necesita un sustituto... entonces informó que sugerirá a don Lalo Gámez....

Con eso lo ascenderán... de por sí está dos pisos más bajo que yo... dijo don Danilo... lo ascendemos por el elevador...

Y en verdad, que la oficina de don Lalo, está dos pisos abajo de la oficina de don Danilo en el mismo edificio... pues sale recargo para don Lalo...

¡Hombre, qué casualidad!..., el Ministro de Gobernación también sale rumbo hacia Washington.... pero va en viaje de salud... él pagará sus gastos, según advirtió....

¿Y se dieron cuenta que don Chalo Facio le declaró la guerra a don Fidel Castro?...

¡Ah... sí!..., lo que no sabemos es si puso a la orden de la causa nuestra Real Fuerza Aérea... y nuestras Fuerzas Descalzas de Infantería... o nuestra Flota Naval...

La cuestión es que don P. dice que es que a los periodistas norteamericanos les encanta hacerle propaganda a Fidel...

Que quizá lo que dijo don Chalo en Miami no tiene tanta importancia como su discurso... pero lo que recalcaron fue eso... la declaratoria de guerra a Fidel... ..

Bueno... El Ministerio de Trabajo resolvió un tremendo problema que había entre los trabajadores y la Compañía Nacional de Fuerza y Luz....

Un corto circuito entre empleados y patrono... y conste que don Danilo ni siquiera tiene extinguidor....

Por cierto que don Danilo informó sobre un asunto que se ventila en San Vito de Java al sur del país... y dijo que el caso está en la Alcaldía de Peñas Blancas....

Alguien le recordó que Peñas Blancas está en el norte y don Danilo respondió... ¡ah sí... es que yo tengo la Geografía torcida....

Y en telegrama nos reportan que hasta las 8.30 p. m. del martes, en la Gobernación de Alajuela no habían izado la bandera a media asta por el duelo nacional....

Que conste en el acta y salamos el punto... una, dos, tres... y en la conferencia de prensa del martes con don P. P. no hubo café de doña Karen... estaba indispuesta....

Siempre hubo cafecito... hecho allí en la Casa Presidencial... rico... pero sin bocadillos... ya nos hace falta el de doña Karen... ¡que se ponga!....

TERTULIA TICA

SOLUCION A PROBLEMAS DE PRECARISTAS

Dos ciudadanos comentan los problemas de los precaristas y... UNO Mirá, según las noticias, el Dr. Aguilar Bonilla, Primer Vice Presidente, está muy interesado en poner fin a esos problemas de los precaristas.

OTRO Bueno, ya eso se dijo, que comprarán los terrenos que ocupan para darles lotes.

UNO Bueno, eso es parte de la solución, pero es que hay dos tipos de precaristas....

OTRO ¿Cómo está el asunto?

UNO Pues el Dr. Aguilar, se refiere a los precaristas que invadieron lotes de la Municipalidad en Chacarita de Puntarenas.

OTRO Ya entiendo, lotes pequeños y no terreno de grandes extensiones, como otros.

UNO Sí, estos señores dicen que la falta de vivienda los obligó a tomar esos lotes, para construir sus ranchitos.

OTRO Entonces, ¿cómo les resolverán el problema a estos?

UNO Pues, el Dr. Aguilar se reunió con el Gerente del INVU, con el fin de llevar a cabo un proyecto de construcción de viviendas en El Roble, para darles casa a esas personas.

OTRO Pues me parece bueno el proyecto siempre y cuando se hagan los estudios de rigor.

UNO Por supuesto que se harán. Según dice el señor Vice Presidente, no le van a dar una casa a un ciudadano, por el simple hecho de que se haya metido allí a tomar un lote.

OTRO Eso es, que se le haga un estudio, para ver si tiene necesidad o si lo que quiere es comerciar.

UNO Por supuesto. De lo contrario, lo que se haría con eso, sería fomentar el vicio, ya arraigado en algunos, de tomar tierras para venderlas.

OTRO Pues le deseamos suerte al Dr. Aguilar y que salga adelante con su proyecto, en conjunto con el INVU.

"TERTULIANO"

ASAMBLEA ORDINARIA DE AUXILIARES DE ENFERMERIA

El próximo 12 de los corrientes, a las tres de la tarde, en el auditorio de la Cruz Roja Costarricense de Auxiliares de Enfermería actuará su asamblea general ordinaria, actividad a la que invitan a todos los miembros de ese sindicato.

Durante el desarrollo de la misma se procederá a la elección de la Junta Directiva para el período 1970-1971. El orden del día es el siguiente:

1.—Informe de Secretario General.

2.—Informe de Finanzas.

3.—Elección de Junta Directiva período 1970-1971.

4.—Asuntos varios.

5.—Refrigerio.

Escuela de Aviación se proyecta en "COOPESA"

El Prof. Edgar Vargas G., Asesor-Supervisor de Enseñanza Profesional del Ministerio de Educación Pública, dijo a LA PRENSA LIBRE que un importante acuerdo suscrito entre ese Ministerio y la compañía "COOPESA" está siendo objeto de últimos detalles para entrar en ejecución y el mismo comprende un plan cooperativo entre ambas entidades para sentar las bases de lo que podría llamarse escuela de aviación civil oficial de Costa Rica.

Señaló el Prof. Vargas Gamboa, que este acuerdo es para que COOPESA prepare muchachos que ostenten el título de Bachiller Profesional en la rama de Mecánica de Aviación. COOPESA aportará las instalaciones físicas y el equipo necesario, así como parte del personal técnico y docente necesario.

Por su parte el Ministerio de Educación aportará también parte del personal y a partir del Segundo Ciclo de la Enseñanza Media orientará a los alumnos que cursan la Enseñanza Profesional hacia la especialidad aviación civil.

El curso en referencia, y mediante ese plan conjunto, entre el Ministerio de Educación y COOPESA, durará tres años y al final del mismo los estudiantes que lo hayan aprobado podrán luego de un examen ante la Junta de Aviación Civil, optar por el título de Licenciado en Mecánica de Avia-

ción. Lo que está aun por definirse es si podrán ingresar a ésta, que virtualmente será la primera escuela de aviación civil del país, estudiantes con solo el tercer año aprobado y que opten por la carrera profesional (vocacional) y si se exigirá poseer como requisito de ingreso mínimo el título de Bachiller Profesional.

También se discute la posibilidad de que a partir del Tercer Año se efectúen estudios conjuntos: 20 horas por semana de estudios académicos y 20 horas de estudios específicos de Mecánica de Aviación, todo ello en forma paralela y complementada.

Señaló el Prof. Vargas Gamboa, que estudiantes del exterior están interesados también en tomar este curso y que hasta el momento hay solicitudes de estudiantes interesados de Venezuela y varios países de Centro América. El número de interesados, apenas trascendió la noticia, es de 30 personas.

Finalmente dijo el Prof. Vargas, que el proyecto ha sido sometido a consideración del Ministro Gámez Solano, quien lo ha acogido con mucho entusiasmo y lo estudia en la actualidad. Si este proyecto es aprobado por Gámez Solano y ratificado por el Consejo Superior de Educación, el curso incluso podría iniciarse ya el primero de julio próximo, toda vez que por parte de COOPESA todo está ya listo.

Despidos en masa en Radiopatrullas

70 miembros de radiopatrullas han sido dados de baja en un lapso de 48 horas.

De acuerdo con una información que logramos obtener los altos oficiales del cuerpo de radiopatrullas giraron instrucciones para que 70 miembros fueran dados de baja. 30 se hicieron efectivas antes y en el día de hoy tenían listas 40 bajas más que suman un total de 70 funcionarios que ponen fuera de servicio.

BROMAS POR EL EQUIPO TRANSMISOR

Se nos manifestó que los oficiales de radiopatrullas han dado las bajas, por algunas bromas que se han escuchado

por el equipo transmisor y alidos que se oyen. Esto, se agregó, que muy bien puede ser castigado con una sanción, lo arreglan con echar del puesto a las personas y en muchos casos... pagan justos por pecadores.

AL GRITO DE "CHAPA" LOS ECHAN

Un miembro de radiopatrullas comentó con uno de nuestros redactores que una de las bromas expresadas por la radio de patrullas es que al guardia civil "nuevo", que todavía no sabe como pasar un mensaje, alguien le dice por la radio "chapa". Lo anterior ha hecho que las autoridades en

una medida sumamente drástica, ponga fuera de servicio a 70 funcionarios.

NINGUN GUARDIA PUEDE SER INCAPACITADO POR EL S. S.

Uno de nuestros redactores supo que un señor comandante de Cartago pidió que no se incapacite a los miembros de la Guardia Civil por parte del Seguro Social.

El que lo haga en forma seguida, deberá ser dado de baja.

Un caso concreto se expresó, es el del radiopatrullero Mario Cooper quien estaba incapacitado y fue dado de baja. Esto va contra el Código de Trabajo, se comentó.

MEDIDAS ARBITRARIAS QUE MERECE INVESTIGACION

En la primera compañía de la Guardia Civil se da orden cerrada a todos los miembros de la unidad. Si un guardia se equivoca en un giro, lo ponen viendo para la pared y se ha dicho que se busca como castigarlos un poco más fuerte.

A los de la policía no se les da ni quince minutos para tomar un café durante ocho horas continuas de servicio. Una serie de irregularidades que atentan contra el Código de Trabajo se están cometiendo y quieren que LA PRENSA LIBRE las denuncie, porque merecen una rápida investigación.

Sustracciones progresivas en la CCTD

El secretario General de la Confederación Costarricense de Trabajadores Democráticos ha denunciado en la DIC irregularidades que se han venido cometiendo en forma continua en el local de la Confederación.

Manifestó el señor Carlos Manuel Acuña Castro que personas desconocidas han cometido sustracciones y ante este hecho que perjudica a la Casa Sindical es que se pide la inmediata acción de los detectives.

Sobreseimiento definitivo para Ruiz Herrero en caso de bombas

Se informó a LA PRENSA LIBRE que en el caso de las bombas que se le decomisaron a Miguel Ruiz Herrero, hubo sobreseimiento definitivo de acuerdo al dictamen del perito del organismo Médico Forense Licenciado Molina Alvarez.

Se indicó que el análisis hecho por el profesional dio cuenta que el material que

contenían los artefactos, estaban malos.

También se manifestó que se hizo estallar una de las bombas y que no rompió el material plástico. El resto tampoco sirvió. Ante esta circunstancia la autoridad judicial decidió sobreseer en forma definitiva al señor Ruiz Herrero.

APELACION DEL AGENTE

FISCAL

El Licenciado Edgar Allan Murillo Agente Fiscal de San José, presentó apelación por la decisión del Alcalde Tercero Penal.

Este asunto se envió al Juzgado Tercero Penal para que en definitiva se cierre el caso y se comentó que el asunto será favorable a Ruiz Herrero.

Autor de estafa en Perú fué detenido en San José

César W. Sormani individuo de nacionalidad peruana se encuentra detenido en la DIC, como presunto autor de una estafa de mil dólares.

El 24 de febrero de 1969 la policía de Investigaciones del Perú, por medio de Interpol, solicitó la colaboración de todas las autoridades latinoamericanas la detención de Sormani pues había cometido estafa en perjuicio de una ins-

titución bancaria.

Hace un par de días nuestras autoridades hicieron una redada de delincuentes y en esa cayó Sormani.

La Dirección de Investigaciones envió ayer un cable a la policía de Investigaciones del Perú, dando cuenta que en San José, Costa Rica está detenido el presunto estafador y antes de que aquí cometa una fechoría es posible que se le mande a ese país.

Lo asaltaron cuando viajaba por la Autopista Cañas

Tres individuos desconocidos asaltaron a Luis Paulino Estrada Flores a la altura del puente virilla en la autopista General Cañas, cuando viajaba en su vehículo de Alajuela a San José.

Informó Estrada que uno de los sujetos le obligó a

abandonar el volante que tomó uno de los pillos. Le trasladaron al Alto de Guadalupe y allí le amenazaron de muerte si no les entregaba dinero.

Estrada no portaba allí más que objetos y un dinero por valor de ₡ 3,500.00 y pi

dió que le llevaran a casa de su padre, donde les daría más.

Los pillos accedieron a lo anterior y transportaron a del papá y con ánimo pasmoso penetraron allí. Ya ante el señor Estrada, el hijo pegó un salto y se liberó de los delincuentes gritando

¡me quieren matar! Ante la reacción del joven los bellacos se fugaron y se desconoce el paradero de estos. Se espera que los de Homicidios, den con los responsables de este asalto en cuadrilla y los pongan ante la autoridad competente.

Carterazo por el Banco Central

Siguen los carteristas haciendo de las suyas por los alrededores del Banco Central.

La señora Erida Cubero Chacón transitaba por la acera del Banco Central cuando dos individuos no identificados le abordaron y le abrieron la cartera. Del objeto se caron un portamoneda con doscientos colones y documentos personales y rápidamente se dieron a la fuga.

ROBO DE VALIOSOS OBJETOS

Varios televisores y una consola fueron robados en las últimas horas de residencias capitalinas.

El señor Manuel Francisco Jiménez Portilla comunicó que su televisor valorado en unos dos mil colones le fue robado de su casa y no dejaron pistas los delincuentes para su captura.

A la señora Ana Cecilia Chavarría Badilla le hurtaron una consola de ₡ 2,500.00

La perjudicada se presentó a la DIC y allí formuló la respectiva denuncia para que las autoridades de esa

dependencia le localicen el objeto.

En casa de Isabel Ramírez Cervantes sita en Ciudadela de Hatillo se metieron los antisociales y se llevaron el televisor valorado en cuatro mil colones. Otro de las víctimas lo es Fernando Ulloa Fernández a quien también le sustrajeron el televisor y otros objetos valorados en ₡ 3,430.00.

Los casos que hemos comentado se encuentran todos en proceso de investigación por parte de agentes de la DIC.

PORTABA ROPA... QUE HABIA SIDO HURTADA

En casa de María Isabel Rivas Aguilar sita en San Antonio de Escazú, individuos desconocidos le robaron gran cantidad de ropa por un monto aproximado a los seiscientos colones.

El tiempo pasó y hace pocos días al perjudicada vio

a una mujer con una niña en la Unidad Sanitaria de Escazú que portaba una prenda de vestir que era de su propiedad. Al interrogarse a la mujer esta manifestó que la había comprado a una desconocida.

LE SACARON EL RELOJ SIN DARSE CUENTA

Un reloj de bolsillo de seiscientos colones le fue robado al señor Domingo Chaves Castro.

De acuerdo a una información que suministró la Investigación, el perjudicado viajaba en un autobús de la ruta de Santo Domingo de Heredia, cuando una pareja ocupó parte del asiento en que él estaba. Posiblemente las

personas que le acompañaban le sacaron sigilosamente el reloj y no se dio cuenta del asunto, hasta que llegó a su casa y quiso conocer la hora.

En la DIC, el señor Chaves pudo reconocer a la mujer que tiene record y se espera que se le detenga en las próximas horas.

Chapulín y peatones cayeron al fondo de río

En carretera a San Pedro de La Unión estuvo a punto de ocurrir una tragedia.

Se informó que el chapulín conducido por Marco Tulio Bogantes Hidalgo cuando pasó el puente del río Sar-

chí, el mismo cedió y se derrumbó.

El chapulín cayó al río y también lo hicieron los señores Juan Lizano Bogantes, Hugo Lizano Bigantes y Senovio Lizano Rojas quienes

pasaban el puente a la hora del suceso. Las cuatro personas antes mencionadas fueron llevadas urgentemente al Hospital San Francisco de Asís de Grecia, donde quedaron internadas.

ANDE

ASOCIACION NACIONAL DE EDUCADORES

La Secretaría General de la ANDE recibirá ofertas para llenar una plaza vacante de "Oficinista 2".

Las ofertas se recibirán en las Oficinas Centrales de la ANDE, 100 varas al norte y 25 al este del Correo, hasta el 20 de junio de 1970 a las 11 horas.

Los interesados pueden solicitar la fórmula de especificaciones a partir del 15 de junio en la Secretaría de Asuntos Sociales, cuarto piso.

San José, 11 de Junio de 1970

Carlos A. Herrera Murillo
SECRETARIO GENERAL

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

EL SISTEMA BANCARIO NACIONAL

INFORMA AL PUBLICO

QUE SUS OFICINAS EN TODO EL PAIS

PERMANECERAN CERRADAS

a partir de hoy jueves a las 11:00 horas hasta
las 8:00 horas de mañana viernes 12 de
junio de 1970, como homenaje a la
memoria del ilustre ex presidente doctor

Rafael Angel Calderón Guardia

Vicepresidente Aguilar impulsa lucha contra la miseria

El señor Vice Presidente de la República, Dr. Aguilar Bonilla; está acelerando el programa de la lucha contra la miseria extrema; atacando los problemas desde varios ángulos: tratamiento médico en varias ramas para niños adultos; vivienda para los precaristas de Puntarenas y auxilio para los niños desvalidos.

ASISTENCIA MEDICA

Como parte de este programa; los odontólogos; doctores Hernández; Herrera; Pizarro y Lamiq; auxiliados por competentes enfermeras tituladas; viajaron a La Mora de Ipís; cantón de Goicoechea; con el fin de prestar atención a más de cien niños cuyos padres no tienen los recursos necesarios para el pago de dentistas. La operación fue todo un éxito.

VIVIENDA PARA PRECARISTAS

Por otro lado; el Dr. Aguilar sostuvo una importante reunión con el Gerente del INVU; Arq. Alvaro Saborío y otros personeros de la institución;

con el fin de discutir la forma de proyectar una ciudadela de unas quinientas viviendas en El Roble de Puntarenas; con el fin de alojar a los precaristas que invadieron lotes de la Municipalidad.

En la reunión también participó el señor Gobernador de Puntarenas; don Carlos Luis Rodríguez y se iniciaron todas las gestiones para realizar el proyecto en mención.

Por supuesto que a través de las trabajadoras sociales de Bienestar Social se harán los estudios de rigor; para evitar los abusos.

AUXILIO A NIÑOS DESVALIDOS

El Dr. Aguilar Bonilla; se reunió con las Directivas de los clubes de Leones del país; con el fin de coordinar con ellas; una labor que conllevaría el auxilio respectivo para los niños desvalidos en los diversos sectores del país.

Pretende el Dr. Aguilar; que cada una de estas instituciones que funcionan en el país tome a su cargo uno de los renglones que contiene el programa de la lucha contra la miseria;

para que haya más efectividad en los trabajos que se lleven a cabo.

Los señores leones vieron con muy buenos ojos la propuesta del Dr. Aguilar y están resolviendo la forma más efectiva de colaborar en esta tarea humanitaria.

Distribuidora de Mosaico Ltda.

Los Anonos - Escazú

Apartado 3756 - Teléfono 28-00-31

Fabricantes de: MOSAICO - TERRAZO Y OTROS DERIVADOS DE CONCRETO

ofrece a sus clientes un PLAN DE CREDITO de hasta un año... con fáciles pagos mensuales.

La Comisión Sobre Alcoholismo

se asocia por este medio al duelo que aflige al pueblo costarricense con motivo del fallecimiento del ilustre Ex-Presidente de la República

Dr. Rafael Angel Calderón Guardia

y expresa su pesar a su distinguida familia.

San José, 10 de Junio de 1970.

Expendedores de lotería crearán una cooperativa

El negocio de los expendedores de lotería constituye de hecho una verdadera jungla. Hay caos y anarquía en el mismo. Sabemos que un grupo reducido de personas es el que maneja todo el tinglado en marcado detrimento de los más.

Expende lotería debe ser un negocio de la mayor cantidad posible de personas que realicen tal labor como su único medio de vida, pero este negocio no debe ser objeto de monopolio, debe dar iguales ganancias a todos los expendedores, desde luego en la proporción en que estos trabajen y de su capacidad económica para la compra de la lotería ante la Junta.

Por otra parte también está el renglón especulativo que bien sabemos todos es tremendo. Todos estos factores y otros bien conocidos que no viene al caso enumerar, pueden ser debidamente solucionados por la vía del derecho, de la ley.

No creo que sea necesario legislar en tal sentido, ya tenemos la ley respectiva para poner a derecho toda esta jungla, lo que sí necesitamos son algunos instrumentos que nos permitan organizar debidamente la lotería y su expendio y sobre la búsqueda de esos instrumentos que nos permitan organizar debidamente la lotería y su expendio y sobre la búsqueda de esos instrumentos es que estamos trabajando el señor Ministro de Trabajo y Bienestar Social, Lic. Danilo Jiménez Veiga y este servidor.

Tal declaró el Diputado señor Francisco Morales Hernández (Liberación Nacional, Ala

juela) esta mañana a LA PRENSA LIBRE al salir del despacho del Ministro Jiménez Veiga, después de haber sostenido con éste y personeros del Sindicato de Vendedores de Lotería una larga conferencia desde las 7 hasta las 9 de esta misma mañana.

Explicando los puntos tratados en tal reunión dijo el Diputado Morales Hernández, que entre otras cosas, se estudió la posibilidad de crear una Cooperativa de Vendedores de Lotería la cual compraría ante la Junta de Protección Social toda la lotería y a su vez los entregaría para la venta a sus asociados.

Con esta Cooperativa de Expendedores de Lotería se puede acabar con el monopolio, que hoy está en manos de cuatro o cinco personas, las cuales explotan la venta de lotería y a los vendedores, explicó el Diputado Morales.

Agregó luego don Francisco, que esta Cooperativa incluso está prevista por la ley de venta de lotería y lo único que se necesita es poner en ejecución tal ley. Beneficios habrá entonces tanto para los expendedores como para los compradores de lotería con esta cooperativa, señaló el Diputado Morales Hernández.

Expresó finalmente don Francisco Morales, que la idea de crear esta cooperativa fue acogida con entusiasmo tanto por el Sindicato de Vendedores de Lotería como por el propio Ministro Jiménez Veiga y que sobre la misma se empezará a trabajar con la colaboración del Departamento de Cooperativas del Banco Nacional de Costa Rica, de inmediato.

Instituto Nacional de Seguros

Departamento de Personal

AVISO A LOS SEÑORES MEDICOS

Conforme a la Ley del Estatuto de Servicios Médicos y a su Reglamento, se abre concurso para llenar una plaza de MEDICO ASISTENTE ESPECIALISTA EN ORTOPEDIA Y REHABILITACION.

JORNADA: 4 horas diarias, asignado a la Clínica de Rehabilitación con funciones en ambas especialidades, de acuerdo con las necesidades de la Institución.

HORARIO: de las 13 a las 17 horas.

SALARIO: El indicado en la escala de salarios que establece la Ley del Estatuto de Servicios Médicos, las disposiciones de su Reglamento y la Resolución N° C-97-66 de la Dirección General de Servicio Civil, para la clase "Médico Asistente Especialista".

REQUISITOS MINIMOS DE ADMISION A CONCURSO: "Tener título de Médico Cirujano. Estar inscrito en el Colegio de Médicos y Cirujanos, en el Registro de Especialistas, en la especialidad correspondiente".

Presentar curriculum vitae, certificaciones y atestados.

PRUEBAS: Las pruebas se efectuarán en la Clínica de Rehabilitación del Instituto Nacional de Seguros el día 22 de junio de 1970 a las 8 horas.



El Departamento de Personal del Instituto recibirá las solicitudes de inscripción, atestados y certificaciones los días lunes a viernes de las 13 a las 15 horas, hasta el 18 de junio de 1970.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Se quiere eliminar a una empresa que nos brinda un gran servicio

(Tomado de Rápidas del Editorial de "Puntarenas a Día", Radio Columbia, Canal 2)

EDITORIAL

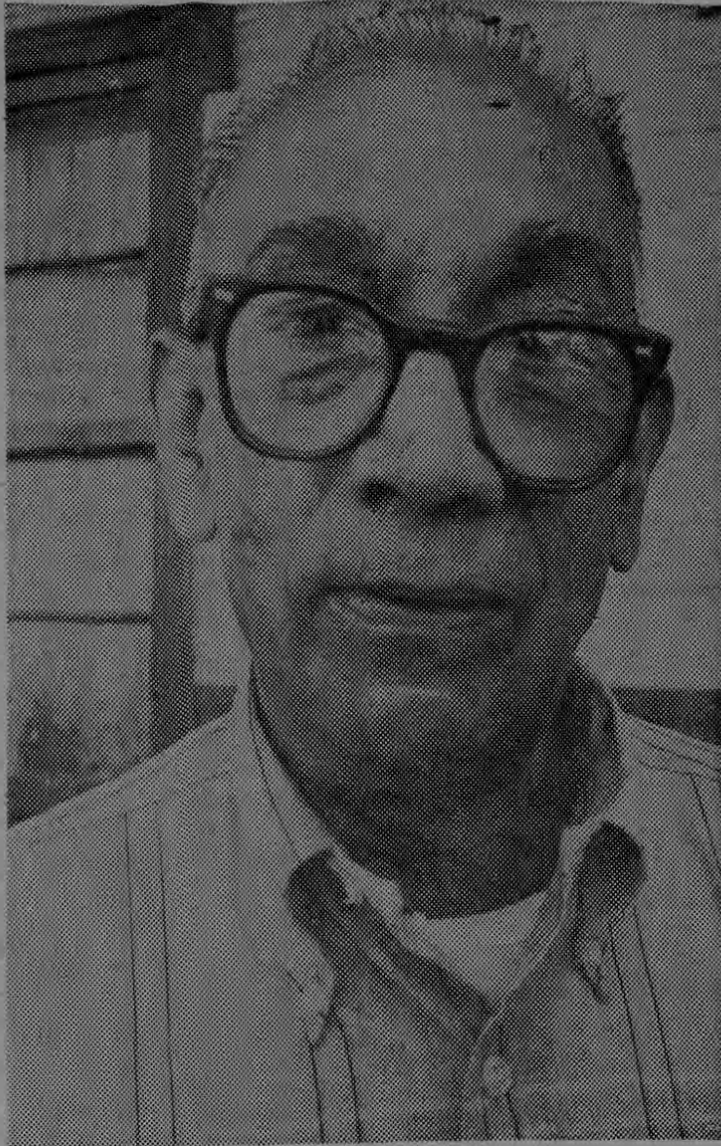
Un moderno y excelente servicio de microbuses entre Puntarenas y San José

"Se quiere eliminar a una empresa que nos brinda un gran servicio". Hay personas que se encuentran muy interesadas en que la empresa que empezó a operar hace pocas semanas, haciendo el servicio entre Puntarenas y San José con microbuses de lujo, modelo 1970, desaparezca. Esto no puede ser así y los puntarenenses nos oponemos a esto; dijo a LA PRENSA LIBRE el señor Pablo Castro Vargas; vecino de Puntarenas; uno de los muchos que esta mañana se encontraba listo para partir hacia Puntarenas y tuvo que quedarse por una orden del Tránsito.

Lo que sucedió esta mañana, y que quieren los usuarios del servicio que recalquemos; es lo siguiente: Se encontraba ya listo a partir el microbús NISSAN modelo 1970 que reproducimos en la foto inserta en esta página; cuando se acercó un Inspector del Tránsito; bien uniformado; a decir; que por orden de sus superiores ordenaba; en forma verbal; que este microbús no saliera. El microbús en mención no salió hacia Puntarenas. Hubo malestar entre los pasajeros; la mayoría de los cuales; ocupan este servicio por ser más rápido y confortable que los demás. Viajando en estos modernos vehículos; el viaje a Puntarenas; sin escalas; dura solamente dos horas y cuarenta y cinco minutos.

Algunos tenían urgencia de viajar por lo que se trasladaron al Aeropuerto La Sabana para hacer uso de las aviones en servicio. Otros ocuparon diferentes medios de transporte. El señor Castro Vargas, agregó que "el servicio de microbuses es lo mejor que hasta ahora ha habido". Lo necesitan los puntarenenses. Es muy inconveniente que al mismo se pongan trabas. Todo el pueblo de Puntarenas; lo digo con seguridad; se opone a que este servicio desaparezca. Yo soy uno que tengo a mi madre muy enferma y necesito un servicio rápido; confortable y barato. Por eso utilizo éste.

Otro de los que iban a salir esta mañana hacia Puntarenas, y no pudo hacerlo; es don Belfort Alfaro Soto; quien expresó que hace un mes, por resolución del Ministro de Transportes; se autorizó; conforme lo especifica la Ley de Transporte Remunerado de Personas; la operación de este servicio directo de microbuses entre Puntarenas y San José. Un mes



Don Pablo Castro Vargas, puntarenense de nacimiento, cuando nos ofrecía declaraciones sobre la eficiencia con que opera la empresa de microbuses de lujo entre Puntarenas y San José. El servicio, dijo, no puede ser mejor. (Foto Córdoba).

después, aparentemente se movieron fuerzas extrañas detrás de todo este asunto; lo que nos dificulta gozar de las facilidades que el transporte sin escalas nos brinda entre San José y Puntarenas. Los profesionales; obreros; personas enfermas; los que no quieren viajar en avión; utilizan estos microbuses; que son confortables al máximo; de lujo podríamos decir. Nos trasladan sin escalas; en un tiempo récord, dos horas y cuarenta y cinco minutos entre la ciudad de Puntarenas y San José.

La instalación de la terminal en San José es otra ventaja. Se encuentra ubicada fuera de la llamada "zona roja". Esto

nos gusta mucho, como mucho nos gusta el gozar de este servicio al que no se le puede pedir más. Esperamos que el Ministro de Transportes, ingeniero Mario Quijós Sasso; nos ayude a encontrar solución a este problema que afecta a toda la provincia de Puntarenas. Personas muy apreciadas en el puerto, son los dueños de esta empresa y no podemos permitir que ellos pierdan esta gran inversión que han hecho; al comprar cinco unidades; Mercedes Benz y Nissan; modelo 1970; para disfrute de la provincia de Puntarenas que es agradece la idea y los servicios que nos han prestado y nos seguirán prestando.

Un momento especial en la historia del progreso físico de Puntarenas, es la nueva idea del transporte remunerado que ha puesto al servicio EMPRESARIOS UNIDOS DE PUNTARENAS al ligar nuestro Puerto con San José, con microbuses modernos, confortables, elegantes y bajo el cuidado de expertos choferes.

Puntarenas está llamada a convertirse por excelencia en la SEGUNDA CIUDAD DE C. R., su nueva modalidad de más hoteles, bombas o gasolineras, lugares de recreo, industrias, el modernísimo hospital del S. S. que se construye y una red de instituciones bancarias, etc., etc., nos hacen zona de privilegio para montar un futuro muy halagüeño.

Pero el progreso físico y cultural de una población humana de la que demográficamente muestra Puntarenas, sería nulificada a corto plazo, si no se cuenta con servicios de comunicación en todos los renglones de transportes que ofrece en la actualidad el Mundo Civilizado.

Por eso hoy, nuestras Rápidas del Editorial están encaminadas a felicitar a los EMPRESARIOS UNIDOS DE PUNTARENAS que sin cortapisas han puesto a funcionar un nuevo sistema de transportes contando con una moderna flotilla de microbuses que hacen viajes directamente, sin escalas entre Puntarenas, San José y viceversa. Con este servicio de transporte remunerado se viene a favorecer el industrial, hombre de negocios, estudiantes, turistas y todo aquel que por razones de tiempo recurre al servicio de transporte de mayor rapidez...

Actualmente estos microbuses en viajes directos gastan dos horas y media entre Puntarenas y la capital e igual tiempo de San José-Puntarenas. Pero, según las informaciones que nos suministró uno de los pioneros de este servicio, esta flotilla será superada de SEIS MICROBUSES DE LUJO, que están trabajando actualmente, por una flota de DIEZ MICROBUSES. También en el recorrido actual de dos horas y media, será superada una vez que la autopista San José-Puntarenas, esté terminada, en un recorrido de UNA HORA Y MEDIA —sin escalas.

Los Empresarios Unidos de Puntarenas solucionan así el intercambio de la población humana entre este Puerto y la Meseta Central, obteniendo Puntarenas muchas ventajas que con el tiempo serán tomadas en cuenta por el turismo y por nuestros coterráneos. Cabe tomar en cuenta que este servicio fue posible debido a la comprensión habida de parte de los personeros que teniendo que ver con el transporte remunerado de personas, entendieron que la idea empresarial de modernización del servicio, contribuía al progreso de la comunidad puntarenense, estimulaba la corriente turística y llevaba riqueza y bienestar a todos los miembros de la comunidad.

Queremos terminar nuestro comentario periodístico, haciendo resaltar la gran acogida que los usuarios han dado a esta modalidad de servicios que han sido todo un acontecimiento en la vida del transporte y de la dinamización de los negocios de y con Puntarenas.

(Reproducción solicitada por vecinos y empresarios de la Ciudad de Puntarenas).



Este es el microbús Nissan, modelo 1970, lo último de la industria japonesa en su campo. Ofrece comodidad y seguridad a los vecinos de Puntarenas que en tiempo récord de dos horas, cuarenta y cinco minutos se trasladan, sin escalas, a San José. La foto fue tomada, poco antes de que se diera la orden verbal para que no partiera. (Foto Córdoba).

Planteamiento sobre problemas del Poder Judicial

La Comisión de Asuntos Jurídicos de la Corte Suprema de Justicia formuló a la Corte Plena un "Planteamiento sobre algunos problemas del Poder Judicial", planteamiento que la Corte Plena empezó a discutir desde el pasado 11 de mayo.

En vista de que el planteamiento contiene algunos puntos que no solo interesan a la Corte sino también al público en general, LA PRENSA LIBRE lo publica hoy en forma íntegra.

El mismo dice así:

CORTE PLENA:

En sesión de primero de diciembre del año próximo pasado, la Corte acordó crear una "Comisión Permanente de Asuntos Jurídicos", a iniciativa del Magistrado Calzada, para que se encargue de "estudiar, en forma integral, todo lo relativo a los proyectos de leyes sustantivas o de procedimientos que se relacionen con la organización y funcionamiento de los tribunales"; y al mismo tiempo dispuso que "será la propia Comisión la que formulará el plan de trabajo que va a desarrollar". Posteriormente, en sesión del cinco de enero de este año, el señor Presidente integró la Comisión con nosotros; y en ese carácter nos dirigimos a la Corte Plena para exponer algunas ideas generales e indicar lo que a nuestro juicio puede ser de realización inmediata.

ADVERTENCIA PREVIA

Nuestra función esencial, como Magistrados de la Corte, es la de impartir justicia; y esa función consume prácticamente todas las horas ordinarias de trabajo. También está a nuestro cargo la labor de Corte Plena, que no se limita, como podría creerse, a una mera asistencia a las sesiones, pues esa labor exige preparar informes con anticipación a la vez que estudiar recursos, quejas y otros asuntos de variada índole. Valga esta explicación para que no se piense, afuera de la Corte, que nos queda mucho tiempo disponible para dedicarnos a la redacción de proyectos de ley y al estudio del complejo problema de la reforma procesal.

No hace falta decir que no somos legisladores sino jueces. Pero lo cierto es que el artículo 71 de la Ley Orgánica del Poder Judicial, entre otras funciones que le señala a la Corte Plena, establece la de "Proponer a los Poderes Legislativo y Ejecutivo todas las reformas que juzgue convenientes para mejorar la administración de justicia". Trataremos, pues, de cumplir lo que dispone esa regla y con el encargo que nos ha hecho la Corte todo ello en la medida de nuestras posibilidades.

LAS MEJORAS CONSEGUIDAS

La Corte ha venido preocupándose por estos problemas del mejoramiento de la administración de justicia, y en la actualidad tiene algunos proyectos para enviar a la Asamblea Legislativa. Además, la Corte puede ofrecer algunas realizaciones de importancia, como el Organismo Médico Forense, la Institución de los Defensores Públicos y el Tribunal de Trabajo de Menor Cuantía que conoce de asuntos de juicio oral y público. Ya está en vigencia ese sistema en San José y en la Asamblea se encuentra un proyecto para crear un Tribunal de Mayor

Cuantía de la misma materia. También la Corte, al evacuar una consulta de la Asamblea sobre el proyecto de nueva Ley de Tránsito, recomendó crear un Tribunal colegiado para que conozca de esas infracciones en juicio oral y público, y envió a la Asamblea el correspondiente articulado.

Todo parece indicar que la transformación del proceso va dirigida hacia el juicio oral y público, en cuyo favor se han manifestado muy respetables opiniones en los últimos tiempos.

LOS PROYECTOS DE CODIGOS

Existen en la Corte dos proyectos de Códigos procesales, uno en lo penal y otro para lo civil, redactados por una Comisión de Magistrados. En esos proyectos se recogen algunos principios de legislaciones modernas, y en general están orientados a mejorar la legislación procesal a base de la experiencia obtenida en la aplicación de los Códigos vigentes. Pero ambos proyectos se mantienen dentro del sistema de juicio escrito.

Desde hace varios meses una Comisión nombrada por el Consejo Superior de Defensa Social está preparando otro proyecto de Código de Procedimientos Penales, en el cual se adopta el sistema de juicio oral y público y se establecen tribunales colegiados de única instancia. Ese proyecto equivale a descartar el proyecto redactado por la Comisión de esta Corte, a no ser que en definitiva se deseché la idea del juicio oral y público, lo que consideramos muy improbable.

En cuanto a lo civil, creemos que es necesario determinar previamente cuál es el tipo de proceso que deberá adoptarse en la reforma procesal. Si la tesis que llegare a prevalecer fuere en favor del juicio oral y público, con ello también quedaría desechado el proyecto de Código de Procedimientos Civiles de la Comisión de la Corte, salvo quizá en algunos capítulos en que el procedimiento tiene que ser escrito, necesariamente. De ocurrir así, tendríamos otro esfuerzo malogrado, no obstante que el proyecto es bueno dentro de la orientación que sigue.

—000—

Juicio oral y público, o juicio escrito; esta es la disyuntiva que debe resolverse de un modo inaplazable, dentro de la idea de lograr una verdadera transformación del proceso y no una simple mejora de los sistemas vigentes. En lo penal, ya dijimos que el proyecto de la Comisión del Consejo Superior se orienta hacia el juicio oral y público; y en ese mismo sentido se está produciendo una paulatina transformación en materia laboral.

Pero también hay otras cuestiones importantes que están de por medio en la reforma, entre ellas las que tratan del sistema de doble instancia o de instancia única con tribunal colegiado, del Ministerio Público, como dependiente del Poder Ejecutivo o del Poder Judicial, de las funciones que le corresponden, de su intervención dentro del proceso, de la posibilidad de que pueda intervenir algunos asuntos; en fin, una serie de problemas que tendrán que resolverse cuando llegue a la Asamblea el nuevo proyecto de Código de Procedimientos Penales.

Desde ahora podemos adelantar que en ese proyecto se

concebe al Ministerio Público en forma un tanto diferente a como está en el proyecto de Ley Orgánica del Ministerio enviado a la Asamblea por el Poder Ejecutivo. Es fácil comprender que ese proyecto de Ley Orgánica no podrá aprobarse sin introducirle sustanciales reformas, salvo que la Asamblea modifique lo que en el particular dispone el proyecto de Código de Procedimientos Penales.

UNA REFORMA PROCESAL SIN LEY DE BASES

El anhelo de mejorar la administración de justicia se viene manifestando por distintos medios, unas veces por simples comentarios u opiniones de personas autorizadas, y otras en la redacción de proyectos de ley de diferente procedencia. Pero hace falta que se establezca un plan general con una orientación bien definida, para que todos puedan actuar con armonía y no se malogren esfuerzos, con pérdida de tiempo y trabajo. Estas apreciaciones pueden indicar que lo más conveniente hubiera sido emitir, desde el comienzo, una Ley de Bases para la reforma procesal, a fin de señalar principios o normas concretas, por disposición legislativa, que sirvieran para emprender una labor conjunta y coordinada, con la seguridad de saber qué es lo que debe hacerse y cuál es la meta que se pretende conseguir.

No cabría pensar ahora en una Ley de Bases para la reforma del procedimiento penal, pues se ha adelantado mucho en el camino y esa ley implicaría un retroceso en la labor realizada; de manera que es mejor que las cosas se resuelvan como están planteadas en la actualidad, por existir ya un proyecto de Código y otro en vías de terminarse, orientado el primero en forma diferente al segundo, proyecto este último que se inspira —para la adopción del juicio oral y público— en un Código moderno y en las recomendaciones del doctor Alfredo Vélez Maricónde, procesalista de amplia experiencia que vino al país por gestión del Consejo Superior de Defensa Social.

Pero si creemos oportuno su gerir la emisión de una Ley de Bases para la reforma en materia civil, a fin de que se resuelva previamente, luego de hacer los estudios necesarios, si se adopta el juicio oral y público para el llamado juicio ordinario, si se generaliza o no ese sistema para los demás juicios, en lo que sea compatible con cada uno de ellos, o bien, si nos mantenemos dentro del sistema actual, perfeccionándolo y simplificando sus trámites para lograr una mayor celeridad. Sobre estos problemas puede haber distintos criterios dentro de la Corte, y es posible que algunos Magistrados no tengan aún opinión definitiva en uno u otro sentido; de suerte que, si se pusiera en discusión el proyecto, de la Comisión de la Corte para ver si se aprueba y se envía a la Asamblea Legislativa, probablemente se producirían muy serias dudas al tener que decidir entre el procedimiento escrito y el juicio oral y público; y nos parece, por la responsabilidad que le corresponde a la Corte en esta cuestión de tanta importancia, que lo más razonable sería oír el criterio de otros que conozcan o hayan tenido que resolver esos mismos problemas, y que puedan ilustrarnos por sus comentarios especializados y por su experiencia

lograda en el campo teórico-práctico del derecho procesal.

De lo anterior ya se puede advertir que nuestra idea es la de que se contruyan los servicios de un procesalista extranjero, para que nos aconseje y nos traiga todo lo nuevo de legislaciones avanzadas o de proyectos en estudio, y nos table de las experiencias obtenidas, a fin de poder resolver, con mayor acopio de información y no solo a base de nuestro simple criterio, cuál es el sistema que más nos conviene, de acuerdo con nuestras propias condiciones y necesidades.

Este procesalista puede traer lo la Corte, con los fondos de su presupuesto, y así lo indicaremos al señalar los puntos de realización inmediata. Pero que se haga en ámbito legislativo y no dentro del más reducido campo de la Corte Suprema.

EL PROYECTO DE LEY ORGANICA

La reforma de los sistemas procesales tendrá que influir en la organización del Poder Judicial. De manera que lo más aconsejable es aplazar la emisión de una nueva Ley Orgánica para cuando se produzcan esas reformas. Se supone que los Códigos que se emitan no entrarán en vigencia inmediatamente sino al cabo de cierto lapso, para que haya tiempo de reorganizar los tribunales de acuerdo con la transformación procesal. Será entonces la oportunidad de estudiar lo referente a la Ley Orgánica del Poder Judicial y de revisar el proyecto preparado por la misma Comisión de la Corte que redactó los proyectos de Códigos procesales.

LA CONSTITUCION POLITICA Y EL PODER JUDICIAL

Algunas reformas sobre organización y funcionamiento de la Corte Suprema pueden hacerse mediante simples disposiciones legislativas, sin necesidad de modificar la Constitución Política en el Título correspondiente al Poder Judicial. Creemos, de primera impresión, que en este caso se encuentran las reformas que habrán de producirse a consecuencia de la transformación de los sistemas procesales. Mas como también se ha pensado en modificar la Constitución para resolver otros problemas de funcionamiento del Poder Judicial —extraños al proceso— y darle una diferente estructura a la Corte Suprema, nos parece que dentro de esa idea debe tomarse en cuenta la reorganización que tendrá que venir con motivo de las reformas procesales, para que todo responda a un plan de conjunto en que se contemplen éstos y aquellos problemas, y no resulte a la postre inadecuada la reforma constitucional. Es oportuno hacer esta observación porque existe un proyecto de reformas a la Constitución, redactado por una Comisión de ex-Presidente del Colegio de Abogados, en el cual se proponen algunas modificaciones sobre la organización de la Corte.

PROYECTOS PARA REALIZAR DE INMEDIATO

a) Sin que sea necesario tocar problemas relacionados con la reforma procesal ni con una futura reorganización de la Corte Suprema, bien pueden

llevarse adelante algunos proyectos que significarán una notable mejora dentro del Poder Judicial, aparte de otros que están en estudio.

b) Es de urgencia crear una Jefatura Administrativa para que asuma determinadas funciones de esa índole, funciones que hoy están a cargo del Presidente de la Corte y de la Corte Plena, con grave pérdida del tiempo que el Presidente y los Magistrados podrían dedicar a la pronta resolución de asuntos de mayor importancia. Esa Jefatura también podrá coordinar los servicios que prestan otras oficinas del mismo orden, como la Contaduría, la Proveeduría, la Oficina de Personal, la Sección de Servicios Varios y el Archivo. El Poder Judicial ya no es lo que era en otra época, y su crecimiento exige la creación de esa Jefatura Administrativa.

c) Las funciones de la Inspección Judicial son casi totalmente de política y de oficina instructora de expedientes sobre quejas o de investigaciones de faltas cometidas por los servidores judiciales. Es necesario reorganizar esa Inspección y asignarle otras funciones de mayor importancia, para que coadyuve de un modo más eficaz en el mejoramiento de la administración de justicia.

Sin menoscabo de la independencia de los juzgadores, que es correlativa a la responsabilidad que les corresponde, la Inspección podría colaborar con ellos en algunos aspectos de la función jurisdiccional, por ejemplo, dándoles informes sobre doctrina y jurisprudencia, especialmente tratándose de funcionarios que atienden oficinas de lugares muy lejanos de San José, para quienes no es fácil venir a la Biblioteca de la Corte a consultar obras de derecho o colecciones de sentencias. También podrían ser muy valiosas las indicaciones que la Inspección hiciera sobre problemas de trámite que a veces se convierten en serio obstáculo para la rápida decisión de los asuntos.

Además, la Inspección debe intervenir activamente en lo relacionado con la organización interna de las oficinas judiciales, aconsejando a los Jueces, Alcaldes y Agentes sobre la mejor manera de realizar el trabajo, de distribuirlo entre los empleados, de llevar los libros, de ordenar el archivo de expedientes y documentos, y en otras nuevas —que pueden estar a cargo de funcionarios de poca experiencia—, como en general tratándose de todas las existentes, a fin de lograr una uniformidad de sistemas de trabajo y conseguir que se adopten los que mejor sirvan para que las funciones judiciales se realicen eficazmente, sin los retardos que sobrevienen a causa de sistemas inadecuados.

También podrían atribuirse funciones de "tribunal de quejas" a la Inspección Judicial, para que conozca de lo relativo al régimen disciplinario, con recurso ante la Corte Plena o una de las Salas, de acuerdo con la índole de la falta o de la sanción que se imponga. Con ello se descongestionaría considerablemente el trabajo de la Corte Plena, que hoy tiene a su cargo ese régimen, sin que se vea ninguna necesidad para que los integrantes de la Corte tengan que ocuparse de imponer advertencias o reprobaciones, lo cual, co

Pasa a la Pág. SIGUIENTE

Plantea...

Viene de la Pág. ANTERIOR

mo se dijo en otro párrafo, significa una pérdida de tiempo valioso que podría aprovecharse para resolver otros asuntos.

RECAPITULACION

Hemos procurado, con todo lo dicho hasta aquí, hacer un planteamiento general de los problemas actuales y de los que tendrá que afrontar la Corte por necesaria consecuencia de la reforma procesal, si esta se produce como se viene anunciando. Será indispensable la colaboración de todos los Magistrados en la delicada tarea que habrá que realizar, no solo en cuanto al estudio del proyecto de Código de Procedimientos Penales, que vendrá en consulta, sino también para poner en marcha los nuevos sistemas procesales que lleguen a implantarse. Debemos ir meditando sobre estas cuestiones, lo mismo que en lo concerniente al proceso civil, pues la disyuntiva está planteada y debe resolverse.

También se ha indicado, a lo largo de este desarrollo, lo que tendrá que quedar en suspenso para mejor oportunidad, como lo es una posible reorganización de la Corte y el estudio del proyecto de Ley Orgánica. En el mismo caso se encuentra una iniciativa del Magistrado Retana, de la cual nos ocuparemos adelante.

De igual modo hemos hecho alusión a proyectos e ideas que pueden realizarse desde ahora, como los que tratan de la Policía Judicial, de la Jefatura Administrativa, del Estatuto de Servicio Judicial, y de la reorganización de la Inspección Judicial, pues no interfieren en ningún plan sobre reforma procesal, y su conveniencia es evidente, cualquiera que sea la organización de la Corte Suprema y de los Tribunales. En cuanto a la necesidad de sentar las bases para una transformación o re-

forma de los procedimientos en materia civil, nuestra idea debe llevarse a la práctica lo antes posible, si la Corte estuviere de acuerdo en aceptarla.

RESUMEN DE LOS PUNTOS DE REALIZACION INMEDIATA

El plan que proponemos a la Corte, para ejecutar de una manera inmediata, comprende los siguientes puntos:

1º) Crear la Jefatura Administrativa del Poder Judicial. Una vez aprobado este punto procederemos a redactar el correspondiente proyecto de ley.

2º) Revisar el proyecto de creación de la Policía Judicial, redactado por el Lic. Erich Neurohr Trejos, y hacerle las adiciones o modificaciones que sean del caso.

3º) Efectuar una revisión final del proyecto de Estatuto de Servicio Judicial, que la Corte aprobó en principio, para enviarlo a la Asamblea Legislativa.

4º) Reorganizar la Inspección Judicial y atribuirle otras funciones, aparte de las que tiene en la actualidad.

5º) Enviar a la Asamblea un proyecto de ley sobre nombramiento de una Comisión encargada de redactar un proyecto de "Ley de Bases" para la reforma procesal en materia civil.

6º) Asignar una partida en el presupuesto del Poder Judicial, destinada a sufragar los gastos que se requieran para traer al país a un procesalista extranjero y cubrir sus honorarios.

Para que la realización de esta iniciativa no se posponga por mucho tiempo, podría hacerse en el curso de este mismo año.

7º) Como no habría manera de redactar una Ley de Bases a corto plazo ni revisar el proyecto de Código de Procedimientos Civiles de la Comisión de la Corte —si fuese compatible con esa Ley—, ni menos aún preparar un nuevo pro-

yecto de Código, consideramos que también podrían enviarse a la Asamblea algunos Capítulos del proyecto de la Comisión de la Corte; por ejemplo, los que tratan del juicio ejecutivo, del juicio sucesorio, de los incidentes y algunos otros más, cuya aprobación puede mejorar en mucho esa legislación, sin perjuicio de la reforma integral que venga después.

LA JUSTICIA EN FALTAS Y CONTRAVENCIONES

Es patente la necesidad de que el Poder Judicial se haga cargo de la administración de justicia en materia de faltas y contravenciones. Esa necesidad no ha sido ignorada dentro de la Corte Plena, pues para ello existe una partida en el presupuesto de este año, y hace algún tiempo la Corte procedió a integrar una Comisión especial con los Magistrados Retana, Sanabria y Odio, para que estudiara el problema. A la Comisión especial no le fue posible dictaminar; y luego, ya creada la Comisión de Asuntos Jurídicos, se nos ha confiado a nosotros la tarea de hacer los estudios pertinentes, todo ello en virtud de una iniciativa del Magistrado Retana, quien solicitó, en sesión de doce de enero último, que "la Corte se aboque a ese problema".

En un principio nos pareció que el primer paso era el de pedir a todas las Jefaturas Políticas y Agencias Principales de Policía, por intermedio del Ministerio de Gobernación, un informe sobre el número de asuntos tramitados en el último año, con indicación de la materia a que esos asuntos se refieren, a fin de que esos datos sirvieran de base para cualquier planteamiento. Pero el problema de la justicia en faltas y contravenciones está con templado en el nuevo proyecto de Código de Procedimientos Penales que redacta la Comisión del Consejo Superior de Defensa Social, en el cual se atribuye a los Alcaldes el conocimiento de esos asuntos, aparte de otros, todo ello den-

tro de una nueva organización de los tribunales penales.

Existiendo, pues, planes concretos para que el Poder Judicial asuma las funciones judiciales que hoy tienen los Jefes Políticos y Agentes de Policía, nos parece que lo más indicado es esperar que el proyecto de nuevo Código sea enviado a la Corte, en consulta, para estudiarlo y externar nuestro criterio, todo lo cual aconseja posponer cualquiera otra solución que pudiera adoptarse. En esta forma nos pronunciamos sobre la instancia del Magistrado Retana.

OBSERVACION FINAL

De acuerdo con la iniciativa del Magistrado Calzada, que dio lugar a que se integrara la Comisión de Asuntos Jurí-

dicos, entendemos que nuestra labor está circunscrita al estudio, revisión y redacción de los proyectos sobre legislación procesal y organización de la Corte Suprema y de los demás tribunales. No podrían quedar a nuestro cuidado otros proyectos de ley sin un excesivo recargo y sin poder darle la pronta atención que merecen. Creemos, por lo tanto, que en todo lo demás la Corte debe seguir el sistema ya establecido, o sea el de distribuir ese trabajo entre las Salas y los Magistrados.

San José, 14 de abril 1970.

- f) Fernando Coto
- f) Stanley Vallejo L.
- f) Miguel Blanco
- f) Ulises Valverde
- f) Ulises Odio

Instituto Nacional de Seguros

DEPARTAMENTO DE PERSONAL

RECIBIRA OFERTAS DE SERVICIO PARA LLENAR 4 PLAZAS DE MEDICO RESIDENTE

para laborar en la Clínica Central del Instituto, de conformidad con el siguiente horario:

DE LUNES A VIERNES

2 médicos	De 7 a.m. a 3 p.m.	8 Hs. cada uno.
1 médico	De 3 p.m. a 11 p.m.	8 Hs.
1 médico	De 11 p.m. a 7 a.m. (Día siguiente)	8 Hs.

SABADOS Y DOMINGOS

1 médico (Sólo sábado)	De 7 a.m. a 7 p.m.	12 Hs.
1 médico	De 7 p.m. (Sáb.) a 7 a.m. (Dom.)	12 Hs.

MEDICOS QUE ESTUVIERON LIBRES EL DIA SABADO CUBRIRAN:

1 médico (Sólo Dom.)	De 7 a.m. a 7 p.m.	12 Hs.
1 médico	De 7 p.m. (Dom.) a 7 a.m. (Lunes).	12 Hs.

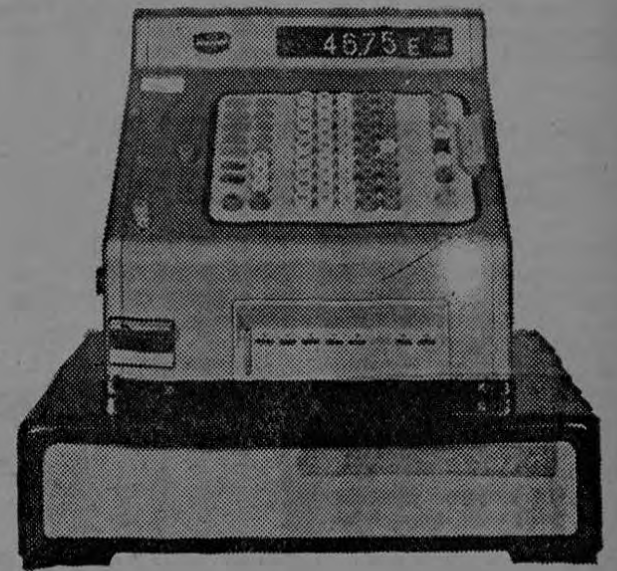
(Guardias de sábados y domingos serán rotativas).



El Departamento de Personal recibirá ofertas de servicios de lunes a viernes, de las 13:30 a las 15 horas hasta el 15 de junio de 1970.



En Suiza se fabrican los mejores relojes... y también las mejores cajas registradoras!



Hasler

funciona en todas partes a plena satisfacción

Solicite una demostración sin compromiso alguno a sus distribuidores exclusivos:

TROPICAL COMMISSION CO. LTD.

PRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL • TEL. 22-55-11 • APDO. 661 • SAN JOSE

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Rechazó plan de uso de helicópteros el FEALP

En la mañana de hoy fue informada LA PRENSA LIBRE que la Junta Directiva del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico (FEALP) en definitiva acordó rechazar el plan propuesto de utilizar helicópteros para lograr el descongestionamiento portuario en el Puerto del Puntarenas.

De acuerdo con informes que logramos obtener se había entrado en contacto directo con la compañía que hubiera prestado ese servicio a través de helicópteros en el Puerto del Pacífico, pero ahora los representantes de la misma fueron comunicados que no serán utilizados sus servicios.

FEALP SE DIO UN PLAZO DE 6 SEMANAS

Los detalles que logramos obtener hoy dan cuenta que al FEALP comunicó a la Comisión Nacional Portuaria haber rechazado el plan de usar helicópteros.

También se nos señaló que al FEALP —al rechazar un plan inmediato para solucionar el problema portuario en Puntarenas, como lo era el uso de helicópteros— se comprometió a darle solución a la crisis portuaria en el Puerto del Pacífico a través de otro plan, que consiste en descargar barcos en bahía utilizando lanchones, los cuales llevarían la carga al muelle del Cocal, mientras en el Puerto de Puntarenas son atendidos otros barcos.

GRAN RESPONSABILIDAD

HA ASUMIDO EL FEALP

Se comentó esta mañana que al FEALP ha asumido una gran responsabilidad al señalar que en seis semanas solucionará al problema portuario en Puntarenas, máxime si se toma en cuenta que optó por hacerlo a través de un plan viejo como es el de habilitar el muelle del Cocal y descargar en bahía utilizando lanchones.

Se comentó también que si mediante ese plan el FEALP estima que en seis semanas resolverá el problema portuario en Puntarenas, ¿cómo es posible que haya perdido tanto tiempo para hacerlo una realidad?, ya que el plan es bastante viejo y son miles de dólares los que se pierden diariamente por el congestionamiento en dicho puerto.

LA PRENSA LIBRE estará al tanto de los esfuerzos que haga el FEALP para solucionar la crisis portuaria en Puntarenas, ya que es un asunto de trascendental importancia y son muchos los interesados en conocer todas las informaciones sobre el particular.

Banco hondureño participará en programa de vivienda del BCIE

El Banco Hipotecario, S. A., de San Pedro Sula, Honduras, participará en el Programa de Vivienda Media del Banco Centroamericano de Integración Económica, con una financiación de hasta medio millón de pesos centroamericanos, (un millón de lempiras) destinados a la construcción de viviendas para familias de ingresos medianos en San Pedro Sula y Tegucigalpa.

En la sede del organismo regional se firmó un contrato entre ambas instituciones, para efectuar la operación respectiva dentro del funcionamiento de un mercado secundario de hipotecas que promueve el BCIE mediante la compra de títulos

valores emitidos por las instituciones participantes, con garantía de las hipotecas correspondientes a las unidades habitacionales que construyen. La participación del BCIE alcanzará hasta el 80 por ciento del valor total de las viviendas.

El contrato respectivo fue suscrita por el Dr. Enrique Ortez Colindres, Presidente del Banco Centroamericano, y el Lic. Edmond L. Bográn, Presidente del Banco Hipotecario, S. A.

Un contrato de participación similar se firmó entre el BCIE y el Banco de Vivienda de Nicaragua, el 17 de abril próximo pasado, para una financiación de hasta 400 mil pesos centroamericanos.

AYER SE INICIO CRUZADA NACIONAL DE ORACION

Ayer en horas de la noche se inició en todas las parroquias del Area Metropolitana la misión popular, denominada Cruzada Nacional de Oración en Familia que finaliza el próximo viernes 19 de junio.

El propósito de esta actividad es el de brindar mediante un nuevo sistema práctico y directo, un mejor concepto de la doctrina bíblica a todos los costarricenses.

La Cruzada Nacional de Oración en Familia y su director el Padre Patricio Peyton han querido que todas las personas tengan la oportunidad de presenciar los misterios de la vida de Cristo y su Madre. Por lo que ha proporcionado a las parroquias y barrios un equipo de máquinas y películas, que permitan presentar en todos estos lugares, simultáneamente, los temas religiosos más queridos por todos.

Cada noche a partir de ayer y durante todo el día se proyectarán dos películas distintas cada noche, en cada una de las parroquias y barrios del centro de San José.

Como los temas son del conocimiento del público, es de gran interés para todos apreciar la calidad de esta producción y llevar por siempre en la memoria y en el corazón el fruto de este enorme empeño, que se expresa mejor por el lema que indica la razón, la base y el propósito de esta Misión po-

pular: "La familia que reza unida permanece unida" y un mundo que reza es un mundo en paz".

Banco de Costa Rica

DEPARTAMENTO COMERCIAL

En el Sorteo Ordinario de Bonos Fomento Económico del Banco de Costa Rica 7%, correspondiente a la amortización del 15 de junio de 1970, resultaron favorecidos los siguientes Bonos:

BONOS FOMENTO ECONOMICO 7% - 1961 - SERIE D - SORTEO ORDINARIO Nº 35

- 2 de ₡ 25.000.00: Nos. 50 - 76 - - -
- 4 de ₡ 10.000.00: Nos. 023 - 062 - 090 - 114 -
- 5 de ₡ 5.000.00: Nos. 010 - 063 - 115 - 120 - 144 -
- 10 de ₡ 1.000.00: Nos. 083 - 115 - 157 - 160 - 191 - 245 - 315 - 329 - 386 - 397 - - -

San José, 12 de mayo de 1970.

ATENCION

ATENCION

Florecente industria costarricense, brinda oportunidad en su Departamento de Ventas a 3 personas que reúnan los siguientes requisitos:

- Costarricense, mayor de 25 años, preferible casado.
- Traer referencias.
- Dispuesto a comenzar de inmediato su trabajo.
- Licencia de conductor al día.
- Sueldo a base de comisiones, con mínimo mensual estimado en ₡ 1.000.00.

Entrevistas los días lunes y martes de 9 a 12 y de 3 a 6, frente a la Ciudadela del INVU de Llorente de Tibás.

FERTILIZANTES DE CENTRO AMERICA

se une al duelo que aflige a los costarricenses por el sensible fallecimiento del Ilustre Ex-Presidente de la República

DR. RAFAEL ANGEL CALDERON GUARDIA

y extiende su condolencia a la estimable familia doliente.

San José, 11 de junio de 1970.

No hay peones agrícolas

Hay una gran escasez de peones agrícolas. Por mejor que se les pague no se consiguen. Todos se vienen ilusionados a vivir y trabajar como obreros a San José, en donde ganan sueldos que apenas les alcanza para vivir; declara para LA PRENSA LIBRE, refiriéndose al alza en el costo de la vida, don Aureliano González Umaña, agricultor de pura cepa, vecino de La Trinidad de Moravia.

Yo, dice, tengo una finquita pequeña, de solamente seis manzanas. La siembro de verduras, legumbres y parte de café. Hay muchas enfermedades. Continuamente tenemos que estar regando veneno... y esto es caro. Todo está muy caro amén de eso las tierras no producen como antes. Hay que estar echando fertilizantes, agrega don Aureliano.

Hay que recalcar la carestía de mano de obra. Este es un problema grave. Por eso es que los precios de los productos agrícolas se van por las nubes. Además, los intermediarios se aprovechan para sacar su tajada. Son ellos quienes más ganan.

—¿Y qué cree usted que se puede hacer, preguntó el redactor de LA PRENSA LIBRE, Don Aureliano contestó: "Hasta aquí yo creo que nada".

PLANES.

Yo tengo en mente, dijo el agricultor entrevistado; que por medio de una unión de agricultores, a nivel nacional, solicitemos al Gobierno exención para todo artículo agrícola. Todo ha subido que es una barbaridad.

Luego don Aureliano, nos dio unas cifras, que de veras le paran los pelos a cualquiera. En 1953, dijo, una pala valía ₡ 12.00. Ahora la misma pala, y hasta de inferior calidad, cuesta ₡ 45.00. Un machete costaba ₡ 5.00 y ₡ 6.00. Ahora vale ₡ 16.00. El cuchillo de cintura valía lo mismo; entre cinco y seis colones. Hoy cuesta ₡ 11.00, ₡ 12.00. Y este dato se lo doy solamente para que compare. El litro de whisky costaba, en el mismo año de 1953, ₡ 60.00 (sesenta colones). Hoy vale solo ₡ 64.00. Suben los precios de los productos agrícolas, pero baja el whisky, enfatizó el señor González Umaña. La cosa así, agregó, no puede andar muy bien que digamos.

GRAN UNION.

Deseamos, y esto es idea mía, hacer una unión grande, a nivel nacional como lo dije antes; para luchar por nuestros derechos y enseñar a nuestros hijos y nietos a que se defiendan. Que peleen por lo que les corresponde. Esto es de justicia.

Tengo 63 años. Nunca lo

precios habían estado tan elevados; pero el público consumidor tiene que comprender, que la tierra no produce lo mismo; que hay más enfermedades, que hay que combatir las; que suben los precios de los productos agrícolas, mientras no sube tanto, por ejemplo, el whisky. Mientras esto

siga así, todo irá de mal en peor, ya lo verá... concluyó diciendo en sus declaraciones para LA PRENSA LIBRE don Aureliano González Umaña, vecino de La Trinidad de Moravia, quien se refirió así al alza en el costo de la vida; sus causas y posibles soluciones.

En Puntarenas se preparan con entusiasmo para celebrar las Fiestas del Mar

Este año el Comité Organizador de los Festejos más populares y folklóricos de Costa Rica, está planeando una serie de actividades para que las famosas Fiestas del Mar de Puntarenas, constituyan un verdadero atractivo para todos los costarricenses y extranjeros. Con ese motivo ya se forma

ron los diferentes comités que han empezado a trabajar. LA PRENSA LIBRE, periódico que da siempre su apoyo a todo aquello en que se conserve el espíritu eminentemente nacional, informará sobre estos festejos que serán, según nos han informado, los mejores del año.

ESCOJA BIEN...



ESCOJA

Capri!

KING SIZE CON FILTRO

REPUBLIC TOBACCO COMPANY

Nombrado

Consejo

Técnico

Agropecuario

Según informó el Ministro de Agricultura y Ganadería, don Fernando Batalla Esquivel, recientemente fue integrado el Consejo Técnico Agropecuario, organismo que se encargará de rigir la política a desarrollar en este campo por el Ministerio de Agricultura.

El Consejo en referencia lo integran las siguientes personas: don Fernando Batalla Esquivel Ministro de Agricultura y Ganadería; Lic. Alvaro Rojas Espinoza, Vice Ministro; Gilberto Gutiérrez Zamora; Humberto Camacho V.; Alvaro Muñoz Q.; Eladio Carmona B.; Lázaro Vargas P.; Arnoldo Matriz V. y Carlos Arroyo Blanco.

Cruzada nacional a favor del niño desvalido

En lo que respecta a la búsqueda de instrumentos que nos permitan librar una batalla efectiva contra el maltrato a la niñez; estamos apenas haciendo el A.B.C.; estamos apenas balbuceando; expresó el Lic. Francisco Escobar; profesor universitario y funcionario de la Contraloría General de la República en su participación anoche en la mesa redonda que se efectuó en los estudios de Canal 6 para tratar sobre la niñez y la juventud objeto de maltrato por parte de los adultos.

Hizo el Lic. Escobar un minucioso análisis histórico de la evolución de nuestra sociedad costarricense partiendo desde la época en que el Patriarca ejercía toda la autoridad en forma indiscutida hasta llegar a nuestra época contemporánea en que hay una marcada crisis en el hogar.

Como fundamento de esta crisis, señaló el Lic. Escobar; algunos factores propios del desarrollo tecnológico de la época y el convulso vivir actual; llegando finalmente a la conclusión de que es imprescindible encontrar esos instrumentos que permitan un mejor control para la erradicación del maltrato a la niñez.

Terminó su interesante intervención el señor Escobar; diciendo que debe meditar por parte de los adultos en forma profunda el traumatismo psicológico que se le causa al niño al maltratarse; porque ese niño bajo esas condiciones es la semilla que engendrará la violencia en el futuro. Ese niño cuando sea adulto y padre de familia a su vez, también maltratará a los niños o tal vez; y esto es peor aún; ese niño hoy maltratado; llevará en su alma un profundo resentimiento por la sociedad y ya al ser un adulto se organizará en bandas con otros resentidos y a la larga podría llegar a la destrucción de nuestra sociedad.

PRINCIPIOS ANTES QUE LEYES: DR. TAYLOR

Intervino también con mucho tono y en forma brillante el Dr. Jorge Taylor del Seminario Bíblico Latinoamericano y profesor universitario; quien ratificó en su totalidad lo manifestado por el Lic. Escobar; a resar que los principios son mejores que las leyes.

Si podemos crear en los niños principios morales y éticos profundos y arraigados; tendremos un adulto respetuoso de la sociedad y de la institucionalidad; pero si pensamos que ese niño una vez adulto respetará todo este orden de cosas por la simple compulsión de las leyes vigentes; estamos muy equivocados. Los principios son mejores que las leyes, volvió a repetir el Dr. Taylor.

Se refirió también a la mente traumatizada del niño y las graves consecuencias en el futuro para ese niño y la sociedad que lo rodea. Muchos otros aspectos enfocó el Dr. Taylor para terminar diciendo que recomendaba a todos los padres de familia no castigar a los niños cuando se estuviera bajo el efecto de la ira; la cólera o la ebriedad. Sugirió esperar un rato, unas horas; un tiempo prudencial; hasta que ese estado anímico del adulto haya desaparecido y entonces proceder al castigo del niño por la falta que este hubiere cometido. Pero definitivamente el Dr. Taylor se pronunció en contra del castigo físico y a cambio indicó otras formas de castigo más efectivas; tales como privar al niño de una diversión en forma temporal con lo cual este siente más el castigo que unos golpes dados ba-

jo la ira.

CARENCIA DE MEDIOS HACE DIFÍCIL LA TAREA: LIC. CASAFONT

También intervino en esta charla el Lic. Luis Casafont; Director del Patronato de la Infancia; quien explicó con sentidas palabras la misión que esa entidad cumple en Costa Rica en defensa de la niñez desvalida. Habló de la mecánica legal que sigue el Patronato en el caso de los niños maltratados por los adultos tales como deslindar el campo puramente delictuoso para buscar el castigo del responsable y conseguir que el padre irresponsable pierda la "patria potestad sobre su hijo" viniendo finalmente la búsqueda de un hogar adecuado para ese niño desvalido.

Habló también el Lic. Casafont de un viaje hecho a Venezuela para observar cómo opera allí la institución cuya misión es similar a la del Patronato costarricense; diciendo que pese a contar este organismo con un presupuesto de 90 millones de colivares todavía no ha logrado superar satisfactoriamente el problema de la niñez desvalida. Pensemos en esas cifras y nuestro presupuesto aquí y cuenta nos daremos de que pese al buen corazón; el espíritu de servicio y apotolado de todos los funcionarios del Patronato, el problema; la tarea que tenemos se hace difícil de cumplir como lo desearíamos por la carencia de los medios apropiados; concluyó diciendo el Lic. Casafont.

UNA CLARINADA AL CORAZON DE LOS COSTARRICENSES: ALCIRA DIAZ

La señorita Alcira Díaz funcionaria de la Dirección de Bienestar Social del Ministerio de Trabajo; que también participó en esta mesa redonda enumeró todas y cada una de las funciones que esa Dirección realiza en defensa de la niñez desamparada; señalando también que la falta de medios económicos en la medida que se necesitan son un freno para una labor más satisfactoria.

Después de una interesante exposición sobre diversos aspectos del problema; concluyó la señorita Díaz diciendo; que quiera Dios que esta charla sea una clarinada al noble corazón de todos los costarricenses; para que todas las personas sin distinción de clases sociales ni de credos políticos se sumen a esta labor de ayuda material y espiritual en favor de todos esos cientos de niños; hombres del mañana; que hoy son objeto de abandono y de maltrato por parte de sus padres o tutores.

INICIEMOS UNA GRAN CRUZADA NACIONAL: LORIA ORTIZ

Hemos invitado a participar en esta mesa redonda al señor José Joaquín Loria Ortiz, Jefe de Redacción de LA PRENSA LIBRE, por ser el señor Loria el primero en enfocarlo a través de un sentido y emotivo reportaje algunos de los casos de maltrato a los niños que infortunadamente son muchos en Costa Rica; expresó la señora Nany Quirós de Van Wilpe, quien fungió como moderadora en esta interesante mesa redonda donde se analizó el problema de la niñez y el maltrato.

Presentado el compañero Loria por la señora de Van Wilpe, hizo uso de la palabra diciendo que esta primera mesa redonda podría bien ser el arranque de una gran cruzada nacional en favor de la niñez desvalida. LA PRENSA LIBRE gustosa y una vez más, cederá sus columnas para esta cruzada que es urgente y que esta misma noche debemos iniciar en favor de todos los niños de Costa Rica.

Señaló nuestro Jefe de Redacción, señor Loria Ortiz, que él cree firmemente en la necesidad de una mayor divulgación de todos y cada uno de los casos del maltrato al niño, casos que son infortunadamente más frecuentes de lo que se cree y que también infortunadamente que dan en el anonimato toda vez que no trascienden a la opinión pública, ahogándose con llanto y sangre en el estrecho y doloroso ámbito de cuatro

paredes o a lo mucho, de los límites de la barriada donde se presentan.

Ha llegado el momento en que todos los profesionales en las distintas ramas del saber —dijo en otra parte el compañero Loria— nos sumemos en esta gran cruzada en favor del niño. Si tal cosa ahora hacemos, muchos de los problemas de delincuencia juvenil y resentimiento hacia la sociedad podremos solucionar anticipadamente y no cuando ya es tarde para tal cosa.

Hago un llamado a todos los medios de información colectiva para que nos sumemos a esta gran cruzada nacional y no nos limitemos a consignar solamente en las columnas de nuestros respectivos periódicos las dolorosas gacetas con la noticia desagradable de un caso más de maltrato hacia los niños, con cluyó diciendo nuestro Jefe de Redacción el compañero José Joaquín Loria Ortiz.

OTRAS INTERVENCIONES

También intervinieron el doctor Alfonso Rodríguez Esquivel, Jefe de Consulta Ex-

terna del Hospital Nacional de Niños, quien dio lectura de datos estadísticos que verdaderamente producen escalofríos en los cuales se narran los casos de maltrato vistos en ese hospital. Por su parte la profesora Mimi de Chittenden, Directora del Kinder María Montessori, habló del niño a quien consideró "la criatura más hermosa que Dios ha dado al mundo" y que merece todo respeto y cariño, resultando monstruoso el sólo pensar que persona alguna sea capaz de inferirle daño físico o espiritual.

El Lic. Gunnar Pinto, Director de la DIC, quien estaba invitado a esta mesa redonda se disculpó a última hora ya que por razones especiales y de su delicado cargo se vio imposibilitado de asistir.

Concluyó el interesante evento con las palabras de doña Nany de Van Wilpe, quien señaló que esta mesa redonda era apenas la primera de una serie que a través de Canal 6 se efectuarán en los próximos días para seguir analizando este tema de la niñez desvalida.

Ministro de Trabajo a Suiza, Israel y EE. UU.

El próximo sábado 13 de los corrientes parte hacia Suiza, el licenciado Danilo Jiménez Veiga, Ministro de Trabajo y Bienestar Social, quien también visitará Israel y Estados Unidos, según informó el señor Arturo Flores, Jefe de Relaciones Públicas de ese Ministerio.

Asimismo indicó que el propósito del viaje del Lic. Jiménez Veiga es de solucionar el problema de la deuda que por un monto de \$ 151.000, tiene actualmente el gobierno de Costa Rica con la Organización Internacional de Trabajo (OIT), correspondiente a cuatro cuotas anuales.

También el Ministro de Trabajo viajará a Israel invitado por el gobierno de ese país, donde iniciará gestiones con el objeto de estudiar la posibilidad de que Israel preste colaboración en el desarrollo de cooperativas, proyecto que se encuentra dentro de las metas de mayor interés en los planes de ese Ministerio.

Posteriormente el Lic. Jiménez Veiga visitará Washington con el fin de solicitar un préstamo para iniciar programas dentro de la nueva reestructuración del Ministerio, concluyó nuestro informante.

EL BANCO ANGLO COSTARRICENSE

se une al duelo nacional con motivo del sensible fallecimiento del señor Ex-Presidente de la República

Dr. Rafael Angel Calderón Guardia

y expresa a su distinguida familia las más sentidas muestras de condolencia.

San José, 11 de junio de 1970.

Regresó de México Ministro de Trabajo

Luego de permanecer dos días en la Ciudad de México, debido a la enfermedad de su hijo, regresó al país el Lic. Danilo Jiménez Veiga, Ministro de Trabajo y Bienestar Social.

El Lic. Jiménez quien tuvo que trasladarse en forma imprevista a la capital mexicana, se reintegró nuevamente a sus actividades a partir del lunes 8 de los corrientes.

Mejora la navegación en el Ródano

Un convoy fluvial de 2.000 toneladas ha remontado por primera vez el Ródano hasta Lyon. El convoy estaba constituido por un "empujador" de 1400 CV, el "Massilla", y dos chalanas (138.50 metros). Descargó en Givors 1.500 toneladas de fuel pesado procedente de la refinería de "La Medea", a orillas de la albufera de Berre. Por primera vez amarró en el puerto Edouard Herriot, y su entrada en aguas lyonesas constituyó una importante etapa en la modernización de la navegación del Ródano.

Hasta últimamente, los más potentes automotores no podían transportar más de 800 toneladas de hidrocarburos entre el Mediterráneo y Lyon. Con el transporte por empuje se ha logrado, después de la puesta en agua de la obra de fábrica de Vallabrègue, el que se pueda doblar el tonelaje transportado. Ya se han hecho experiencias para preparar el momento, cuando se haya terminado el aprovechamiento del Ródano, en que convoyes de tipo "europeo" (de 3.000 toneladas por lo menos) puedan remontar el Ródano hasta Lyon, en espera del enlace con el Rin.

IX Aniversario del SNAA - V Certamen de Ensayo
La gente se queja de la falta de agua por no saber utilizar este servicio

Este problema se solucionaría en gran parte si los que tienen suficiente agua ocuparan sólo la necesaria y no dejaran las llaves de los tubos abiertas o hicieran otra clase de desperdicios. Dice el niño Bernal Morera Brenes, alumno de tercer grado de la Escuela Presbítero Manuel Bernardo Gómez, de la ciudad de Palmares, ganador del tercer premio de enseñanza primaria en el concurso patrocinado por el SNAA.

De conformidad con las bases del quinto certamen de ensayo patrocinado por el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, con motivo de su IX aniversario, publicamos el trabajo presentado por el niño Bernal Morera Brenes, que ganó el tercer premio en enseñanza primaria.

¿POR QUE DEBEMOS EVITAR EL DESPERDICIO DEL AGUA, Y COMO PODEMOS EVITARLO?

El agua es tan importante como el suelo. Nosotros no podemos vivir sin ella. El hombre utiliza el agua como alimento y para su higiene personal, bajo la fórmula de agua potable. Las ciudades necesitan agua para su limpieza. La industria la necesita para mover sus máquinas.

Si somos personas conscientes de nuestros deberes, pensemos en que el agua que se está derramando sin necesidad le hace falta a alguien.

Los habitantes de casi todo el país se quejan de la insufi-

ciencia de las cañerías por no saber utilizar esos servicios. Se sabe que durante el día, el gasto de agua es máximo. Encontramos pueblos donde la mayoría de sus habitantes reciben el agua sólo durante las noches, especialmente en las partes altas, pues sus vecinos de las partes bajas, mantienen durante todo el día las llaves de los tubos abiertas. Durante la época del verano el problema es aún más grave para esas gentes, pues el disminuir el caudal de los ríos la carestía es notoria por las noches también.

¿Cómo podemos evitar el desperdicio del agua?

Este problema se solucionaría en gran parte si los que tienen suficiente agua, ocuparan sólo la necesaria y no dejaran las llaves de los tubos abiertas o hicieran otra clase de desperdicios. Se ha comprobado que el 40% del agua que llega a los tanques de distribución se desperdicia. Además, podemos evitar el desperdicio controlando el consumo con medidores. Pero creo que la fórmula más acertada para a-



El niño Bernal Morera Brenes recibe de manos del Dr. Manuel M. Villa, Representante de la Organización Panamericana de la Salud, el tercer premio de enseñanza primaria.

cabar el problema es que Acueductos y Alcantarillado se haga cargo hasta donde sea posible, de todas las fuentes de distribución de aguas por cañerías en todo el país, con planos bien elaborados, ya que las Municipalidades no están en condiciones económicas de dar un buen servicio y una buena ca-

lidad de agua a los pueblos. Es necesario hacer conciencia en la gente para la comprensión de estos problemas.

BERNAL MORERA BRENES

Escuela Presbítero Manuel Bernardo Gómez — Palmares, Ajaajuela

Aumentó E. U. cuota de azúcar a Costa Rica

El Ministro de Agricultura y Ganadería don Fernando Batalla 9squivel, nos informó que ha recibido una comunicación, por medio de la Embajada de los Estados Unidos en Costa Rica, donde el Departamento de Agricultura de ese país, informa del aumento en la cuota azucarera costarricense.

Asimismo agregó don Fernando Batalla, que el aumen-

to en referencia se ha producido durante este mes en dos etapas: la primera de 8.563 y la segunda por 4.078 toneladas, con un total del 12,641 toneladas.

Al respecto manifestó el Ministro de Agricultura "Me siento sumamente satisfecho de la noticia que sin duda es de gran trascendencia para la agricultura nacional".

COCHECITOS BICICLETAS VELOCIPEDOS
EQUIPOS PARA COCINAR A VAPOR "MODEMEL"
HORNOS DOMESTICOS E INDUSTRIALES
CICLO CLUB S. R. LTDA. ESTABLECIDO EN 1921
Ventas en abonos SIN PRIMA
¡¡CON SOLO EL NUMERO DE LA LOTERIA!!
nuestra larga existencia y vasta experiencia son la mejor garantía de seriedad y cumplimiento
CONSULTENOS
Av. Central Edificio Garnier (Frente a Musmanni)
MUEBLES PARA TODO EL HOGAR
EQUIPOS DE SONIDO ESTEREOFONICO
RADIO • TELEVISORES • CONSOLAS

OLLAS DE PRESION LICUADORAS
MUEBLES PARA NIÑOS
COCINAS ELECTRICAS
MAQUINAS DE COSER
CEPILLOS ELECTRICOS
REFRIGERADORAS LAVADORAS

Escuela Boston



Las lecciones se inician el lunes 15 de Junio.

CURSO ECONOMICO DE

Dactilografía

EN 3 MESES

La forma más rápida para aprender MECANOGRÁFIA Básica.

50 vrs. Norte Biblioteca Nacional.

Teléfono 22-34-03.

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

Departamento de Cooperativas

conmovido profundamente por la desaparición del Ilustre Ex-Presidente

Dr. Rafael Angel Calderón Guardia

deplora sinceramente la sensible pérdida, asociándose al duelo nacional decretado por el Gobierno y haciendo llegar su sentida condolencia a todos sus familiares.

San José, 10 de junio de 1970.

Saneamiento hacendario integral a corto plazo propulsa Barahona

LA PRENSA LIBRE adelantó en forma exclusiva el pagado 8 de junio que el Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, había dado su visto bueno a un plan del Ministerio de Hacienda, Lic. Oscar Barahona Streber, tendiente a aumentar los ingresos y reducir los gastos con el propósito de mejorar la situación fiscal del país.

El trascendental documento que pide la comprensión y apoyo plenos de los Ministros y la Asamblea Legislativa, circuló en forma confidencial, pero LA PRENSA LIBRE ha logrado obtenerlo para hacerlo del conocimiento del país en forma exclusiva e íntegra.

El importantísimo memorándum dice textualmente así:

CONFIDENCIAL

Fecha: San José, 2 de junio de 1970.

Asunto: Algunas consideraciones sobre la situación fiscal.

A: Señores, Ministros de Gobierno.

De: Ministro de Hacienda.

De mi consideración:

(I)

INTRODUCCION

Estimo necesario consignar por escrito algunas ideas generales que den a ustedes una visión panorámica del problema fiscal y cuya comprensión ayudará enormemente a resolverlo, a facilitar una juicio-ga expansión crediticia y a impulsar el desarrollo económico del país, en beneficio de todos los costarricenses, que en buena parte son las metas esenciales que desea lograr el actual Gobierno. Como ustedes bien lo saben, sin una situación fiscal sana no puede haber estabilidad monetaria, ni estabilidad tributaria, ni confianza en los inversionistas, ni obras públicas suficientes, ni lucha eficaz contra el desempleo y en favor de las clases desvalidas, ni desarrollo ordenado de la economía nacional.

En primer lugar, hay que reconocer que el problema fiscal no es privativo del Ministerio de Hacienda; y que él solo no lo puede solucionar. Esa cuestión afecta a todos los Ministerios, a todos los Poderes Públicos y a todos los costarricenses, sin distinción de partidos políticos, por lo cual, para resolverla, hay que trabajar en equipo y con sentido de unidad nacional. Y en cuanto a los distinguidos colegas miembros del Gabinete, es necesario seguir los lineamientos que al efecto trace el señor Presidente de la República, actuar a base de austeridad constante, cuidar de los céntimos (que los colonos se cuidan solos) y empeñarse en una buena administración presupuestaria. Esto únicamente se obtiene a base de comprensión y de ese trabajo en equipo. Y para ayudar a que todos actuemos así, se ha estimado conveniente dar los informes que se consignan en el presente memorándum.

En segundo lugar, hay que reconocer que todo Gobierno nuevo, deseoso de hacer obra en un país plétórico de necesidades, invariablemente trae consigo cargas adicionales en los presupuestos públicos. El suscrito experimenta día a día presiones de los altos funcionarios y de otros sectores, por la razón apuntada, lo cual aun que es lógico no facilita su labor. Por ejemplo, es indispensable revolver la manera de financiar, sin demérito del equilibrio presupuestario, los gastos adicionales, que deman-

da el problema surgido con los maestros nombrados fuera de presupuesto (casi ₡ 5.0 millones), el pago de las prestaciones sociales atrasadas (más de ₡ 1.0 millón adicional o lo ya presupuesto), las graves dificultades portuarias, la construcción de mayores caminos vecinales, la atención especial que merece la provincia de Limón, el pago de las deudas del Gobierno Central a la Municipalidad de San José (₡ 3.0 millones), la necesidad de dotar a Costa Rica de un servicio exterior más eficiente que estimule las exportaciones y abra nuevos mercados, la modernización de las aduanas y el traslado de la Aduana Principal a Alajuela, la asignación de las contrapartidas necesarias para hacer frente a los préstamos ya contratados o en vías de contratarse con las agencias financieras del exterior, la atención puntual de la deuda interna y externa, las exigencias que en materia asistencial y de salud pública tiene el país, un mayor desarrollo agropecuario, aumentos y revaloraciones al personal docente y docenas de problemas más. Unos de ellos deben tener solución económica durante el ejercicio 1970 y el resto, gradualmente a partir del año próximo.

En tercer lugar, el suscrito ve con profunda preocupación que en la Asamblea Legislativa hay pendientes numerosos proyectos de ley que, de aprobarse, tendrán serias repercusiones fiscales. No es posible seguir concediendo franquicias postales y telegráficas, ni exoneraciones no justificadas, ni hacer mayores emisiones de bonos que equivalgan a contraer deuda pública que no se podrá atender cumplidamente, ni tomar medidas que impliquen mayor debilitamiento financiero del Poder Central.

El Gobierno de la República es víctima de todas las exigencias, internas y externas; y tiene el personal peor pagado del país. Y cada vez se intenta quitarle más recursos, sea distrayendo la aplicación de los impuestos existentes para otros fines o creando tributos con destinos específicos. La única solución posible, para todos esos males, es acentuar la coordinación existente entre la Asamblea Legislativa y el Poder Ejecutivo; seguir fomentando el espíritu de unidad nacional, entre los distintos sectores políticos, para estudiar y resolver los problemas fundamentales del país; y decidirse a vetar toda ley que afecte adversamente la Hacienda Pública.

En cuarto lugar, debe repetirse que el Ministerio de Hacienda no es más que un mecanismo, destinado a servir a todos los demás Ministerios. El Ministerio de Hacienda no realiza obra por sí mismo. Es simplemente un medio para que otros Ministerios la hagan, para prestigio de sus titulares y para beneficio del país. Por eso, estimo que a todos los Ministerios interesa que el Ministerio de Hacienda disfrute de las facultades legales que le son indispensables para ordenar y sanear en definitiva tanto el crédito público como la Hacienda Pública.

Lo expresado quiere decir también que el Ministerio de Hacienda no puede ni debe convertirse en un dictador que regule arbitrariamente el presupuesto y, por ende, las actividades de los demás Ministerios.

Los anteproyectos de presupuesto deben elaborarse de conformidad con las aspiraciones razonables de cada Despacho. Seguidamente la Oficina de Presupuesto —que en

lo futuro se denominará Dirección General de Presupuesto— coordinará esos ante-proyectos y, con base en datos estadísticos de los últimos años, someterá a la decisión final del señor Presidente de la República el porcentaje del total del presupuesto correspondiente a cada Ministerio, para los efectos de que el respectivo Despacho haga los reajustes del caso, con sujeción a normas de tipo general que para la armonización y buena presentación del proyecto final indicará el Ministerio de Hacienda. Además, corresponderá al señor Presidente de la República decidir en definitiva, con base en las indicaciones de la Oficina de Planificación, el orden de prioridades y demás extremos de los programas de inversión a que deberá sujetarse el proyecto de presupuesto, de acuerdo con los planes en vigor sobre el desarrollo económico y social del país. De esta manera el proyecto final de presupuesto, que se someterá a consideración de la Asamblea Legislativa el próximo 19 de setiembre, responderá a la opinión conjunta y coordinada del Poder Ejecutivo, bajo la superior orientación del señor Presidente de la República.

(II)

ACTUAL SITUACION FISCAL

La situación fiscal ha mejorado notablemente, en comparación con años anteriores. Así lo reconocen la Contraloría General de la República; el fondo Monetario Internacional; el Banco Interamericano de desarrollo, el Banco Mundial y otras agencias financieras internacionales. Pero el respectivo problema dista mucho de haber sido resuelto. Se trata, en síntesis, de un enfermo en estado de convalecencia, cuya salud puede deteriorarse de nuevo, en cualquier momento.

Se ha logrado un relativo equilibrio en el presupuesto de 1970, que desde hace años era desconocido en el país. Ese equilibrio DEBE conservarse y aún robustecerse. Por eso el aumento en los gastos no puede hacerse sino por dos medios: a) Reducción o supresión de partidas existentes, o sea, a base de transferencias; o b) Creación de ingresos adicionales, fundada en recalificación justificada, razonada y aprobada de previo por la Contraloría General de la República o creando nuevas fuentes productoras de ingresos, ojalá sin aumento en los impuestos existentes, porque el país tiene la carga tributaria más pesada de Centro América y porque la opinión pública por lo general se resiste enérgicamente a la creación de nuevos tributos.

El equilibrio fiscal logrado es a base de medidas puramente administrativas. No se puede progresar más, mientras no se cuenta con el necesario respaldo legislativo. Por separado he dado la lista de los proyectos de ley que se han sometido a consideración de la Asamblea Legislativa y los que están pendientes de serle presentados, en fecha próxima. Si todos esos proyectos no se aprueban rápidamente, no podrán realizarse muchos de los programas del Gobierno previstos para 1971, ni será posible satisfacer las demandas de aumento presupuestario de los distintos Ministerios, algunas de las cuales ascienden a muchos millones. La única medida legislativa de las propuestas que ha merecido aprobación inmediata es la relativa al cambio en el sistema de cobro del impuesto del café, que

antes que producir ingresos adicionales a los presupuestos, tendrá principalmente la virtud de permitir el cobro oportuno de unos ₡ 40.0 millones de colonos que, de lo contrario, no iban a ser percibidos por el Fisco. En otras palabras, la ley aprobada, antes de incrementar los ingresos fiscales, lo que ha hecho es evitar un grave perjuicio de Tesorería que amenazaba al Erario Público.

A este propósito cabe recordar que el equilibrio fiscal para 1970 ha tenido tres amenazas graves, cuya incidencia en la Caja o Tesorería es evidente. La primera, se acaba de mencionar y ha sido resuelta. La segunda consiste en los bonos de la deuda política 1970, a los que el Legislador rodeó de atractivos muy especiales que iban a dar por resultado que en lugar de que dicha deuda se pagara en 4 años, fuera absorbida, mediante el sistema de pago de impuestos, por la Tesorería Nacional, en un período de pocos meses. Esta dificultad se superó y se hicieron los arreglos administrativos necesarios para que la mitad de la deuda incida en el presente ejercicio y la otra mitad en 1971. El tercer problema que amenaza la estabilidad de la caja y que no ha sido resuelto, es la colocación de ₡ 122.5 millones en bonos de inversión pública 1970, con los cuales se deben financiar los faltantes presupuestarios, conforme a la ley respectiva. La explicación de este problema merece párrafo aparte.

El país se ha acostumbrado, hasta el abuso, a financiar parte apreciable del presupuesto con bonos, es decir, con deuda pública. Dentro de ciertos límites el sistema es sano, porque en tratándose de obras de infra-estructura y de inversiones públicas, en un país en proceso de desarrollo, con recursos insuficientes para atender sus grandes necesidades, parte del costo de las aquellas debe sufragarse con deuda pública, interna o externa. Pero en esto no solo ha habido abuso del Gobierno Central —lo que se prueba por el gran aumento de la deuda pública interna en los últimos diez o más años—, sino que, además, se han cometido dos graves errores, que deben ser erradicados. En primer lugar, proliferan en la Asamblea Legislativa numerosos proyectos de ley para financiar diversas obras o instituciones con nuevas emisiones de bonos públicos, muchas de ellas sin darle contenido económico a tales emisiones. Y en segundo lugar, se ha adquirido la costumbre de que del presupuesto se pueden tomar las partidas de la deuda pública para otros menesteres o bien que es factible atrasar el servicio de la deuda pública, interna o externa, de manera indefinida, sin fijarse que con ello se desvalorizan los bonos emitidos por el Gobierno, se da lugar a la especulación y se afecta seriamente el crédito del país, lo cual, entre otros efectos adversos, dificulta la obtención de préstamos externos, en condiciones favorables, para impulsar el desarrollo económico del país. Ambos hechos los ha tenido el pueblo costarricense, a la vista, durante años recientes. Y en cuanto el Gobierno logró poner al día la deuda interna y externa se reversionó ese proceso adverso, se empezaron a valorizar los bonos públicos y se abrieron las puertas del crédito externo a Costa Rica.

Pero lo realizado es insuficiente. Hay que robustecer el clima de confianza que se ha creado, evitando actuaciones

de los Poderes Públicos que retraigan las inversiones o disminuyan el ritmo de desarrollo del país. Y es necesario tomar medidas legislativas, como las que se propondrán en fecha próxima, para sanear en definitiva el mercado de bonos públicos y permitir la pronta colocación de las emisiones presupuestas para 1970. Además, habrá que ir disminuyendo gradualmente, año con año, el monto de esas emisiones y, correlativamente, poner énfasis en el financiamiento presupuestario con ingresos tributarios reales, no constitutivos de deuda pública.

En resumen, si no se venden los ₡ 122.5 millones de bonos de inversión pública 1970 —y es dudoso que esta meta se alcance si no se toma en cuenta lo que se indica en el párrafo anterior; vendrá un peligroso desequilibrio de caja durante el segundo semestre del año en curso, que afectará mucho el prestigio del actual Gobierno.

(III)

POR QUE ES NECESARIO Y URGENTE APROBAR LAS MEDIDAS LEGISLATIVAS PROPUESTAS

Las medidas legislativas que se han propuesto y las que se someterán en fecha próxima a consideración de la Asamblea Legislativa constituyen un programa integral de reforma tributaria y hacendaria, que al ser aplicado dará al país el saneamiento fiscal que urgentemente necesita. Esas medidas no son perfectas, pero sí son mucho mejores que las que existen en la actualidad. No han sido elaboradas por una persona, sino por un equipo de hombres prácticos, conocedores de la realidad nacional, aunado a un conjunto de técnicos con experiencia local e internacional. Tampoco constituyen piezas aisladas o improvisadas, sino que cada proyecto forma parte de un todo armónico, debidamente coordinado en sus distintos engranajes componentes. Tales medidas pueden perfeccionarse, pero sin olvidar que "lo mejor es enemigo de lo bueno", ni de que hay urgencia en aprobarlas, reglamentarlas y aplicarlas.

Bien sabido es que los rendimientos efectivos de toda medida de reorganización tributaria no se producen de inmediato. Además, una vez aprobada por los Poderes Públicos, cada ley debe ser reglamentada. Simultáneamente hay que introducir cambios en la Administración Tributaria, no solo de orden funcional, sino en relación a papelería, adiestramiento de personal y preparación de la opinión pública, para facilitar el cumplimiento de la reforma. En todo esto se van muchos meses, aún trabajando con celeridad. Y ya estamos casi terminando el primer semestre de 1970. El presupuesto para 1971 debe ser presentado a la Asamblea Legislativa el 19 de setiembre de 1970 y debe ser aprobado por ella el 30 de noviembre del año en curso, a más tardar. Cómo es posible que los efectos favorables de la reforma se sientan plenamente, desde el 19 de enero de 1971 y se incluyan en el presupuesto para el año siguiente, si no se actúa desde ahora y con rapidez?

En resumen, de lo expuesto se desprende el siguiente interrogante: cómo podrá el Ministerio de Hacienda hacer frente a todas las presiones que existen y satisfacer las numerosas peticiones justificadas

Por la Pág. SIGUIENTE

Saneamiento....

Viene de la Pág. ANTERIOR

que se le hacen, si no hay acción rápida para darle mayores ingresos al Fisco y para consolidar las medidas de ordenamiento de la Hacienda Pública y del crédito público que se han emprendido? Con las leyes actuales es muy difícil mejorar más la Administración Tributaria y procurar mayores ingresos fiscales, salvo los que se deriven del crecimiento normal de la economía nacional; y estos ingresos son notoriamente insuficientes para llevar a la práctica los planes de buen Gobierno que se tienen en mente.

(IV)

OBJETIVOS I

Los principales objetivos de la reforma en trámite son:

a) Dotar al Erario Público de ingresos adicionales de \$ 150.0 a \$ 180.0 millones, de 1971 en adelante.

b) Introducir cambios administrativos en la legislación tributaria vigente, que cierren avenidas de evasión, que eviten alzas de impuestos y que generalicen la tributación, impidiendo que unos tributen y otros no.

c) Lograr métodos de cobro expeditos, que permitan eliminar el llamado "pendiente de cobro", que en la actualidad fluctúa alrededor de \$ 120.0 millones; de los cuales fácilmente se pueden recuperar con rapidez unas dos terceras partes.

d) Establecer disciplina y seriedad permanentes en el manejo de las finanzas públicas.

e) Modernizar toda la legislación sobre administración financiera existente en el país.

f) Evitar que la situación fiscal tenga efectos monetarios adversos.

g) Resolver el problema de las pensiones para funcionarios y empleados públicos.

h) Resolver el problema del pago vencido y futuro de la cuota estatal para la Caja Costarricense de Seguro Social.

k) Eliminar gradualmente el déficit fiscal adecuado, que fluctúa alrededor de \$ 400.0 millones.

l) Mantener un alto grado de solvencia fiscal y el fiel cumplimiento de todas las obligaciones estatales, incluyendo la deuda interna y externa.

m) Contar con los recursos de contra-partida necesarios para conseguir todos los empréstitos externos que sean indispensables para impulsar el desarrollo económico del país.

n) Estimular el ahorro y la capitalización del país y desestimular el consumo suntuario, principalmente a través de una nueva Ley de Impuesto sobre la Renta.

o) Lograr que el Ministerio de Hacienda, en lugar del Despacho fraccionado, débil e ineficiente que es en la actualidad, cuente con las facultades legales necesarias para mantener el máximo de orden fiscal, hacendario y en materia de crédito público. En este aspecto ya se dio un buen paso al retornar al Ministerio de Hacienda la Oficina de Presupuesto. Habrá que tomar medidas adicionales como control de los Oficiales Presupuestales y control del crédito público.

p) Suprimir la deuda pública flotante no contabilizada.

q) Evitar corruptelas como la de pagar el aguinaldo y ciertos sueldos, correspondientes a un año, con cargo al ejercicio siguiente. Esto se ha logrado en parte. Falta conseguir lo mismo en relación con el aguinaldo.

r) Acentuar la contigencia y

IX Aniversario del SNAA V Certamen de Ensayo

Una gota de agua derramada inútilmente nos causa perjuicio a todos en general



La niña Rocío de Los Angeles Mora Ching recibe de manos del Ing. Hernando González Truque, Director del SNAA, el segundo premio de enseñanza primaria.

Consumiendo el agua estrictamente necesaria, procurando mantener los tubos cerrados y en buenas condiciones, será nuestra máxima cooperación y agradecimiento al Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado. Expresa la niña Rocío de los Angeles Mora Ching, que ganó el segundo premio de enseñanza primaria en el concurso patrocinado por el SNAA.

De conformidad con las bases del quinto certamen de ensayo patrocinado por el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, con motivo de su IX aniversario, publicamos el trabajo presentado por la niña Rocío de los Angeles Mora Ching, que ganó el segundo premio en enseñanza primaria.

timbs obligados a cooperar con el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado, que en su inquietud y superando mil obstáculos, emplea las técnicas más avanzadas para dotarnos del magnífico servicio de que disfrutamos y del que nuestros abuelos carecieron. Decididamente debemos evitar en todo momento el desperdicio, recordando siempre que una gota de agua derramada inútilmente nos perjudica a todos en general.

¿POR QUE DEBEMOS EVITAR EL DESPERDICIO DEL AGUA, Y COMO PODEMOS EVITARLO?

Dios en su infinito poder nos ha dotado del agua, maravilloso elemento indispensable en nuestra existencia.

Incontables penurias sufrieron nuestros antepasados por la falta de agua potable en sus hogares. San José, especialmente, padeció serias dificultades y para sus pobladores fue llevada por zanjas y canales. Luego don Tomás de Acosta la hizo conducir a cada casa. Después se instaló en principio un sistema de cañerías, proyecto que efectuó don Juan Rafael Mora, trayéndola siempre por zanjas del río Torres, por lo que continuaba arrastrando microbios, siendo filtrada con filtros de piedra en las casas pudientes.

Don Cleto González Víquez, se destacó utilizando un sistema de cañerías que mejoró notablemente las condiciones higiénicas.

Esta breve historia nos conmueve y moralmente nos sen-

Consumiendo el agua estrictamente necesaria, procurando mantener los tubos cerrados y en buenas condiciones, para evitar escapes innecesarios, y comunicando al teléfono 21-53-55 Ramal 203, cualquier desperfecto que notemos, será nuestra máxima cooperación y agradecimiento al Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado que cada día se supera en nuestro beneficio, así como nuestro mayor tributo a la memoria de los que tanto padecieron por carecer de lo que nosotros disfrutamos hoy con tanta naturalidad.

Rubén Darío en su célebre pensamiento al libro, nos facilita la frase:

"El agua es antorcha de la salud y manantial de la felicidad".

ROCIO DE LOS ANGELES MORA CHING
Escuela República del Perú
Sexto Grado D.

Educadores de Enseñanza Media a favor del Banco Obrero

Un telegrama de apoyo al Banco Obrero envió la profesora Margarita de Monge, el Secretario General de la ANDE y con copia para el Banco Obrero.

Señalaron en el Departamento de Relaciones Públicas del Banco que estas muestras de apoyo de parte de educadores se han estado recibiendo no so-

lo a través de la vía telegráfica, sino por medio de llamadas telefónicas y en forma personal.

Dice también en telegrama enviado por los profesores del Liceo de Nicoya: "Profesores del Liceo de Nicoya apoyamos Banco Obrero. Atte: Margarita de Monge, Presidenta Filial, Liceo Nicoya".

Proyecto de ley para ayudar a los damnificados peruanos

Un proyecto de ley tendiente a autorizar a las instituciones autónomas, semiautónomas y municipalidades del país, para donar a la Comisión Nacional de Emergencia la ayuda que puedan, será remitido a la Asamblea Legislativa para su aprobación.

Los informes dados señalan que la Comisión Nacional de Emergencia recibió un comunicado de la Comisión Internacional de Emergencia, con sede

en Inglaterra, solicitando ayuda de los países americanos para con los damnificados del Perú.

La Comisión conoció de la nota pero esta no cuenta con los recursos necesarios ni el Gobierno tampoco, por lo que el Ministro de Gobernación, Lic. Carlos Manuel Vicente Castro, se encargará de remitir a la Asamblea el proyecto de ley solicitando la autorización mencionada.

la moralidad administrativas.

s) Lograr una buena atención para el público contribuyente y mejorar la Administración Tributaria.

t) Impulsar programas de educación tributaria, desde la escuela, sobre la premisa del cumplimiento de los dos puntos anteriores.

u) Reducir al minimum las exoneraciones y las franquicias postales y telegráficas, puesto que lo correcto es aumentar las subvenciones de los organismos públicos que las merezcan, tanto por razones democráticas (el público tiene derecho a conocer en qué se gastan los dineros del Estado, lo cual no se logra mediante el sistema de exoneraciones y franquicias); cuando por motivos buenos o malos hacendarios.

v) Evitar en lo posible que los funcionarios y empleados públicos capaces sigan emigrando hacia el sector privado, para lo cual deberán hacerse los reajustes que sean indispensables, en sus respectivas remuneraciones.

Todo esto y mucho más se puede conseguir en el curso

de los meses siguientes, si hay comprensión y apoyo por parte de los señores Ministros y de la Asamblea Legislativa.

(V)

COMENTARIOS FINALES

Hago votos porque este memorándum, a pesar de que es muy resumido; llene la finalidad apetecida: lograr una mayor comprensión de los problemas fiscales, que permita un saneamiento hacendario integral a corto plazo y que coloque así al Gobierno en la posición de realizar la gran labor de progreso en todos los órdenes que ha prometido al país.

Cordialmente,

Vº Bº

Oscar Barahona Streber
Ministro de Hacienda

José Figueres

Presidente de la República

Sistemas de energía eléctrica se mejorarán en Honduras

El Banco Centroamericano de Integración Económica... (BCIE) otorgó un préstamo por más de millón y medio de pesos centroamericanos a la Empresa Nacional de Energía Eléctrica de Honduras... (ENEE), para financiar la compra de una unidad turboeléctrica de 15 megavatios, con su equipo de reserva e instalación y otros accesorios, a fin de aumentar la capacidad instalada de generación eléctrica en los sistemas de distribución de San Pedro Sula y Tegucigalpa.

Se trata de la segunda parte de un préstamo inicial por aproximadamente 3.3 millones de pesos centroamericanos otorgados por el BCIE en 1969. La primera parte por 1.7 millones de pesos centroamericanos fue firmada en junio del año citado.

La asistencia financiera total del BCIE a la ENEE asciende ahora a más de 4 millones de pesos centroamericanos.

El contrato respectivo se suscribió en la sede del Banco Centroamericano en Tegucigalpa, por el Presidente de la Institución, doctor Enrique

Ortiz Colindres, y el Gerente de la ENEE, Ing. Ernesto Cespedes Mejía.

Para la financiación de este préstamo, el Banco utilizará fondos propios y recursos provenientes de un convenio celebrado recientemente con Japón.

REDUCE, REFRESCA Y ALIVIA EL DOLOR DE LAS

HEMORROIDES

NEW YORK N. Y. (Special). —Un laboratorio científico ha logrado una fórmula que reduce las hemorroides y al mismo tiempo produce inmediato alivio del dolor, la irritación y la picazón. Si Ud. ha probado y no ha logrado los resultados deseados a su completa satisfacción, pruebe este medicamento que se llama HEMORRODIL y quedará sorprendido de sus buenos resultados.

Tratamiento positivo para el cáncer: urea

ATENAS, 11 —(AP)—Un cancerólogo declaró hoy que ha descubierto un "tratamiento positivo" para el cáncer del hígado en sus primeras fases que consiste en dar a tomar urea al paciente. Urea es una sustancia incolora y cristalina extraída de la orina humana.

El Dr. Evangelos Danapoulos dijo que desde 1954 ha estado experimentando con una urea como posible tratamiento del cáncer, pero no obtuvo ningún resultado positivo hasta hace 15 meses.

El médico de 66 años de edad fue durante muchos años catedrático de la Escuela de Medicina de la Universidad de Atenas. Se retiró el año pasado y actualmente es miembro del Hospital Saint

Sava, de Atenas, que es el mejor centro de cancerología que hay en Grecia.

Danapoulos dijo en conferencia de prensa ayer que hace 15 meses comenzó a dar urea por la vía oral a pacientes en las primeras fases del cáncer hepático y que ha tenido resultados excelentes.

He estado tratando un paciente durante 15 meses y otro por trece meses, dijo el científico, "y los dos disfrutaban de buena salud. Si no hubieran sido sometidos al tratamiento de urea probablemente hoy estarían muertos".

Danapoulos manifestó que el tratamiento de urea hasta ahora no ha mostrado tener efectos secundarios o ninguna influencia tóxica".

Guerrilleros amenazan con volar dos hoteles

AMMAN, 11 (AP). — Los guerrilleros de tendencia izquierda amenazaron hoy con volar dos hoteles en los cuales 58 extranjeros son retenidos como rehenes si las tropas jordanas continúan el bombardeo de campos de refugiados palestinos.

La amenaza del Frente Popular para la liberación de Palestina abarca un hotel en el cual 36 personas son retenidas y otro donde 22 más están detenidas.

No había confirmación independiente en Amman de que el ejército jordano estuviera bombardeando los campos de

refugiados palestinos.

Sin embargo, en Beirut; Líbano, fuentes diplomáticas occidentales dijeron que había versiones de que algunos tanques disparaban contra los grupos. Fuentes palestinas manifestaron que los tanques disparaban contra todo lo que se movía en las calles alrededor de los campos.

Los rehenes están retenidos por una banda de 40 guerrilleros que ocuparon el Hotel Intercontinental, de propiedad norteamericana.

Luego otro grupo ocupó el Hotel Filadelfia a unos tres kilómetros de distancia.

Terremoto frente a Chile

NUEVA YORK, 11 —(AP)—Un terremoto "bastante fuerte", probablemente frente a las costas de Chile, fue registrado hoy temprano por el sismógrafo de la Universi-

dad Fordham aquí.

El Reverendo Joseph Lynch, Director del Observatorio Sísmico de Fordham, dijo que el primer temblor se registró a las 02:15:25, y el

segundo a las 02:21:53.

Calculó el epicentro a unos 6,920 al sur de aquí, bastante al Sur del Perú y probablemente en el Pacífico frente a Chile.



BUENOS AIRES, (AP). El Ministro del Interior, José Rafael Cáceres Nonie, es visto mientras conversaba anoche con los periodistas

durante su primera reunión de prensa del nuevo gobierno militar. (AP, wirephoto).

Santo Domingo, Junio (AP). Un militar dominicano, equipado con máscara y rifle, persigue a un hombre no identificado el lunes, durante las demostraciones anti-OEA. La OEA iba a

tener una reunión en Santo Domingo, pero fue trasladada a Washington, debido a los desórdenes. (AP, wirephoto).

Piedra más antigua jamás encontrada en la Luna

WASHINGTON, 11 (AP). — El cristal de una piedra traída de la Luna por los astronautas de Apolo 12 parece ser idéntico al vidrio de las tectitas encontradas en la Tierra.

El descubrimiento puede poner fin a la larga discusión científica sobre si las tectitas —las misteriosas piedras cristalinas encontradas en Norteamérica y otras partes del globo— vinieron originalmente de la Luna.

"Su constitución (de la muestra lunar) refuta los argumentos de los defensores del origen terrestre de las tectitas", afirma el Dr. John A. O'Keefe en la última edición de la revista "Science Magazine".

"Parece no haber razón válida alguna para negar que las tectitas vinieron de la Luna".

La piedra en cuestión es parte de las muestras selénicas traídas en noviembre por la tripulación de Apolo 12. Se considera que tiene 4.600 millones de años de edad. Científicos del Centro Espacial de Houston la han descrito como "evidentemente la piedra más antigua jamás encontrada en la Luna, y más antigua también que cualquier roca hallada en la Tierra".

Las tectitas han sido descubiertas en gran número en Bohemia y Moravia, así como en

las Indias Orientales y Australia.

También han aparecido en los Estados Unidos, principalmente en Texas. Se les ha calculado unos 32 millones de años de edad.

O'Keefe dijo que habla comparado las piedras de Apolo 12 con dos tectitas de la Tierra, y con unas 5.000 piedras ordinarias producidas por fusión al calor.

"La piedra de Apolo 12 posee las características químicas distintas de una tectita. Inclusive su enriquecimiento en potasio, así como una mezcla enigmática de las características de las rocas básicas y las ácidas, como el granito". Dijo.

Previamente se habían formulado teorías de que las tectitas eran rocas terrestres, formadas de lodo o arena endurecidas, y distribuidas por la superficie del planeta por el impacto de cometas de gran tamaño.

"Es evidente ahora que la Luna puede producir las mismas peculiaridades, aunque no tiene ni lodo ni arena, ni atmósfera" afirma O'Keefe.

Añade que la mayoría de las rocas lunares encontradas hasta el momento tienen más de 3.000 millones de años de edad. En cambio, la tectita

más antigua que se conoce tiene al parecer una edad de 2.000 millones, y la mayoría son mucho menos antiguas.

Esta discrepancia podría explicarse por la teoría de que las tectitas no fueron lanzadas a la Tierra por impactos de meteoritos, como el propio O'Keefe creyó anteriormente, sino por una erupción volcánica, tal como sugirió el holandés Verbeek en 1897, según el artículo.

Viejas y jóvenes lloraron de nuevo a Rodolfo Valentino

PARIS, 11 (AP). — Las mujeres, viejas o jóvenes, volvieron a llorar anoche por Rodolfo Valentino el gran amado del cine mudo —en una reunión para recordar otro aniversario de su nacimiento.

Las damas no acudieron por millares— como hicieron las histéricas admiradoras del actor que invadieron el Hospital de Nueva York donde él falleció el 23 de agosto de 1926. Pero en el puñado de las que vinieron a recordarlo hubo sorprendente cantidad y de muchachas vestidas a la moda, de veinte y tantos años de edad, mujeres maduras y ancianas,

éstas últimas ochentonas.

Varias echaron a llorar cuando la cronista de cine francés Jean Vodereccueville recordó la larga agonía de Valentino después de una operación para tratar de combatir la peritonitis que padecía.

Casi 40 años después de su muerte, la magia de Valentino perdura. Una chica francesa que nació 25 años después del fallecimiento dijo que había visto su mejor película "El Sheik" media docena de veces y que todavía iría a verla otra vez si la devolvieran a exhibirla.



Las caras de los sobrevivientes del terremoto en Perú, parecen tener la misma mirada ausente. Todos han compartido una experiencia común. La niña, en la parte baja y su familia, quedaron sin hogar. El anciano y la mujer mayor tampoco tienen vivienda y vagan sin rumbo fijo. La joven, arriba, señora Phillipa Buchaman de Nueva Zelanda, estaba buscando a su esposo, Alex, desaparecido después del terremoto. (AP wirephoto).

Meta de Castro no será alcanzada

MIAMI, Florida, 11 (AP). — La zafra azucarera de Cuba llegará hoy a ocho millones de toneladas, informó Radio Habana.

Sin embargo, la zafra estará atrasada en más de un mes dentro del programa dictado por el primer Ministro Fidel Castro para producir este año diez millones de toneladas de azúcar.

El programa de Castro originalmente pedía la producción de ocho millones de toneladas para el 7 de mayo y de nueve millones para el 30 de mayo. Pero el primer Ministro barbudo rebeló el 20 de mayo

que la meta de 20 millones no podría ser alcanzada.

La mayor zafra azucarera ha sido en Cuba fue de 7.200.000 toneladas en 1952 cuando el Presidente Fulgencio Batista tomó el poder. Pero esa producción se logró hace 18 años con solo cuatro meses de trabajo y unos 250.000 obreros azucareros.

Millones de cubanos, bajo el régimen comunista que tomó el poder en 1959, han sido movilizados en mantener la zafra de este año en la cual han estado trabajando casi ocho meses. Y a pesar de eso la meta de Castro no será alcanzada.

AVION EN MISION DE PERDIDO AUXILIO

LIMA, 11 —(AP)—Se informó que había desaparecido sobre la zona norte central del Perú un avión argentino de transporte Fokker que efectuaba una misión de auxilio.

Un portavoz de la embajada argentina dijo que el

avión bimotor desapareció entre Lima y la zona del Cañón de Huaylas, devastada por el reciente terremoto.

El aparato era uno de los dos Fokker F-27 de transporte que envió la fuerza aérea argentina al Perú para realizar misiones de auxilio en la

zona afectada por los temblores.

La torre de control de Lima dijo que el Fokker despegó esta mañana a primera hora, pero que no llegó a Anta, su punto de destino, en el Callejón de Huaylas.

COLEGIO DE PERIODISTAS DE COSTA RICA

Convocatoria a Asamblea General Extraordinaria

La Junta Directiva del Colegio de Periodistas de Costa Rica, de conformidad con lo que dispone el artículo 6º de su Ley Orgánica Nº 4420 de 23 de setiembre de 1969, en sesión celebrada el martes 9 de junio en curso, convoca a los periodistas colegiados a una Asamblea General Extraordinaria que tendrá lugar el martes 16 de junio a las 7 y 30 de la noche en el quinto piso del Hotel Costa Rica. De acuerdo con lo que dispone el precitado artículo 6º, si media hora después de la hora fijada no se ha completado el quórum, la Asamblea se celebrará con el número de socios presentes.

Los asuntos que comprende la presente convocatoria, son los siguientes:

1º) Conocimiento y aprobación del Reglamento a la Ley Orgánica del Colegio de Periodistas; 2º) Actuación de la Junta Directiva del Colegio respecto a la Ley de Derecho de Respuesta; 3º) Proposiciones varias.

JUNTA DIRECTIVA DEL COLEGIO DE PERIODISTAS

Carlos Darío Angulo Zeledón
Secretario General

San José, 11 de junio de 1970.

Standard Fruit Company

Requiere los servicios de Ingenieros Agrónomos para trabajar en la provincia de Limón. Magnífica vivienda, buen salario y otros beneficios.

Entrevistas Oficina de Personal - Cuarto Piso Edificio Sasso 50 vrs. Oeste del Cine California.

NORTHERN RAILWAY COMPANY

Aviso al Público

✓ A partir del día JUEVES 11 de junio, los trenes Nos. 1 y 2 correrán como sigue:

Sale de San José a Bonilla a las 8:10 horas

Sale de Bonilla a San José a las 12:00 horas

También, a partir del JUEVES 11 de junio se correrán los trenes 15 y 16 (LOCALES) únicamente los días MARTES, JUEVES y SABADO como sigue:

Sale de San José a Bonilla a las 5:30 horas

Sale de Bonilla a San José a las 11:00 horas

NOTA: Los días que no corren trenes locales, los trenes Nos. 1 y 2 (pasajeros) harán paradas como si fueran trenes locales para pasajeros y carga.

D. Z. van Hart Gerente General

Accidentes durante operaciones de ayuda a víctimas de terremoto

ANTA, Perú 11 —(AP)— Las operaciones para ayudar a los damnificados del violento terremoto del domingo comienzan a acelerarse y la pista de tierra en esta localidad del Callejón de Huaylas se ha convertido en el aeropuerto de más intenso tráfico en la América del Sur.

Desde el alba hasta la puesta del sol todos los días los aviones traen alimentos, medicinas y otras provisiones al Callejón desde Lima y de la ciudad portuaria de Chimbote. Regresan con sobrevivientes —heridos o ilesos— del severo temblor del 31 de mayo que mató a unas 50.000 personas.

El Cardenal Juan Landazuri Ricketts llegó a Anta ayer para observar las operaciones de auxilio y conversar con los sobrevivientes. Los funcionarios dijeron que su visita "tuvo un valor de una tonelada de medicina".

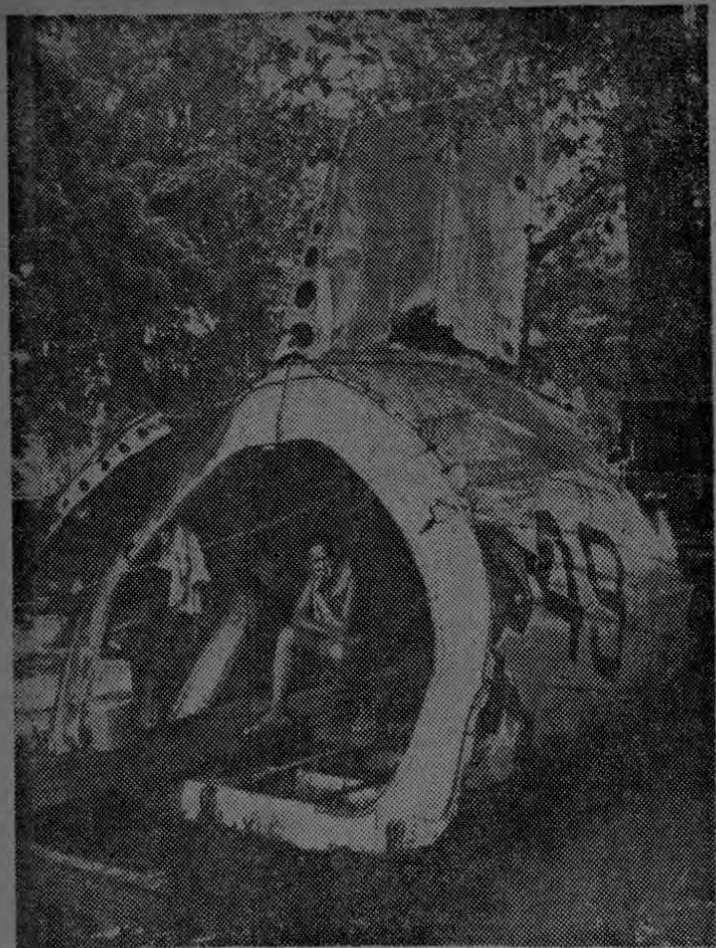
Las autoridades informaron de la pérdida de un tercer avión en una semana de transporte de auxilios. La oficina nacional de información dijo que un helicóptero se estrelló cerca de la localidad de Cajacay y que

perecieron las tres personas que iban a bordo.

Anteriormente en el día, un avión argentino Fokker Bfawun con siete personas a bordo, según se dijo, había desaparecido mientras volaba de Lima a Anta. El sábado pasado un helicóptero norteamericano que iba al Callejón se estrelló contra la falda de una montaña arrastrado por una violenta ráfaga

de viento. Los dos pasajeros y los nueve tripulantes salieron ilesos pero la máquina quedó destruida.

En la operación aérea de ayuda participan aviones C-123 de la fuerza aérea norteamericana, transportes Caribou del Canadá, y numerosos aviones de un motor y helicópteros de la Argentina, el Brasil, Chile, Perú y Estados Unidos.



Un soldado camboyano se sienta en una hamaca dentro de su hogar —la sección de una cola de un viejo DC-3, dentro del campo de Kompong, 45 millas al noreste de Phonm Penh. De donde llegó el avión, es algo que no se sabe. (AP, wirephoto).

Aparece ropa de Aramburu

BUENOS AIRES, 11 (AP)— El Mayor retirado Héctor Pérez Alitti, uno de los ayudantes del secuestrado Ex Presidente General Pedro Eugenio Aramburu, anunció hoy que las ropas que vestía el ex mandatario al ser raptado y los efectos personales que llevaba consigo, aparecieron esta madrugada junto con una nota de los secuestradores.

El hallazgo, no confirmado aún por la policía, parece confirmar la impresión de que Aramburu fue realmente ejecutado por sus raptadores, quienes lo sacaron de su domicilio a las 9.30 del viernes 29 de mayo.

Otra vez se informa que Aramburu fué ejecutado

BUENOS AIRES, 11 (AP). — Los secuestradores del ex presidente Teniente General Pedro Eugenio Aramburu, habían entregado esta madrugada un quinto comunicado, confirmando que han dado muerte al exmandatario.

El mensaje fue dejado en una sucursal bancaria del Bar

rio de Flores de esta capital, a unos cinco kilómetros al Este del centro de Buenos Aires, el Gerente del Banco dio aviso a la policía, que confiscó el comunicado, sin dárlo a conocer hasta ahora.

Sin embargo, pudo confirmarse que el hijo del ex Presidente, Eugenio Aramburu, y

el Coronel Manuel Zamudio, ex colaborador de Aramburu, fueron citados a una dependencia policial para ser informados de la novedad.

El documento de los captores que se identifican como integrantes de un supuesto comando Juan José Valle, de presunta filiación peronista, ratifica cuatro mensajes anteriores. En ellos daban cuenta del rapto de Aramburu. El mismo informaba sobre la constitución de un tribunal revolucionario que lo juzgaría y, por último, indicaban que había sido condenado a muerte y que la sentencia se había cumplido el 19 de junio a las 7 de la mañana.

Informaron también los raptadores que darían a Aramburu "cristiana sepultura", pero que no devolverían su cadáver a sus familiares hasta que no aparecieran los restos de Eva Perón, esposa del ex Presidente Juan D. Perón, que desaparecieron durante el Gobierno de Aramburu, entre 1955 y 1958.

Los secuestradores informaron también que no negociarían la libertad de Aramburu.

Predominio de estudiantes mexicanos en las universidades británicas

LONDRES (S. B. I.). — Durante el curso académico 1958-69, según cifras publicadas en Londres, en las universidades británicas había matriculados 493 estudiantes de 20 países de América Latina.

El desglose por países es el siguiente: México, 75; Argentina, 46; Bolivia, 19; Brasil, 49; Chile 31; Colombia, 27; Costa Rica, 8; Cuba, 5; República Dominicana, 2; Ecuador, 4; Guatemala, 1; Haití, 1; Nicaragua, 3; Panamá, 8; Perú, 32. Puerto Rico, 10; El Salva-

dor, 3; Uruguay, 15 y Venezuela, 56.

El número total de estudiantes extranjeros matriculados en las universidades británicas era de 16.154 de los cuales 9.164 seguían estudios post-graduados.

La Universidad de Londres albergaba el mayor número, con Oxford en segundo lugar. Les siguen, en orden de preferencia, las universidades de Manchester, Cambridge, Leeds y Edimburgo.

Equipo de investigaciones acuáticas dona Japón

Un moderno equipo para estudios de aguas ha sido donado por el Gobierno de Japón, por medio de su embajada en nuestro país, a la Dirección General de Investigaciones del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

El equipo en mención, que sin duda prestará una valiosa ayuda a la piscicultura nacional, se encuentra compuesto por instrumentos oceanográficos y artículos de muestreo y tiene un valor aproximado de \$ 100.000.

Según indicaron funcionarios del Ministerio, la Dirección General de Investigaciones, a través del Departamento de Agronomía, ha venido realizando una intensa campaña con el fin de lograr un programa más efectivo mediante el uso de técnicas modernas con relación a la pesca continental y la piscicultura agrícola, lo cual se puede obtener con este moderno equipo donado por el gobierno japonés.

La lista de instrumentos del equipo en referencia es la siguiente:

Espectro Fotómetro Foto Eléctrico;

Investigación en análisis de suelos del área inundada, contaminación de las aguas por agentes químicos extraños, etc. y para suelos en general.

Balanza Analítica de lectura directa;

Para trabajos de investigación.

Potenciómetro para medir el oxígeno directamente en las aguas. Con accesorios, juego completo.

Microscopio Fotomicrográfico;

Para trabajos de investigación en las enfermedades de los peces, análisis del plancton, etc., con dos cámaras de micro fotografías, una para tomas en colores.

Equipos para determinar la calidad del agua para crías y viveros de peces y crustáceos.

Equipos para determinar el pH (acidez y alcalinidad de un ambiente acuático).

Sonda portátil para medir profundidades.

Extractor de agua de profundidad para análisis.

Microscopios pequeños para determinar los organismos del fondo, que constituyen el alimento de los peces.

Draga de IKMAN para extraer organismos que se encuentran en el lodo del fondo.

Lámparas estrella para estudios nocturnos.

Boyas especiales para las lámparas intermitentes.

Baterías y bombillas de repuesto.

Redes para recoger plancton de superficie.

Redes para recoger plancton de media profundidad tipo MURUKAWA.

Rollos de cordón para las redes.

Rollos de tela para redes para peces pequeños de malla fina.

Como se puede apreciar, este equipo prestará grandes beneficios en la pesca continental y la piscicultura, gracias a las gestiones llevadas a cabo por el Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Japón, Dr. Shochi Kaihara.

Mal tiempo impide ayuda aérea a víctimas de sismo

LIMA, 11 (AP). — El mal tiempo aplazó ayer el envío por vía aérea de ayuda y suministros al callejón de Huaylas y otras áreas devastadas por los temblores en la zona norte-central del Perú.

Un equipo de especialistas norteamericanos en labor de auxilio, sin embargo, pudo llegar a la extremidad sur del cañón a pesar de que el tiempo empeorara.

El grupo encabezado por Garson Crocker, de Washington, coordinador de auxilio de los

Estados Unidos comenzó a instalar su cuartel general en la localidad de Anta en el sector del callejón para ayudar a las autoridades peruanas a coordinar las operaciones de salvamento.

Canadá se unió hoy a una larga lista de naciones occidentales que intensifican su ayuda a los damnificados por el terremoto del Perú con una oferta para suministrar 3.000 toneladas de harina de trigo formulada por el embajador Jean Franco de Houde quien

estimó que esto haría que el total del auxilio canadiense representaría una suma de tres millones de dólares.

La ayuda canadiense incluyó un equipo médico de dos hombres, 200 tiendas de campaña de gran tamaño, dos unidades de Rayos X portátiles, cinco aviones de transporte Caribou que pueden despegar en terreno limitado, con un total de 80 miembros de la fuerza aérea y de obreros para el servicio de los aparatos.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.



En la gráfica; el Lic. Agustín Leñero, Embajador de México; la señora María Elena Ortiz de Terán; el nuevo Embajador de Costa Rica en México, Doctor Max Terán Valls y doña Milagros Bores de Leñero, durante la recepción ofrecida en honor de los representantes costarricenses ante la República mexicana.

Embajada de México ofreció recepción

El pasado jueves 4 de junio el Embajador de México, Lic. Agustín Leñero y su distinguida esposa, doña Milagros Bores de Leñero, ofrecieron una espléndida recepción en la sede de la Embajada, para despedir al doctor Max Terán Valls y señora. El Dr. Terán ha sido designado, con el beneplácito del Gobierno mexicano, Embajador de Costa Rica en ese país, y en fecha próxima partirán para la ciudad de México.

En la recepción, a la que asistieron entre otras distinguidas personalidades, el Primer Vicepresidente de la República, Dr. Manuel Aguilar Bonilla y Sra., el Ministro de Industria y Comercio, don Claudio Alpizar, el Viceministro de Relaciones Exteriores de Nicaragua, Dr. Leandro Marín Abaúnza, el señor Antonio Villalba Mendoza, Consejero de México en Centroamérica y Panamá, y numerosos miembros del Cuerpo Diplomático acreditado ante el Gobierno de nuestro país; se sirvió un exquisito buffet de tipo internacional y varios platillos mexicanos.

Como siempre, la gentileza del Embajador de México y su señora sirvió para dar especial cordialidad a la recepción, que se prolongó durante muchas horas en un ambiente de amistad y simpatía.

Elegante boda efectuada Miranda Arrinda-Granados Moreno

Favorables comentarios tuvo la presentación de la Srta. Ana Cristina Granados Moreno, quien contrajo matrimonio el sábado 6 de junio con el Sr. Carlos Miranda Arrinda.

Ella iba con un traje con aplicaciones de encaje, estilo victoriano y una toca con tul.

Una rosa, de tallo largo adornada con un lazo fue el arreglo floral que adornó a la linda novia.

La ceremonia se efectuó en la Capilla de Nuestra Señora de Fátima en Los Yoses.

A las muchas congratulaciones recibidas, vimos las nuestras más cordiales.

Después de la ceremonia, la linda novia, con un traje estilo victoriano, con aplicaciones de encaje, una toca realizada con un tul y una rosa como adorno floral, recibe las miradas admirativas de los invitados, cuando desfilaba del brazo de su esposo el Sr. Carlos Miranda Arrinda.



Té de canastilla en el Hotel Costa Rica

Con motivo del próximo nacimiento de su hijo, la Sra. María Lucía Pinzón, esposa del Gerente General de la I. B. M. de Costa Rica, fue agasajada con un espléndido Té de Canastilla efectuado el viernes en el Hotel Costa Rica.

Esta reunión fue organizada por las señoras Maruja de Lizano, Vera de Fernández, Ana de García y Claudia de Carranza y asistieron entre otras, Marta de Gómez, Alicia de Rivera, Norma María de Ji-

ménez, Cristina de Sánchez, Rosemary de Barrientos, Ana Isabel de García, Vera de Fernández, Gloria de Wright, Marta de Quintana, Amparo de Rojas, Rosemilia Castillo, Lorna Bethed Vega, Marta E. Morales, Ligia Mora, Virginia G. de Polini, Guisella de Ortiz, Bertty Molina, Clara Inés Bonilla, Ruth Mora de Coto, Maruja de Lizano, Francis Kelley, Claudia de Carranza, Melba de Odio, Cinty de Johnstone, María Luisa de Arias, Tita de Martén, Marjorie

de Holst y Olga de Castillo.

Además de la simpatía demostrada a la agasajada con la reunión, los buenos augurios y el cariño, se le hizo entrega de varios regalos que agregarán ilusión a la feliz venida de su hijito.

LA PRENSA LIBRE desea para este estimable hogar, lo mejor para el futuro.



Un simpático grupo de asistentes junto con la agasajada, posó para LA PRENSA LIBRE, en los salones del Hotel Costa Rica, durante el Té de Canastilla, brillantemente efectuado el viernes 5 de junio en la tarde.

Piedras labradas

Ante las ruinas de la antigua Parroquia de Cartago
Por Juan Andrés Solano

Se quebraron los dientes de los años,
se detuvo la máquina del tiempo,
se durmieron las cosas
escuchando
la canción inmortal de los canteros...

La leyenda fue una:
estremecido
en medio corazón,
bajo los vientos,
Moisés tendió su vara de cinceles
y, a su deseo,
la rosa se hizo verso...

Mole y ser, fue el afán...
y desafiante
a las iras de un Cronos de milenios,
indestructible.
Aquiles, centinela,
vigilaba el latido de los sueños!

Mole y ser, fue el afán...
y ante el solemne
éxtasis de un asombro de luceros;
cuando todo cayó bajo la noche,
fue música y palabra
su silencio...

Se instaló Comité de Periodismo en la Escuela Rep. de Nicaragua

Quedó debidamente instalado el Comité de Periodismo en la Escuela República de Nicaragua.

Dicho Comité lo forman los alumnos de ese centro de enseñanza y luego de varias charlas que se hicieron entre el Director de la Escuela Sr. Adolfo Chaves Salas y los alumnos se logró integrarlo de la siguiente

manera: Presidente: Mario Alberto Rivera Aguilar; Vicepresidente: Francisco Castro Ferrera; Secretario Carlos Luis Vargas Hurtado; Vocales: Baryno René Zepeda Vargas, Jorge Luis Chávez Álvarez, Guillermo Enrique Carmona Casante, Alejandro César Montenegro, Angel María Moya Angulo y Jorge Alberto Méndez

Jurista israelí visita Costa Rica

El destacado jurista israelí Dr. Nathán Lerner llegará a San José en los próximos días.

Los días 15 y 16 de junio dictará dos Conferencias en la Facultad de Derecho de la Universidad de Costa Rica sobre los siguientes temas:

"Régimen Constitucional de Israel".
"Los Aspectos Jurídicos del Conflicto del Medio Oriente".

El Dr. Lerner nació en Buenos Aires, donde ocupó el cargo de Asistente de la Cátedra de Derecho Internacional de la Universidad de esa capital.

Es autor de numerosas obras y artículos sobre el Derecho Internacional Público habiéndose especializado principalmente en los problemas de los Derechos Humanos y la protección de las minorías.

Actualmente es miembro del Colegio de Abogados de Tel Aviv y de la Facultad de Derecho de esa ciudad.

Luctuosas

MARIA VARGAS ARGÜELLO
Descansó en la paz del Señor.

Nuestra condolencia a sus hijos: Luis Arguedas Vargas, Luz María Arguedas de Molina y Arnulfo y Rosa María Arguedas de Herrera.

Sus hermanos: Elena Vargas de Cabezas, Rosa María y Alicia Vargas Ugalde, Dr. Alexis Bravo Soto, Lic. Raúl y Margarita Ugalde de Arias.

Nietos, sobrinos y demás familiares.

CONSUELO SEGURA DE ROJAS

HA MUERTO
Confortada con los Santos Sacramentos.

Sentido pésame a su esposo: Jorge Rojas Espinoza.

Sus hijos: Ruben y Nery Maroto de Otoya, Vital y Adia de Maroto, Bruno y Eudolia Rodríguez de Maroto, Jenaro y Flor de María Maroto de Bolaños, Dr. Ozael y Conchi de Maroto, Geber Maroto, Rodrigo y Aldea Maroto de Muñoz; y Nydia Maroto.

Sobrinos, nietos y demás familiares.

CARLOS MANUEL RODRIGUEZ CASTRO
HA MUERTO
(Confortado con los Santos Sacramentos)

Nuestro pesar a su padre: Alberto Rodríguez Chacón.

Sus hijos: Carlos Manuel, Jorge Alberto y Olga Marta Rodríguez Lozer.

Sus hermanos: Carmen, Jorge, Jesús, Elsinio, Efraín y Eduardo Rodríguez Castro; y demás familiares.

MARIA CECILIA BALLAR SOTO
FALLECIO

Nuestro pesar a su madre: Ester Sto vda. de Ballar.

Sus hermanos: Guillermo y Julieta de Ballar, Jorge y Virginia de Ramírez, Fernando y Sonia de Ballar, María Elena y Margarita Ballar Soto.

Sobrinos y demás familia.

La Junta Directiva, Gerencia y Personal del Instituto de Tierras y Colonización

se unen al sentimiento de pesar que embarga al pueblo costarricense con motivo del fallecimiento del ilustre Ex-Presidente de la República,

Doctor

Rafael Angel Calderón Guardia

San José, 9 de Junio de 1970.

LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

se asocia al duelo nacional por la muerte del Ex-presidente de la República

Doctor Rafael Angel Calderón Guardia,

y envía a sus familiares el testimonio de su condolencia.

10 de Junio de 1970.

**Charla sobre:
"Lucha contra los Accidentes"
en la Cámara Junior de Desamparados**

En la Cámara Junior de Desamparados el Dr. Ortiz del Instituto Nacional de Seguros impartió una charla sobre "Lucha contra los Accidentes" ayer 10 de junio de 1970 a las 8 p.m. en la Escuela García Monge.
A esta conversación se invitó especialmente a las Patrullas de Seguridad y Comités de Cruz Roja de los Colegios y Escuelas del Cantón.

Día del Trabajador Gráfico

El próximo domingo 12 de julio tendrá lugar la fiesta campestre en Santa Rosa de Turrialba, con motivo de celebrarse el Día del Trabajador Gráfico.
La salida se hará del lado Oeste del Banco Central a las 7:30 a.m.

SRA. FLORIA BRENES DE HERNANDEZ

Muy congratulada estará mañana la gentil dama Floria Brenes de Hernández, con motivo de celebrar su cumpleaños.

LA PRENSA LIBRE le envía un caluroso saludo.

CARLOS ALBERTO NARANJO H.

El joven Carlos Alberto Naranjo Hoepker recuerda mañana su natalicio, por lo que le enviamos un cordial saludo.



Cena de la Asociación Nacional de Secretarías Ejecutivas

Durante la cena mensual de la Asociación Nacional de Secretarías Ejecutivas (ANSE) en el Hotel Pays Bas, se puede apreciar a la gran cantidad de asistentes que se dio cita, fortaleciendo, con su presencia, el concepto de amistad

y camaradería que reina entre ellas.

La Asociación Nacional de Secretarías Ejecutivas cada vez cobra mayor fuerza y sus reuniones son interesantes, tanto por las informaciones que

rinden los miembros de la Junta Directiva, como por la presencia ocasional de conferenciantes de prestigio, que vienen a engrosar los conocimientos y la cultura general de las Secretarías Ejecutivas.

EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, llenura, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

ULKAN PARA EL ESTOMAGO

Novedades en

Tienda

El Flibis

MARROCCAN

GRAN SURTIDO

LA TIENDA DE ARTICULOS DE CALIDAD
Avenida Central Tel. 21-68-83

Cóctel buffet en honor de Gerente de Exportación de Toshiba

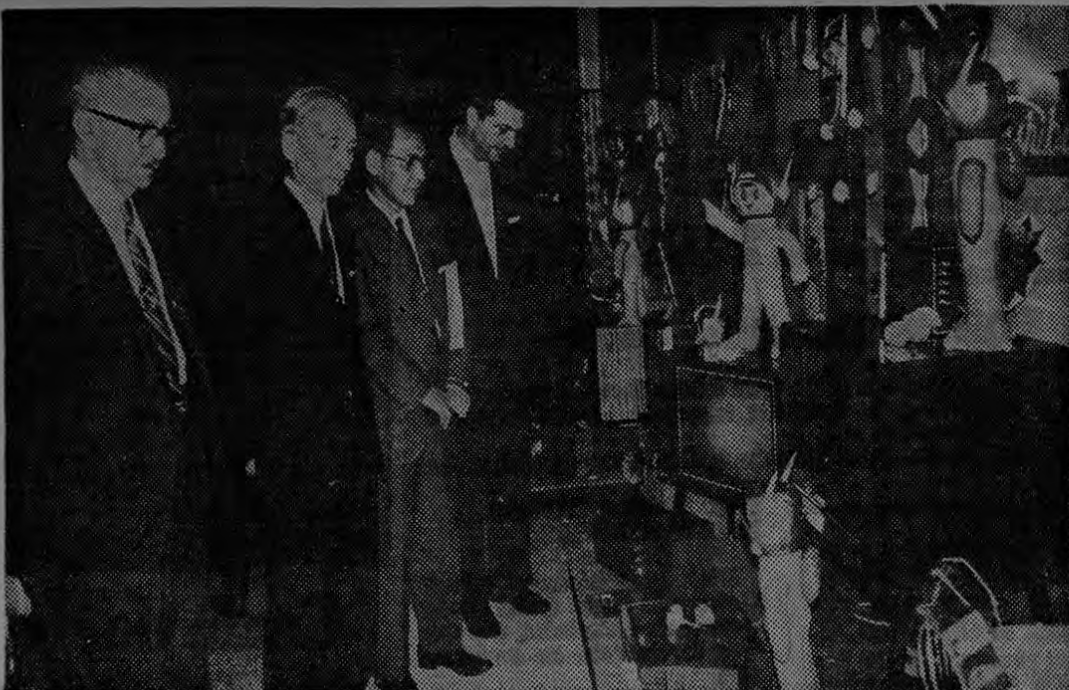
Con motivo de la visita al país del Sr. Yoshinori Suzuki, Gerente de Exportación de Tokyo Shibaura Electric Co. Ltd., la firma Industrias Electrónicas Costarricenses S.A. INELCO y sus concesionarios exclusivos Alfredo Sasso R. e hijo Limitada ofrecieron una reunión anoche en los salones del Costa Rica Tennis Club.

De 6 a 8 p.m. hubo una Convención de Ventas, únicamente para los distribuidores de la prestigiosa marca Toshiba. Después, de 8 a 10 de la noche, se ofreció un espléndido cóctel buffet, donde los

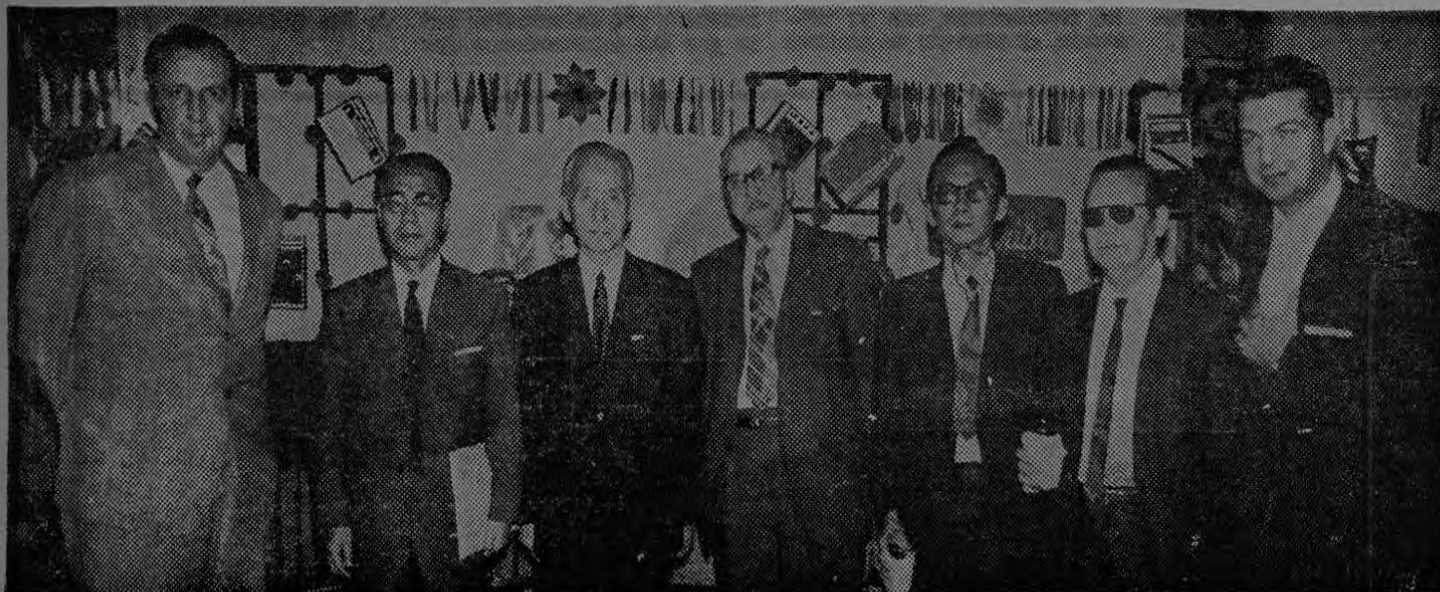
invitados fueron objeto de múltiples atenciones de parte del Sr. Alfredo Sasso R. y don Isaac Sasso, así como de otros altos funcionarios de la empresa.

De gran interés fue la convención y la recepción posterior sirvió para establecer lazos de amistad y camaradería entre los invitados, el homenajeado y los oferentes.

Nuestra cordial bienvenida al Sr. Yoshinori Suzuki y que su permanencia en Costa Rica sea fructífera y feliz.



Admirando la línea de televisores y artefactos eléctricos Toshiba, vemos al Sr. Yoshinori Suzuki, a los Srs. Alfredo Sasso e Isaac Sasso y otro funcionario de la empresa, después de la Convención de Ventas, que se realizó antes del Cóctel Buffet efectuado anoche en el C. R. Tennis Club.



Durante la recepción ofrecida en el Costa Rica Tennis Club vemos al Embajador de Costa Rica en Japón, Ing. Jimmy Furniss Segreda, al Sr. Alfredo Sasso y al Sr. Isaac Sasso, de Alfredo Sasso R. e hijo Limitada, junto con el Sr. Yoshinori Suzuki, Gerente de Exportación de Toshiba y otros distinguidos funcionarios japoneses.

Juventud nueva

Reflexiones sobre el amor

Columna a cargo del Colegio Sagrado Corazón

El amor no debe confundirse con pasión:

La juventud de hoy se encuentra frecuentemente muy informada acerca de las cosas del amor por efecto de las pasiones humanas, confundiendo por eso con la sensualidad, con el simple apetito sexual. El cine, por su parte da una visión de color de rosa, pintando cuadros de idilios en los que todo es falso. Se ha desvirtuado y envilecido el verdadero amor.

Nunca debe confundirse el verdadero amor con la pasión, que no es sino un fuego de pajas en el que se consume con gran rapidez el deseo, placer morboso, que si no destruye, cuando menos empequeñece. El verdadero amor, es el que implica abnegación y sabe ir hasta el sacrificio. Su verdadera finalidad es procurar la felicidad de la persona amada y la dicha propia experimentada al hacerla feliz. Amar es ver crecer nuestro amor con el tiempo. La ausencia, prueba nuestro verdadero amor. Si este fuego se extingue, no había sino una pequeña llama. El alejamiento aviva el amor y ayuda a olvidar el amorío.

La mujer en el noviazgo:

Ciertamente, entre nosotros hay muchos hombres que son juguetes en manos de la mujer y otros que la consideran como instrumento de placer.

Su verdadero puesto no está ni por encima ni más abajo que el hombre, sino a su lado. El amor la convertirá en asociada del hombre en todos los instantes de su vida, tanto alegres como tristes. La mujer en el noviazgo no debe ser exaltada ni rebajada. Ha de ocupar el lugar que le corresponde junto al hombre que sepa hacerse amar por ella. El hombre que desea el amor de una mujer debe crear en ella una ilusión y convertirse en el héroe de su novela. La admiración fundada en el respeto, será la base más sólida en un noviazgo. **UNA MUJER PUEDE ARRUINAR LA MORAL DE CUALQUIER HOMBRE AUN SIN TRAICIONARLO.**

Una mujer que va al matrimonio sonriéndole con confianza en sí misma y en su compañero, vale por todos los tesoros del mundo.

Ana Elvira Vargas

TE DE LAS DAMAS

En la residencia de la señora Marta Segreda de Van der Laat, tendrá lugar el próximo Jueves 18 de junio a las 2 de la tarde, el té de las Damas de San Vicente de Paúl.

Estará a cargo de las señoras Aída de Kruse, Adriana de Lara, Hortensia de Luconi, Emillio de Montero, Judith de Merino, y las señoritas Enriqueta Yglesias, Haydee Yglesias y Teresita Murillo.

Sra. Diana Esquivel de González

Rodeada de cálidas manifestaciones de cariño celebra hoy su natalicio la distinguida dama Diana Esquivel de González. LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de su esposo don Alberto González T.

Cóctel de presentación de candidatas en el Colegio Los Angeles

El próximo viernes 12 de junio a las 5 de la tarde tendrá lugar un cóctel, en los elegantes salones del Club Los Angeles, con el fin de presentar a las señoritas candidatas para el reinado de la Feria del Colegio, que se llevará a cabo próximamente.

ASOCIACION NACIONAL DE SALONEROS, COCINEROS Y SIMILARES

se une al duelo que aflige a los costarricenses por el sensible fallecimiento del Ilustre Ex-Presidente de la República

Dr. Rafael Angel Calderón Guardia

y extiende su condolencia a la estimable familia doliente.

San José, 11 de junio de 1970.

Un libro monumental de Angelita Acuña

Por Marco Tulio Zeledón

La Dirección General de Bibliotecas, ha tenido el singular placer de recibir en estos días de la Imprenta Nacional, los ejemplares que indica la ley de los dos tomos del libro "La Mujer Costarricense a través de cuatro siglos", de que es autora la Licda. Angelita Acuña de Chacón.

Se trata, sin duda, de una obra monumental, producto de un minucioso estudio y de un prolongado esfuerzo de casi dos décadas, que enaltece no sólo a su autora sino también a las

letras patrias.

Unicamente una persona de la capacidad intelectual, del temple moral y de la tenacidad de la señora de Chacón, es capaz de entregar a las prensas, los originales cuidadosamente ordenados de una obra de tal magnitud y dimensiones. Vayan para ella, tan ilustre colega como cariñosa amiga, el homenaje de nuestra sincera admiración y afecto.

En el libro de Angelita Acuña, encontrarán los estudiosos de Costa Rica y del exterior todo el acervo necesario para penetrar en el conocimiento ve

raz de cuál ha sido el inapreciable aporte de las mujeres en el desarrollo ético, cívico y cultural de nuestra querida patria, en el decurso de cuatro siglos.

Nadie con más autoridad que la expositora —que ha consagrado la mayor parte de su fecunda existencia a la cruzada reivindicadora de los derechos de la mujer— para dejar a las futuras generaciones, un testimonio irrefutable de la lucha feminista y de superación espiritual emprendida por las damas costarricenses, hasta rematar con buen éxito en la tan

ansiada igualdad jurídica que les brindan hoy el canon constitucional y las leyes de la República.

Estimo que esta obra ha venido a llenar un inmenso vacío que se advertía en la ya caudalosa bibliografía nacional y que harían muy bien la Universidad y las autoridades educativas de enseñanza media y normal, en recomendar su fructuosa consulta a los educandos, para que no pierdan la oportunidad de beber en esa fuente perpetuamente fresca, todo el saber y el amor que sus páginas encierran.



La receta del día

Flan de coliflor

- 1 coliflor
- ¼ libra de mantequilla
- 3 cucharadas de harina
- 1 botella de leche
- ½ libra de queso
- 3 huevos
- sal, pimienta, olores
- 1 taza de caldo
- el jugo de un limón.

Se limpia, cocina la coliflor en agua salada, y se escurre.

Aparte se hace una salsa blanca bien condimentada, con la harina, la mitad de la mantequilla, la cebolla rallada y leche.

En un pirex engrasado, se pone la mitad de esta salsa, la coliflor ya cocinada, en ramas, y cuando esté fría; la mitad del queso en tajadas delgadas, sal, pimienta y los olores deseados y por último se agregan los huevos batidos, guardando una yema para después. Se pone en baño de María, hasta que cuaje.

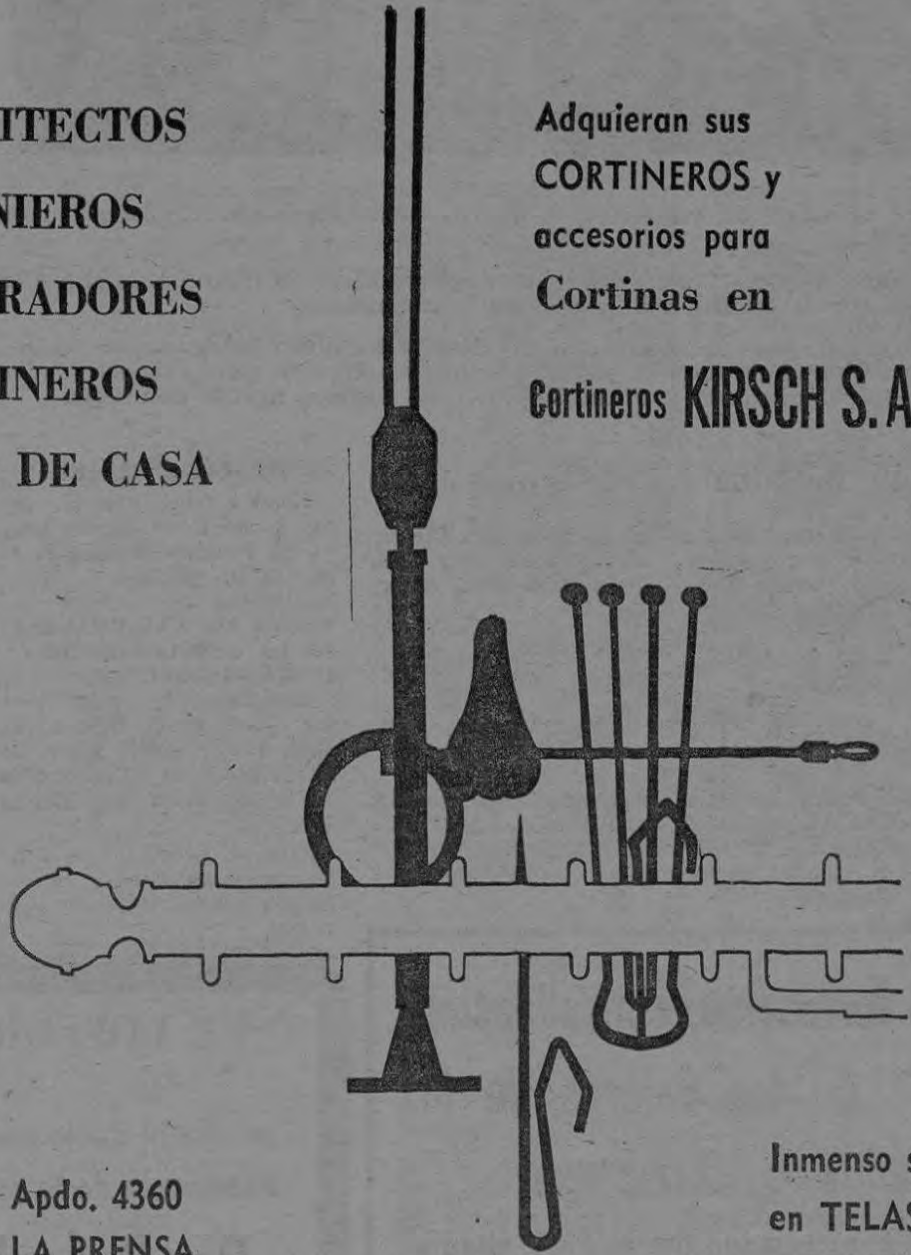
Aparte, al resto de la salsa blanca se le agrega 2 cucharadas del caldo de carne, el sobrante de la mantequilla y la yema después de batirla con el jugo del limón. Resultará una especie de salsa española, que se verterá sobre el flan cuando se haya sacado del molde.

La salsa se hace bien caliente, pero no debe hervir.

- ARQUITECTOS
- INGENIEROS
- DECORADORES
- CORTINEROS
- AMAS DE CASA

Adquieran sus
CORTINEROS y
accesorios para
Cortinas en

Cortineros **KIRSCH S.A.**



Tel. 21-29-38 — Apdo. 4360
75 vrs. Oeste de LA PRENSA
LIBRE.

Inmenso surtido
en TELAS para
CORTINAS.

PIDANOS c500 c1.000 c1.500
c2.000 c2.500
c3.000
(Y COMPLETOS)

¡En el dinero se lo damos HOY...
DOY DOYCITO su mano amiga

DOY S.A.

Y PAGUELOS HASTA EN 24 MESES

100 VRS OESTE DE LA ESCUELA PERU
PARQUE MORAZAN

ICT estimula actividades del Colegio La Salle



El Instituto Costarricense de Turismo ha considerado de justo reconocimiento estimular las actividades del Colegio La Salle, que por varios años ha venido organizando actividades de gran atractivo turístico.

Además cuenta ese Plantel Educativo con un magnífico Museo de Historia Natural que es de interés, tanto para el turismo local, como para el internacional.

En la fotografía se aprecia el momento en que el señor Noé Alfaro Rodríguez, Jefe del Departamento Administrativo, acompañado por la señorita Ana Priscilla Alfaro, alumna del Colegio La Salle, hacen entrega del trofeo al Director, Rev. Hermano Agustín Díaz López.

Gran Bingo Bailable en el Tennis Club

A beneficio de la Guardería de Niños San Pedro Claver, se ha preparado un alegre Bingo Bailable en el Costa Rica Tennis Club mañana viernes 12 de junio a las 8 de la noche. Amenizarán Los Ticos.

Valor del tiquete ₡ 30.00.

"QUE HOMBRE TAN SIMPATICO"

El Grupo de Teatro La Caja nos brindará muy pronto, su novena temporada en las Clínicas Periféricas, con la divertida comedia en tres actos: "QUE HOMBRE TAN SIMPATICO" original de Carlos Arniches, Antonio Paso, Antonio Estremera y Luis Linares Becerra.

**Hacia la formación, consolidación
y tutela de los valores de la
familia costarricense**

Este tema será tratado por el Prof. Uladislao Gámez, Ministro de Educación Pública

**MAÑANA VIERNES
12 DE JUNIO**

Radioprograma "CIENCIA Y FINCA"
a las 4:30 a.m. en R. Reloj
5:00 a.m. en R. Fides
9:00 a.m. en R. Universitaria
5:30 p.m. en Faro del Caribe

RADIOPERIODICOS "RELOJ"
"LA PALABRA DE COSTA RICA"

Ediciones del mediodía
RADIOPERIODICO "LA VERDAD"
(Atenea)

TELECENRO, Canal 6

"Revista Femenina" a las 2:30 p.m.
Telenoticiario Hoy a las 10:30 p.m.
TIC TAC Canal 4 a las 6:25 p.m.

Asociación de Esposas de Abogados

La Asociación de Esposas de Abogados prepara con gran entusiasmo un Gran Bingo, con maravillosos premios, para el 3 de julio en el local del Colegio.

Les deseamos mucho éxito en sus preparativos.

Prof. Luis Armando Ugalde M. en el Ateneo Puntarenense

Mañana 12 de junio a las 7:30 de la noche en la Caja Costarricense del Seguro Social de Puntarenas tendrá lugar la conferencia sobre el interesante tema "La antropología y la diversidad cultural" dictada por el Prof. Luis Armando Ugalde Marín, Director del Centro Regional Universitario de San Ramón. Esta conferencia ha sido programada por el Ateneo Puntarenense.

Unico recital especial de Ofra Yerushalmi

La Embajada de Israel, la Dirección General de Artes y Letras y el Instituto Cultural Costarricense Israelí, ofrecerán un Concierto de Piano, ejecutado por la excelente pianista israelí, Ofra Yerushalmi, en su segunda visita a Costa Rica.

Tendrá lugar el próximo 16 de junio a las 8:30 en el Teatro Nacional. Será un gran acontecimiento artístico.

Cumpleaños de Silvia Lucila Góngora V.

Hoy cumple 13 años la gentil damita Silvia Lucila Góngora Vieto, alumna del Colegio La Inmaculada.

Con tan grato motivo el sábado, en la casa de sus abuelos, en el Barrio La Granja le será ofrecido un té, donde recibirá las demostraciones de cariño de amistades y familiares.

LA PRENSA LIBRE formula los mejores votos por su dicha.

Aniversario de bodas Saborío - Peyrouet

El Lic. Claudio Saborío y su gentil señora María Peyrouet de Saborío, celebrarán hoy un nuevo aniversario de bodas, rodeados del cariño de sus familiares y amistades.

Es con este motivo que les hacemos llegar nuestros mejores deseos de ventura.

Cena en el Costa Rica Country Club

El Consejo de Administración de Cotica S.A. ofrecerá una cena buffet en el Costa Rica Country Club, el próximo viernes 12 de junio a las 7:30 de la noche, con motivo de la inauguración de su planta industrial.

Se agradece tan cordial invitación.

Día Nacional de Portugal

Con motivo del duelo nacional ha sido transferida la celebración del Día Nacional de Portugal para el próximo sábado 13 de junio a las 11.30 de la mañana.

Sr. Richard Johnson Miller

Mañana recuerda su natalicio el señor Richard Johnson Miller, Gerente de la Cía. Numar S. A.

LA PRENSA LIBRE le envía un cordial saludo.

EL COLEGIO DE ABOGADOS DE COSTA RICA

se une al duelo nacional con motivo del fallecimiento del Ex-Presidente de la República

Dr. Rafael Angel Calderón Guardia

y expresa su condolencia a su señora esposa, sus hijos y hermanos y demás miembros de su estimable familia.

San José, 11 de junio de 1970.

LA JUNTA PROGRESISTA DEL BARRIO DR. ADOLFO CARIT EVA

deplora profundamente el fallecimiento de su benefactor

Dr. Rafael Angel Calderón Guardia

y se asocia a la pena que agobia a la estimable familia doliente.

San José, 11 de junio de 1970.

TE DE LA ASOCIACION CIVICA CULTURAL MEXICANA

Mañana viernes 12 de junio en la Embajada de México tendrá lugar un té en honor a las redactoras sociales.

Se contará con la colaboración del Dr. Rodrigo Gutiérrez S. quien tendrá a su cargo una charla sobre el tema "La Patria que no conocemos".

FERIA EN EL INSTITUTO SUPERIOR DE EDUCACION EN TURRIALBA

Para los días 4 y 5 de julio se prepara la Gran Feria del Instituto Superior de Educación Dr. Clodomiro Picado T. en Turrialba.

Habrán bailes y atracciones para grandes y chicos.

SRTA. DANIA PERALTA MONGE

Hasta la residencia de la gentil señorita Dania Peralta Monge hacemos llegar nuestra sincera felicitación con motivo de su natalicio, que celebra mañana.

SRTA. MARIANELA COLLADO JIMENEZ

Mañana celebra su cumpleaños, la gentil señorita Marianela Collado Jiménez.

LA PRENSA LIBRE se une a las muchas felicitaciones que reciba en tan grata ocasión.

EUGENIA MARIA MONESTEL DOBLES

La simpática amiguita Eugenia María Monestel Dobles celebra mañana la llegada de un año más de vida, rodeada del cariño de sus padres don Bernal Monestel y doña Marta Dobles de Monestel.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.



Nos visitó la encantadora candidata al reinado SEARS, señorita Mirjam Araya Zeledón, que aparece, posando para nuestro fotógrafo.

Mirjam Araya Z. candidata Reinado Sears

Con gran entusiasmo se está llevando a cabo en el Almacén Sears de esta ciudad el reino de simpatía entre sus empleados. Una de las candidatas es la encantadora señorita Mirjam Araya Zeledón, escogida por sus compañeros del Departamento de Crédito donde trabaja desde hace tres meses para representarlos en este evento.

es estudiante de la Universidad.

Por primera vez se encuentra como candidata para un reinado y encuentra que es una experiencia maravillosa.

La venta de votos ha tenido mucho éxito y este dinero se invertirá en la fiesta final dedicada a la reina triunfadora.

LA PRENSA LIBRE se complace en publicar la fotografía de Mirjam, y le desea muchas satisfacciones en este evento.

EL SERVICIO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO

se une al duelo nacional con motivo del sensible fallecimiento del señor Ex-Presidente de la República

Dr. Rafael Angel Calderón Guardia

y expresa a su señora esposa, hijos y demás miembros de la distinguida familia doliente las más sentidas muestras de pesar y condolencia.

San José, 11 de junio de 1970.

EL SERVICIO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO

expresa su más sentida condolencia y muestras de pesar al Dr. Fernando Guardia Sans, Director de la Institución, con motivo del sensible fallecimiento del Sr. Ex-Presidente de la República

Dr. Rafael Angel Calderón Guardia

primo hermano suyo.

San José, 11 de junio de 1970.



NADA MEJOR EN PRECIO Y CALIDAD TIENDA PARA CABALLEROS

Ramirez Valido

GRATIS

EL VALOR DE SU COMPRA

GRATIS si el número que usted saca en el bingo es igual al que anotó.

La mitad si acierta en 2 cifras en posición.

10% si acierta en 1 cifra en posición.

TRAIGA EL RECORTE DE ESTE ANUNCIO Y ANTES DE PAGAR OBTENE UN NUMERO DE BINGO



Saprissa y San Ramón empataron en encuentro de muy baja calidad

MARCADOR:
San Ramón 1-
Saprissa 1.

ALINEACIONES:

SAN RAMON: Ramos, Paniagua, Vargas, Falcón, Ortiz, Guillén, Pereira, Castro, Losilla, Orozco y Sánchez. También jugó Pérez.

SAPRISSA: R. Umaña, Solano, Barquero, León, Díaz, Chacón, E. Umaña, Fco. Hernández, Grant, Marín y Madrigal. También jugó Jiménez.

ANOTADORES:

Abrió el marcador para Saprissa, Hernández a los 15 minutos y empató Losilla a los 45.

ARBITRO:

Juan Soto dirigió las acciones, auxiliado por Luis A. Rojas y Alfonso Segura.

El arbitraje de Soto fue bueno. Sus auxiliares cumplieron igualmente bien.

ASISTENCIA Y RECAUDACION

Se reportó una asistencia de

1988 aficionados, que dejaron en las boleterías la suma de 11.993 colones.

COMENTARIO AL ENCUENTRO

Partido malo. Solo tuvo unos cuantos destellos de emoción. Cero técnica, poco empeño de los saprissistas, mucho de los ramonenses. Marcador justo.

Los morados no se encontraron en el campo y se notaron desganados. Al hecho de haber salido al terreno de juego parchados, se le debe agregar la falta de codicia de sus delanteros.

Francisco Hernández, cediendo balones, sin encontrar el área; Marín reteniendo la bola que casi siempre terminaba en pies del enemigo; Grant, incoñocible y Madrigal, novato que jugó de alero izquierdo, mostró deseos de hacer las cosas bien, pero le falta mucho todavía.

En la media cancha, Chacón descontrolado. Umaña sí estuvo empeñoso, armó juego, pero no encontró delanteros bien ubicados y cuando tiró a mar-

co, lo hizo desviado.

En la zaga se salva Solano que fue el único hombre que se vio luchando durante todo el encuentro con gran coraje, pese a que fue superado varias veces por Losilla. Estrelló un balón contra el marco contrario en una jugada individual.

En cuanto al equipo ramonense, se desplegó en el primer tiempo tratando de penetrar al área enemiga y eso le permitió a los morados llegar más a su área pero sin mayores peligros, porque faltó el hombre que resolviera situaciones. En la segunda parte aplicó el cerrojo y se lucieron, el portero Ramos, Paniagua, Vargas y Falcón. En la media cancha, Perelra, que fue el director de orquesta y en la delantera, Losilla que sigue dando mucho que hacer a los defensas contrarios.

Así, los morados tuvieron mejores oportunidades en la primera parte pero no lograron concretarlas, mientras que en la complementaria, era prácticamente imposible abrir el cerrojo de los poetas.

Juan Ramón Gutiérrez



GOL DE SAPRISSA: — El momento en que Ramos vuela desesperado para dar alcance al balón que lanzó de cabeza Francisco Hernández para anotar así el único gol del equipo morado. (Foto Córdoba).

Zaragoza y Valencia a las finales de Copa

MADRID, 11 (AP). — Zaragoza y Valencia se clasificaron anoche para jugar las semifinales del torneo eliminatorio de la Copa de Fútbol de España después de vencer a sus respectivos oponentes.

El Zaragoza se deshizo con facilidad del Murcia, equipo de segunda división, al derrotarlo 5-1 en el terreno murciano de la Condomina. En el primer partido el equipo de Zaragoza había vencido al Murcia 4 a 0.

Más difícil le resultó al Va-

lencia poner la eliminatoria a su favor. En el partido de ayer jugado en terreno gallego, el Valencia venció al Ferrol 3-2 en encuentro duro y disputado.

Valencianos y ferrolanos habían empatado 1-1 en su primer partido de cuartos de final jugado en Valencia.

En la primera ronda de semifinales se enfrentarán el Real Madrid contra Atlético de Bilbao, y Zaragoza frente a Valencia.

La final del torneo se jugará en Barcelona el día 28.

Por John Platero

MEXICO, D. F., (AP). — El fragor, las emociones y la grandeza del noveno campeonato mundial de fútbol en desarrollo en México han atribuido indudablemente millones de nuevos adeptos en muchos países al deporte más popular del globo.

Para los aficionados "novicios" la trascendencia de la copa Jules Rimet por la cual compiten 16 naciones quizás no sea comprendida cabalmente.

La conquista de ese trofeo significa la supremacía mundial del país ganador en un deporte que es el mayor imán universal de multitudes.

Para el equipo nacional que lo obtiene representa la corona que ostentará durante cuatro años hasta el campeonato mundial siguiente. Cuando un seleccionado lo gane tres veces, aunque no sean consecutivas, lo obtendrán en posesión permanente.

Uruguay, Italia y Brasil son los únicos países que han ganado dos copas mundiales en los ocho campeonatos anteriores.

Los brasileños parecen tener en este torneo la mejor opción para conquistar el petro que osentan los ingleses desde 1966.

Si lo logran será necesario instituir un nuevo símbolo como recompensa para el ganador del décimo campeonato señalado para 1974 en Alemania Occidental.

La Copa Jules Rimet fue instituida en 1946 en honor del dirigente deportivo francés que fue el promotor de la creación de la importante competencia mundial.

Nació el 24 de octubre de 1873 en Theuley, Jules Rimet dedicó la mayor parte de su vida al deporte, particularmente el fútbol, hasta su muerte el 16 de octubre de 1956.

En su juventud demostró ser un organizador idóneo y fundó numerosas asociaciones de-

portivas en Francia. En 1910 fue uno de los principales propulsores de la formación de la Asociación Francesa de Fútbol.

Nueve años después asumió la presidencia de la Federación Francesa de ese deporte, cargo que desempeñó hasta 1947.

Rimet se vinculó con la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA) en 1914 y ejerció su presidencia de 1918 a hasta el 21 de junio de 1954. El actual Presidente de la FIFA, Sir Stanley Rous, fue elegido el 28 de setiembre de 1961.

La sede de la FIFA en Zurich, Suiza, actúa como entidad rectora de fútbol mundial. Actualmente hay 135 federaciones o asociaciones nacionales de ese deporte afiliadas. Sin embargo, el fútbol de los juegos olímpicos, por su carácter amateur, es controlado por el Comité Olímpico Internacional.

Santos de Brasil y Milán de Italia empataron anoche

MONTREAL, Canadá, 11 (AP). — El club Milán de Italia, y el Santos, de Brasil, empataron anoche 0-0 en partido amistoso ante 10.732 aficionados.

El guardameta del Milán, Savio Cudicini, hizo la jugada mejor del encuentro cuando bloqueó un tiro penal de Ramos faltando 35 segundos para la conclusión del primer tiempo.

En el segundo tiempo Milán

fue el de mejor juego penetración obligando al portero Joel del Santos, a realizar trece despejes.

ALINEACIONES:

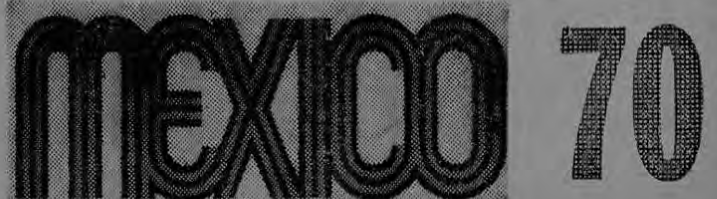
Milán — Cudicini, Lenzi, Grapattoni, Maldera, Maltrasi, Fontana, Rognoni, Sormani, Combin, Fogli, Golin.

Santos — Joel, Ramos, Rildo, Turcao, Lima, Díaz, David, Leo, Picole, Douglas, Abel.



ACCION EN LA PUERTA RAMONENSE: — Ramos se le lanza a los pies a Grant en el momento en que éste penetró al área con

grandes posibilidades de anotar. El balón salió desviado. (Foto Córdoba).



Lo del Mundial en México léalo en "Prensa Deportiva"

Programa del tenis en la Semana del Abogado

SABADO

11.30. — Mario Gómez vs. Victor Fernández.
Edgar Villalobos vs. Alfonso Herrera.
12.30. — Rodolfo Alfaro vs. Alfredo Bolaños.
Rodrigo Mendieta vs. Orlando Arguedas.

DOMINGO 14

9 a.m. — Carlos J. Gutiérrez vs. Mario Herrera.
10 a.m. — Rodolfo Coto vs. Carlos Carro.
Mario Gólcher vs. Gonzalo Fajardo.
11 a.m. — Ml. E. Montero

vs. Néstor Baltodano.
Rodrigo Acosta vs. ganador Alfaro - Bolaños.

NOTA: — El Comité de Tenis del Colegio ha quedado integrado por los licenciados Mario Barrantes, Carlos Carro, Rodrigo Zavaleta, Elizabeth Odio, Rolando Chacón y Mario Gólcher.

Dicho Comité, entre otros acuerdos a tomado la disposición de que después de 30 minutos se cantará el default.

Solo en caso de enfermedad podrá suspenderse un partido y con aviso previo al contrincante y al instructor don José Chaves.

El cuarto lugar ha sido la mejor clasificación para Rusia

La historia de la selección de fútbol de la URSS en campeonatos del Mundo, se reduce a las tres últimas ediciones.

En 1958, en Suecia, la URSS logró clasificarse en sexto lugar con dos triunfos, un empate y dos derrotas. Empató a 2 con Inglaterra, venció 2-0 a Austria y cayó ante Brasil 0-2. Venció 1-0 a Inglaterra en desempate y cayó 0-2 ante Suecia.

En 1962, en Chile, la URSS calificó para cuartos de final, venciendo 2-0 a Yugoslavia y a Uruguay por 2-1 y empatan

do a 4 con Colombia. En cuartos de final, fue eliminada por Chile con marcador de 2-1.

Y en 1966, en Inglaterra, logró la URSS clasificarse en cuarto lugar. En octavos de final, venció a Italia 1-0, a Corea del Norte 3-0 y a Chile 2-1. En cuartos de final, eliminó a Hungría vencéndola por 2-1. Y en semifinales, cayó ante Alemania por 1-2. Al disputar el partido por el tercer lugar, cayó ante Portugal por 1-2 y quedó en cuarto, su mejor clasificación en mundiales.



LEON, 11. — Gerd Mueller (izquierda) de fuerte disparo anota el segundo gol para el equipo de Alemania en su encuentro de ayer frente a Perú, que ganaron los alemanes por 3 a 1. Mueller fue el anotador de los tres goles. (AP, wirephoto).

Alemania le ganó a Perú 3 1

LEON, México, 11 (AP).— Con la contundencia de su astro Gerhard Muller, Alemania Occidental derrotó ayer a Perú por 3-1 en su último partido de octavos de final del IX Campeonato Mundial de Fútbol.

Los alemanes, sub campeones del mundo en 1966, jugarán su partido de cuartos de final el próximo domingo en esta ciudad contra el segundo del grupo tres.

Perú terminó segundo en el grupo cuatro y tendrá que viajar a Guadalajara para enfrentarse el domingo con Brasil, ganador del grupo 3.

Muller de 24 años de edad, cuya presencia en la alineación de ayer estuvo en duda debido a una lesión, ha anotado hasta ahora un total de siete tantos para colocarse al frente de los goleadores de este torneo.

Muller fue la figura del equipo alemán, anotando los tres goles en un lapso de 20 minutos de la primera etapa.

La defensa peruana no lo marcó suficientemente de cerca y también dejó mucho espacio libre a los extremos alemanes.

Los bravos peruanos se

vieron desorientados en la primera parte del juego, después de que Muller anotó su tercer gol. Pero Ramón Mifflin y Roberto Challe, dos de los mejores medio campistas de Latinoamérica, llevaron luego el equipo adelante.

En el segundo período organizaron la defensa y de vez en cuando enviaron excelentes servicios hacia su línea de ataque donde Teófilo Cubillas, Héctor Chumpitaz y Alberto Gallardo hicieron la mayor parte de los tiros.

Fue su brillante forma de jugar lo que salvó a Perú de un completo desastre en la primera mitad contra una poderosa escuadra alemana que en muchas ocasiones pareció imparable.

Los peruanos anotaron su único gol a los 43 minutos cuando Cubillas cobró un tiro libre fuera del área. El balón pegó en una pierna de

un jugador alemán, probablemente Uwe Seeler, y cambió el rumbo introduciéndose por el lado izquierdo mientras el portero Maier se lanzaba a la derecha.

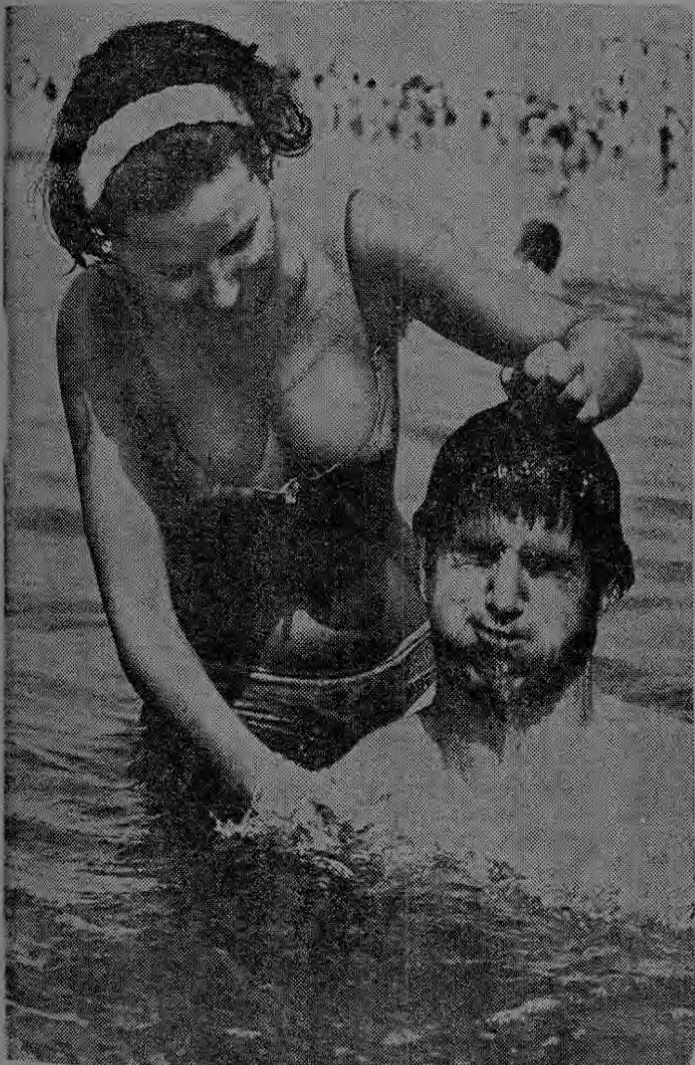
La victoria de 3-1 de Alemania da una visión en cierta forma distorsionada de su actual juego. Los peruanos se mostraron más fuertes que sus oponentes en los primeros minutos y también estuvieron cerca de anotar nuevamente en los últimos 20 minutos.

Pero fueron los esfuerzos de Muller y el juego de media cancha de Franz Beckenbauer lo que salvó el partido para los alemanes.

Cerca de 20.000 espectadores, entre ellos 5.000 peruanos y 2.000 alemanes, vieron un encuentro veloz, fuerte y limpio.

Hoy Bulgaria y Marruecos se enfrentarán en el último partido que decidirá los cuatro lugares del grupo.

Lo del Mundial en México léalo en "Prensa Deportiva"



Esta es una curiosa foto del máximo goleador del IX Campeonato Mundial, el alemán Gerhard Muller, acompañado por su esposa Uschi, de quien se deja sumergir repetidas veces. En la República Federal Alemana son muchos los que celebran a Muller, gracias a sus goles en las eliminatorias valederas por el Campeonato del Mundo, como "salvador de la nación".

CEMENTO

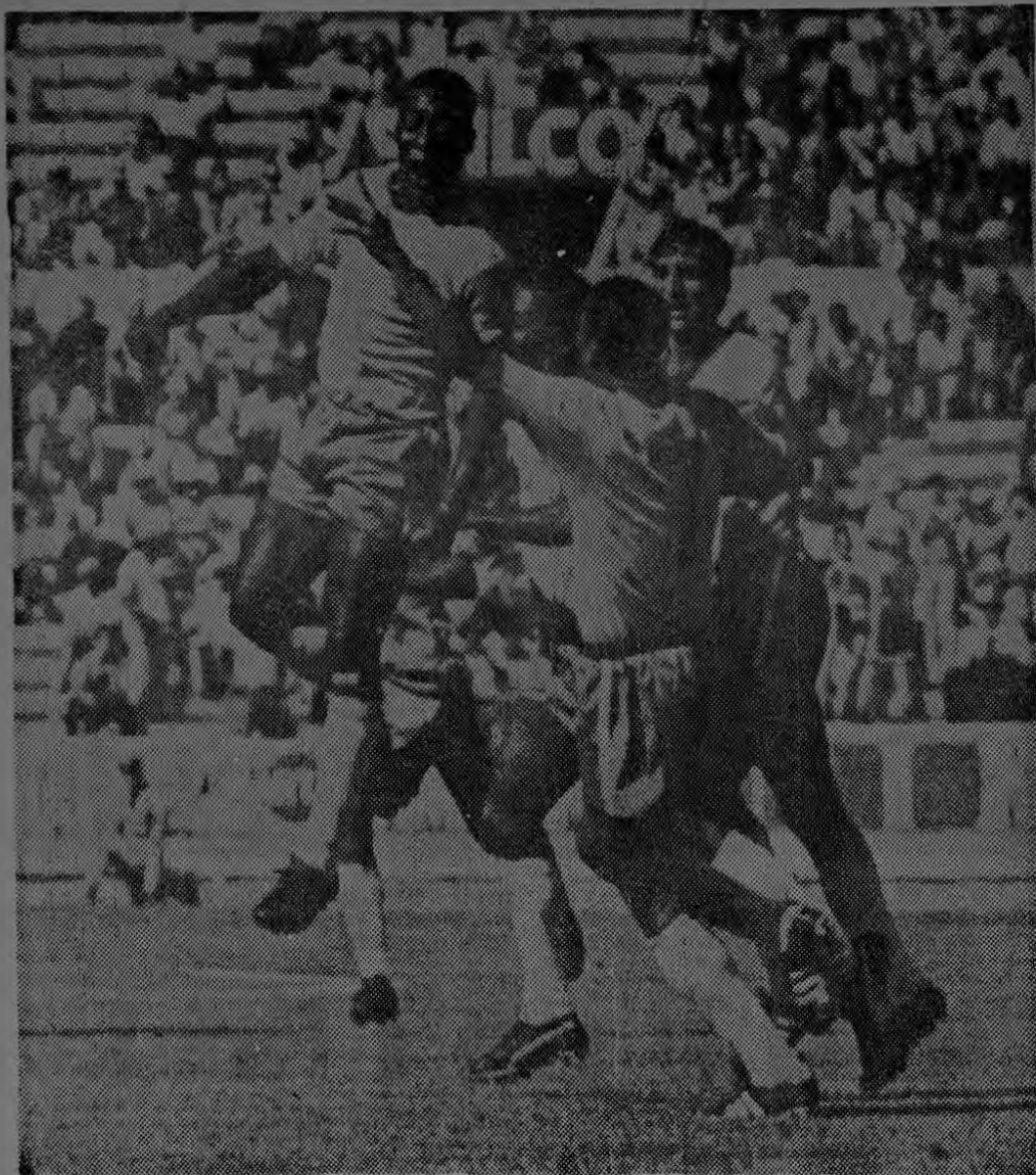
C. R. a ¢ 9.20 - TITAN a ¢ 8.55

INDUSTRIAS BOJAN - Tel. 25-18-25

de la Terminal de buses a Quesada Durán en Zapote, 100 varas al Oeste.



LEON, 11. — El peligroso delantero Gerd Muller, en el momento de cerrar la cuenta ayer para Alemania al anotar su tercer gol personal del partido que los alemanes sostuvieron frente a Perú y que ganó Alemania 3 a 1 (AP, wirephoto).



GUADALAJARA, 11. — Pelé de Brasil, salta de alegría, y sus compañeros de equipo corren a felicitarlo, luego de anotar el primer

gol ayer en el encuentro frente a Rumania que ganó Brasil 3 a 2. Pelé fue el autor también del tercer gol. (AP, wirephoto).

Brasil doblegó a Rumania por 3 a 2

GUADALAJARA, 11 (AP). Con dos goles de Pelé, Brasil venció ayer a Rumania en partido del grupo tres del Campeonato Mundial de Fútbol.

Co neste triunfo, los brasileños aseguraron su paso a los cuartos de final.

La anotación en el primer tiempo terminó favorable a Brasil 2 a 1. Con esta victoria los bicampeones mundiales ayudaron a Inglaterra que ahora necesita solamente empatar con Checoslovaquia para pasar también a cuartos de final.

Brasil está a la cabeza del grupo con 6 puntos en tres partidos.

El equipo que acompañe a los brasileños en los cuartos de finales se determinará hoy cuando se enfrenten Checoslovaquia e Inglaterra.

Una victoria de Checoslovaquia dejaría a Rumania, Inglaterra y Checoslovaquia con dos puntos cada uno y el pase a cuartos de final tendría que decidirse por diferencia de goles.

Pelé anotó el primer gol de Brasil con un tiro libre a los once minutos.

Tres minutos después el extremo derecho Jairzinho aumentó el marcador 2-0 en favor de Brasil y elevó su total de goles anotados en el torneo a cuatro.

Durante unos minutos pareció que todo acabaría para Rumania. Luego Dumitrache revivió las esperanzas de su equipo con un gol en el minuto 34 y el primer tiempo terminó 2-1.

Pelé aumentó la ventaja de Brasil en el minuto 65, al rematar un tiro de esquina y aprovechar una confusión entre los defensas rumanos.

El rumano Dembrowski volvió a descontar en el minuto 83 para poner el marcador 3-2.

Los rumanos continuaron atacando mientras que los brasileños aminoraban su ritmo, pero la defensa brasileña resistió los embates rumanos en los últimos minutos del encuentro.

Rumania empezó el partido aparentemente impresionada por el poderío brasileño, pero una vez que los brasileños anotaron sus dos primeros goles los rumanos reaccionaron.

El gigantesco guardameta rumano Raducanu entró por Adamache luego de los dos primeros goles brasileños.

Esto pareció reanimar a los rumanos que se lanzaron al ataque y empezaron a coordinar sus avances y a veces causaron pánico en la defensa brasileña.

Los rumanos se dieron cuenta de la debilidad de Brito y lanzaron sus ataques por su área. Dembrowski, Dumitrache y Neagu tuvieron poca dificultad para entrar por la zona de Brito.

Brasil anotó ocho goles y permitió tres en sus tres encuentros de la primera vuelta del torneo.

Sin embargo, la defensa brasileña se vio endeble en el partido de ayer. Lo mismo que en los partidos contra Checoslovaquia e Inglaterra.

El guardameta Félix de nuevo mostró su tendencia a despejar con los puños el balón en lugar de atraparlo, fue este hábito el que le costó el segundo gol de Rumania.

Brito, tuvo la culpa del primer gol rumano y en varias ocasiones se vio lento y mal ubicado.

En la delantera Pelé anotó dos magníficos goles aprovechando dos oportunidades, pero Tostao, quien se vio un poco cansado, no lució en su mejor forma. Ni Pelé ni Tostao demostraron este entendimiento telepático que tanto admiraron los aficionados en los juegos anteriores.

A pesar de estas fallas, el campeonato hasta ahora ha hecho ver mal a los profetas que predijeron una lucha defensiva en todos los partidos y una epidemia de juego lento.

En el juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

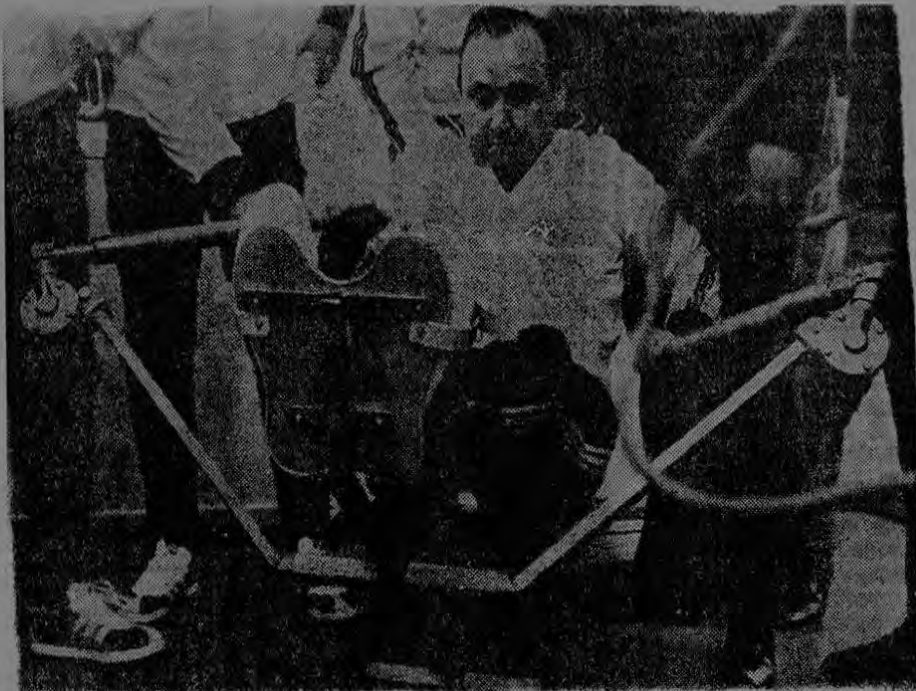
El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.

El juego de ayer, por ejemplo, se anotaron cinco goles y no hubo jugadores lesionados seriamente.



Bonn (INB). Mantener la salud hasta una edad avanzada es el objeto de la acción "Mantente sano por el deporte" organizada por la Federación Alemana de Deportes (DSB), cuyo representante activo más destacado es el Ministro alemán del Interior, Hans-Dietrich Genscher (foto). Con buen ejemplo, este Ministro, competente en lo que atañe al deporte en la República Federal de Alemania, se anticipó de

obra a sus compañeros en la política y a muchos miles de personas, a quienes la DSB desea ayudar a vivir sanos durante más tiempo a base de esta acción consistente en hacer ejercicios físicos diariamente como mínimo durante 15 minutos. Dicho Ministro alemán desplegó esta labor con ocasión de un "Día de la salud por el deporte" celebrado en el Parlamento alemán en Bonn. (hp)



Ferenc Puskas entrenador del Panathinaikos

ATENAS (Grecia). — Ferenc Puskas, que perteneció durante muchos años al Real Madrid, ha suscrito contrato como entrenador del Panathinaikos, campeón griego de fútbol de 1970.

Puskas, húngaro de nacimiento y nacionalizado en España, entrará al Panathinaikos en los dos próximos años. En el contrato el club griego se reserva el derecho de prescindir de los servicios del que fue gran figura madridista al concluir su primer año de contrato.

Se tiene entendido que Puskas recibirá un sueldo mensual de 2.500 dólares, más gastos de alojamiento en ésta.

FRONTERAS DE LA CIENCIA

LAS INVESTIGACIONES DEL DR. CRAWFORD MOSTRAN UNA VARIACIÓN PROFUNDA EN LA COMPOSICIÓN DE LAS GRASAS EN ANIMALES DOMÉSTICOS Y ANIMALES SALVAJES.



EN LA CARNE DE ANIMALES SALVAJES DE VIDA LIBRE, TAL COMO EL HOMBRE VIVió EN UN TIEMPO, LAS GRASAS POLIINSATURADAS BENEFICIOSAS CONSTITUYEN EL 30 POR CIENTO DEL VOLUMEN TOTAL DE GRASAS.



EN SUS IGUALES DOMÉSTICOS, LA PROPORCIÓN ES SÓLO DEL DOS POR CIENTO. LAS GRASAS SATURADAS QUE PADAN LAS ARTERIAS PREDOMINAN DE 50 A 1.



ASÍ, EL HOMBRE SÓLO HA ESTADO INGERIENDO ESTA DIETA DE ALTO CONTENIDO DE GRASAS DURANTE POCO MÁS O MENOS EL UNO POR CIENTO DE SU EXISTENCIA... Y PUEDE QUE HOY SUFRA LAS CONSECUENCIAS.

Todo lo del Mundial de Fútbol en México en "Prensa Deportiva"

Tabla de goleadores

MEXICO, D.F., 11 (AP).— El fantástico delantero alemán Gera Muller tomó una ventaja de tres goles en el departamento de goleadores individuales del IX Campeonato Mundial de Fútbol al continuar en el primer lugar con siete tantos.

Muller anotó ayer los tres goles con los que su equipo venció a Perú 3-1.

El brasileño Jairzinho, el ruso Bishovets y el peruano Cubillas le siguen con cuatro goles cada uno. Jairzinho anotó un gol ayer contra Rumania, Bishovets anotó los dos goles en la victoria de su equipo sobre El Salvador, y Cubillas anotó el único gol de Perú en el partido contra Alemania.

La lista completa:

Muller, Alemania	7
Jairzinho, Brasil	4
Bishovets, Rusia	4
Cubillas, Perú	4
Pelé, Brasil	3
Seeler, Alemania	2

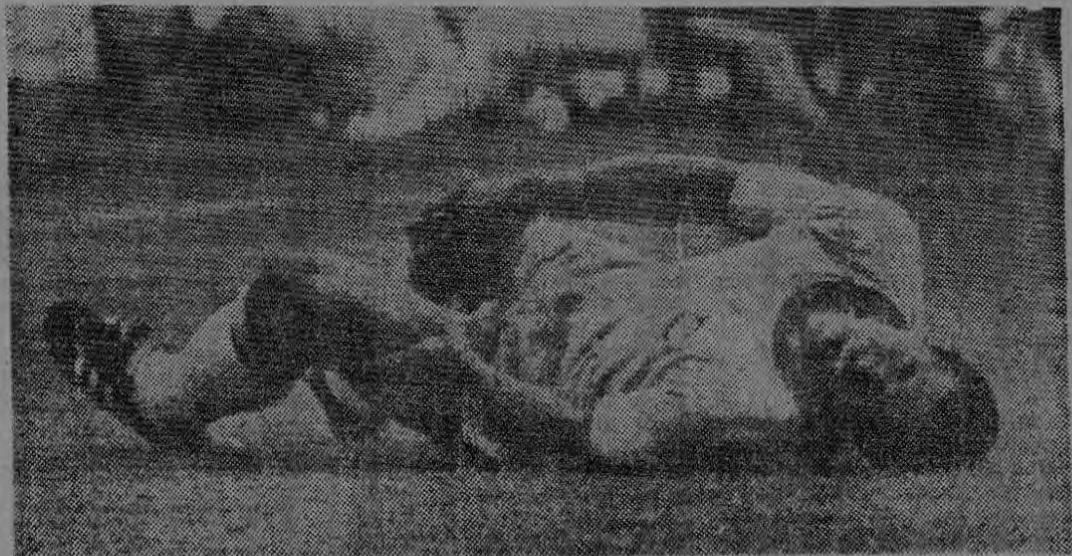
Lambert, Bélgica	2
Van Moehr, Bélgica	2
Valdivia, México	2
Dumitrache, Rumania	1
Petras, Checoslovaquia	2

Con un gol, los siguientes jugadores:

Nikodimov, Bulgaria
Dermendjiev, Bulgaria
Kolev, Bulgaria
Bonev, Bulgaria
Gallardo, Perú
Chumpitaz, Perú
Hurts, Inglaterra
Basaguern, México
Maneiro, Uruguay
Mujica, Uruguay
Fragoso, México
Rivelino, Brasil
Domenghini, Italia
Turesson, Suecia
Jarir, Marruecos
Libuda, Alemania
Shpiegler, Israel
Neagu, Rumania
Challe, Perú
Vasatiani, Rusia
Khmelnitski, Rusia
Dembrowski, Rumania
Grahn, Suecia.



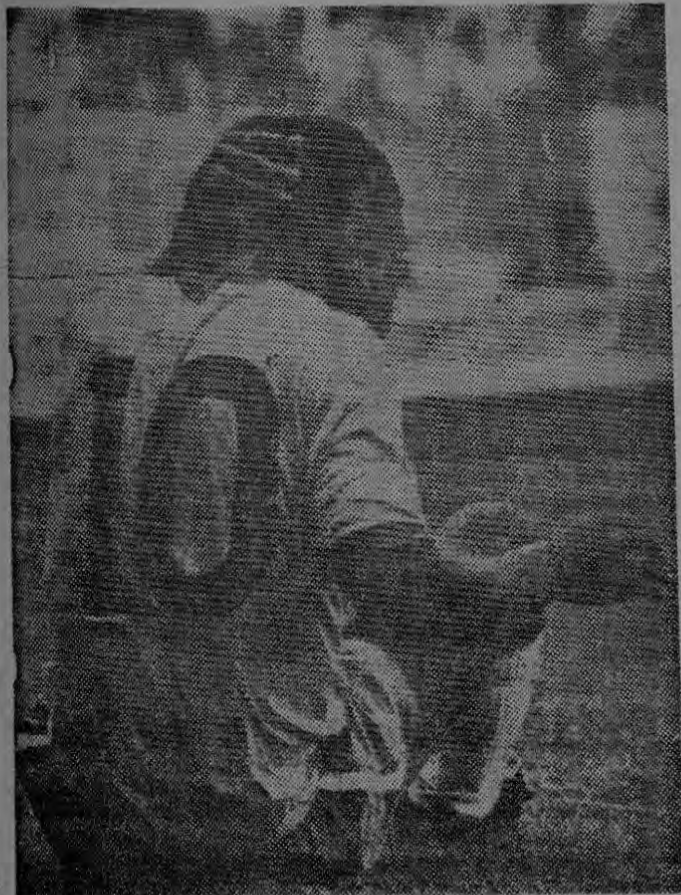
GUADALAJARA, 11. — Jairzinho (7) y Tostao, en magnífica coordinación, llegan hasta muy cerca de la portería de los rumanos, dejando atrás al defensa Mihai Mocanu, durante el partido de ayer en que Brasil ganó 3 a 2 a Rumania. (AP, wirephoto).



GUADALAJARA, 11. — De acciones fuertes, tal vez demasiado, fue el encuentro de ayer entre Brasil y Rumania, llevando la peor parte los brasileños. Aquí vemos a Pelé (izquierda) quien fue golpeado en la cabeza y a Jairzinho, lastimado en la rodilla derecha. (AP).

Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56



CASA PROPIA

CON LO QUE PAGA DE ALQUILER

A su gusto, sin prima, sin espera, sin molestos tramites.

Le suplimos materiales y dinero para planillas, para construir o reparar, en madera o mixto, en cualquier lugar del país donde usted tenga lote.

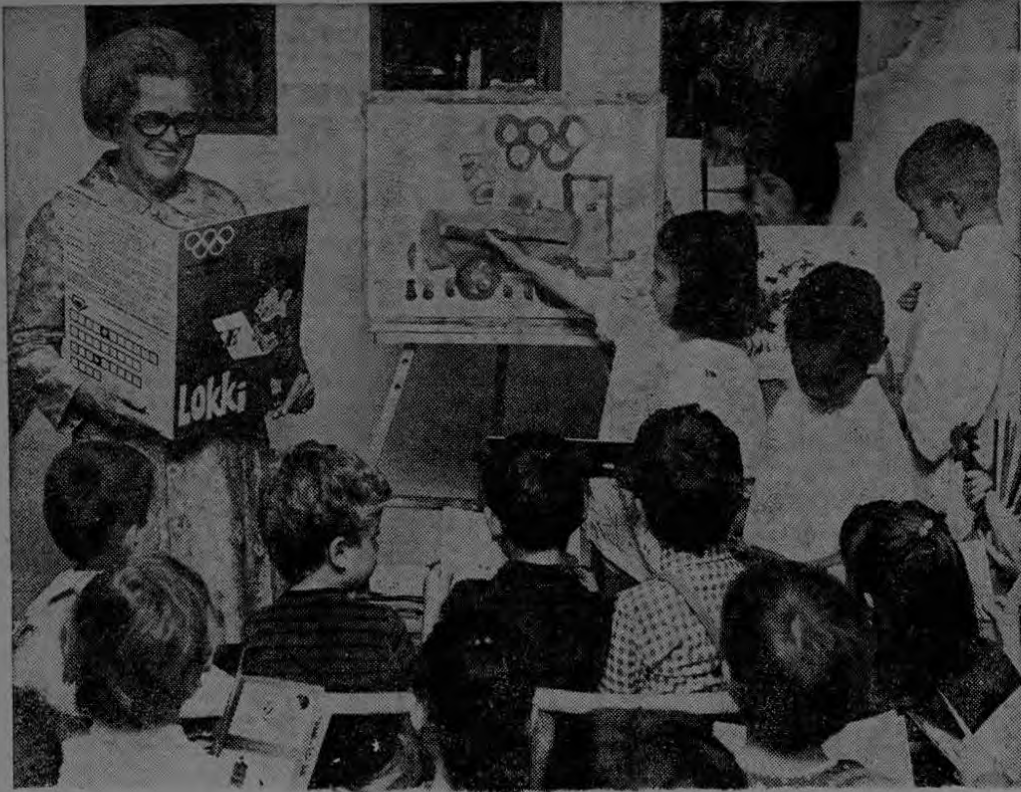
LLAME al teléfono 22-95-25

ESCRIBA al apartado 2961, San José

VISITENOS en calle 15 avs. 14/16



DEPOSITO BARRIO LUJAN, LTDA.



BONN, (INB). Medallas también para los niños. — La señora Kate Strobel, Ministro alemán para la Familia, la Juventud y Sanidad. Pública, ha inaugurado recientemente en Bonn el llamado Campeonato de la Olimpiada "Lokki", en el que pueden tomar parte todos los niños hasta los 12 años de edad. La expresión "Lokki", que en lenguaje infantil significa locomotora, ha sido aprovechada por los ferrocarriles federales alemanes para organizar este

concurso al que podrán acudir todos los niños presentando dibujos, cuadros de pintura, trabajos de aficionados y composiciones escolares relacionados con el tema Juegos Olímpicos de 1972 en Munich. Los trabajos seleccionados serán exhibidos en una exposición, a celebrarse en la próxima primavera. Destacados deportistas entregarán los premios a los tres primeros vencedores de cada grupo, consistentes en medallas de oro, plata y bronce. (WJP).

Alacrán Méndez vs. Pato Madrigal esta noche en el Gimnasio Nacional

Esta noche en el Gimnasio Nacional se abre una nueva temporada internacional de boxeo, tomando parte figuras es telares del pugilismo nacional, asimismo, el debut del campeón mosca salvadoreño Gilberto "Alacrán" Méndez, elemento de quien se dicen muchas cosas buenas, y quien tendrá que comparecer en la pelea estelar ante el tico Jorge "Patito" Madrigal.

EXCELENTE CARTEL INTERNACIONAL

El púgil cuscatleco, entre sus victorias, cuenta con muchas logradadas en su reciente gira por México y los Estados Unidos, habiendo tenido una exitosa campaña en el Estado de Texas, donde enfrentó a elementos de renombre en su categoría. Se le ha destacado en la prensa de su país como una

de las figuras más sobresalientes del boxeo.

EL PROGRAMA DE ESTA NOCHE:

Además de la pelea internacional de fondo, que promete ser muy interesante, también habrá otros cuatro combates.

Alvaro Rojas y Jorge Solano cumplirán el bout de semifondo a ocho asaltos, y se presagia un gran encuentro, puesto que Rojas tomó prestigio en Panamá y Solano es el monarca de Turrialba.

En el evento especial saltarán al cuadrilátero dos campeones de categoría welter: "Toyota" Lizano, monarca nacional y Oscar Alvarez, dueño del título en Cartago, pactándose este pleito a seis asaltos.

En las dos peleas de preliminares a tres asaltos; Juan Corella enfrenta a Juan Legas

py y Nautilio Zúñiga lo hará ante Oscar Bolaños, todos de la categoría amateur.

GRAN ENTUSIASMO:

Se ha notado especial entusiasmo entre todos los adeptos al deporte de las doce cuerdas, pues ahora con el impulso que pretende el nuevo promotor Levic Kanes, con apoyo de la Asociación, se presagia un firme despertar de este deporte, considerado entre los primeros en nuestro país. De allí que se cree habrá mucho público en las gradas.

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

Suecia se impuso a Uruguay por 1 a 0

PUEBLA, 11 (AP) Suecia en minutos de reposición, venció a Uruguay ayer por un gol a cero, con gol anotado por Ove Grahn.

Los suecos podían haber anotado antes en este juego, pero hubo cierta imprecisión en los remates. Eriksson remató con violencia a los dos minutos de iniciado el partido pero el balón dio en el poste. Más tarde a los 36, se les negó un tiro penal por infracción cometida por Ancheta contra Bob Larsson cerca de la boca del arco uruguayo.

Además de estas dos buenas oportunidades para ponerse en ventaja, los suecos perdieron otras magníficas ocasiones, tal como ocurrió también en el partido jugado contra Israel. En los últimos cinco minutos de juego los uruguayos, que estaban jugando evidentemente por salvar un punto, adoptaron tácticas dilatorias para discurrir de los 15.000 espectadores que los abucheaban con una silbatina.

El árbitro, Henry Landauer, norteamericano, dejó que continuara el juego dos minutos y medio después de cumplidos los 90 reglamentarios para descontar el tiempo perdido en la segunda mitad en la atención de varios jugadores lesionados de ambos bandos.

Grahn jugó solamente ocho minutos, en reemplazo de Nicklasson. Pero ese tiempo fue suficiente para que el puntero derecho anotara el gol que Suecia buscó afanosamente durante todo el partido y que podría mantener a su país en la contienda por la Copa del Mundo.

Los mejores jugadores suecos fueron Tommy Svensson y Bo Larsson que dominaron el medio campo y mantuvieron el balón repetidamente cerca del arco uruguayo.

Los uruguayos mostraron desde el comienzo del partido que jugaron por el empate. Su defensa se mantuvo sólida y cerrada. Los sudamericanos tuvieron buenas posibilidades de anotar en algunos veloces contraataques. Pero en general cuidaron de no ofrecer claros en su defensa. Los hombres que sobresalieron en el equipo celeste fueron Losada y Mujica.

El guardameta Mzurkiewicz tuvo dos excelentes intervenciones, pero en otras ocasiones se mostró algo inseguro.

PUEBLA, México, 11 (AP) — El Presidente de la delegación uruguaya al noveno campeonato mundial de fútbol reveló hoy que el cambio del árbitro para el partido jugado contra Suecia se hizo después de "rumores sobre la imputación del intento de soborno".

Alfredo Fernández también declaró que "se ha perdido la garantía de los jueces", pero no aclaró en su información verbal cuales podrían ser las consecuencias de su denuncia.

Fernández anunció también que Uruguay había presentado una protesta formal ante la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA) por considerar que va contra el reglamento un cambio de árbitro hecho en la forma en que se efectuó ayer.

Dos horas antes del partido que perdiera ayer Uruguay por 1-0 frente a Suecia, se anunció el cambio del árbitro brasileño Aírton Vieira de Moraes por el estadounidense Henry Landauer.

La FIFA al dar a conocer el cambio de árbitros dijo que su decisión fue adoptada debido a que Landauer estaba designado para el partido de hoy entre Italia e Israel, tiene padre judío, lo cual podría ser interpretado como una razón para favorecer supuestamente a Israel.

Próximo domingo se inicia Torneo "Rudge" de Ciclismo

A las 10 de la mañana del próximo domingo dará inicio el Torneo Rudge de Ciclismo con un circuito en Guadalupe. Este circuito cubre toda la calle central de Guadalupe, el Barrio Esquivel Bonilla, parte de la carretera a Los Colegios, el Barrio La Guaria y la carretera que baja de Moravia a Guadalupe, haciendo un total del recorrido de 4.7 kilómetros por vuelta y el evento es a 15 vueltas para cubrir un total de 70.5 kilómetros. Como se ha estado informando, en este torneo participarán

el mayor número de ciclistas que evento alguno nacional haya tenido, ya que se esperan de 80 a 100 competidores. Los organizadores del Torneo Rudge tienen acciones para repartir entre el público que llegue a presenciar la competencia. Estas acciones son para la rifa de una bicicleta que se hará en combinación con la Lotería. Deseamos informar que la segunda etapa de este torneo es el domingo 21 de junio con un circuito en Pavas.

Estado del Campeonato de la segunda división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts
LIMON	8	4	3	1	12	7	11
PURISCAL	8	3	4	1	16	11	10
PARAISO	8	4	2	2	12	15	10
GIMNASTICA	8	2	5	1	14	13	9
ROHRMOSER	8	3	3	2	15	12	9
LIBERTAD	8	3	2	3	16	12	8
SAN RAFAEL	8	2	4	2	15	14	8
SAN CARLOS	8	3	1	4	14	14	7
ORION	8	0	0	8	12	28	0

LA PRENSA LIBRE

"el diario de la tarde"

libre y veraz desde 1889

Suscribase y manténgase al día con todos los sucesos de información nacional e internacional para toda su familia

...y reciba Ud. su Suplemento



Abanico

"La Enciclopedia periodística del ama de casa"

todas las semanas sin ningún recargo

CENTRAL TELEFONICA:
21-00-11

Rusia derrotó a El Salvador 2 a 0

MEXICO, D. F., 11 (AP).— El equipo de la Unión Soviética venció ayer al de El Salvador por 2 a 0, con ambas anotaciones conseguidas en el segundo tiempo.

Los goles del partido fueron anotados por el centro delantero Bishovets a los 52 y 75 minutos en jugadas similares al rematar sendos pases del medio campista Mantlán.

Los soviéticos dominaron casi todo el partido con un juego sólido y perfectas combinaciones de pases largos y cortos. Según convenía para contrarrestar la táctica de sus adversarios.

El Salvador, pese a salir vencido, vendió muy cara su derrota. Los salvadoreños realizaron su mejor partido en el IX Campeonato Mundial, en el que perdieron en las tres ocasiones y no lograron anotar un solo gol.

Constantemente animados por los aficionados mexicanos, los jugadores centroamericanos tuvieron momentos de gran brillantez en su juego, aunque les faltó decisión para disputar la pelota a la fuerte defensa rusa en los momentos culminantes.

La fuerte lluvia caída durante el partido perjudicó más a los salvadoreños que a los soviéticos. Estos dominaron mejor el balón en la cancha resbaladiza.

El Salvador comenzó el partido buscando afanosamente el gol. En los primeros cinco minutos fueron de claro dominio salvadoreño, pero a sus ataques les faltó mordiente.

Después de esos minutos de dominio salvadoreño, la Unión Soviética se adueñó del medio campo y acorraló a El Salvador.

El acoso soviético no se tradujo en goles, primero por la enérgica defensa de los salvadoreños y segundo por la mala puntería de los artilleros soviéticos en las claras ocasiones que tuvieron de anotar.

La defensa salvadoreña en conjunto tuvo actuación encomiable. Los mejores hombres del cuadro centroamericano fueron Mariona Rodríguez, Portillo y Méndez.

En el cuadro soviético se destacaron Shesternev, Kieselvev, Mantlán y Bishovets. Estos dos últimos fueron el motor que fraguó casi todos los ataques del equipo vencedor.



MEXICO, D. F. 11 — El guardameta salvadoreño Raúl Magaña, se dispone a bloquear un disparo de cabeza del soviético Anatoli Puzach (derecha), jugada que se presentó en el

transcurso del primer tiempo del partido El Salvador vs. Rusia. Al centro vemos al ruso Viktor Serebriánikov y al salvadoreño Salvador Mariona. (AP, wirephoto).

Panorama del fútbol en México 70

MEXICO, D. F. 11—(Por Alberto A. Quevedo, corresponsal de la AP)—El fútbol europeo y latinoamericano se han dividido los honores en los octavos de final por la novena Copa del Mundo con Brasil, Perú, Uruguay y, probablemente hoy México, como cuarto finalistas.

Los europeos irán también con cuatro equipos a esa ronda en la que se decidirán los semifinalistas, Alemania Occidental y la Unión Soviética y probablemente Italia e Inglaterra, cuya suerte quedará sellada definitivamente hoy con sus juegos de clausura de la primera rueda:

Italia vs. Israel, en el campo del Toluca, en la ciudad del mismo nombre, y Checoslovaquia e Inglaterra en el estadio

Jalisco en Guadalajara.

El saldo de la ronda de octavos de final ha sido muy positivo y el continente americano puede decirse que ha demostrado hasta ahora una superioridad sobre el fútbol que se practica en Europa, si se atiende uno a los guarismos: de cinco seleccionados de la América Latina que intervienen en este mundial de fútbol tres se han clasificado ya para los cuartos de final.

México, el otro posible cuarto finalista latinoamericano deberá jugar hoy su último partido con Bélgica que aspira todavía a desplazar a los mexicanos y romper la paridad latinoamericana-europea que probablemente se produciría en esa ronda en caso de ganar hoy México a los belgas.

Europa ha estado representada en los octavos de final de este IX Campeonato Mundial de Fútbol por la Copa Jules Rimet por Inglaterra que defende el título logrado en Londres en 1966; Italia, Alemania Occidental, Unión Soviética, Bélgica, Suecia, Rumania, Checoslovaquia y Bulgaria.

Las cifras hablan por sí solas, de un total de nueve equipos europeos—los otros dos restantes son Israel y Marruecos—solamente dos se han asegurado la clasificación a los cuartos de final, Alemania Occidental y la Unión Soviética. Los otros dos países que se perfilan como seguros candidatos a la próxima ronda son España e Italia, pero esto se decidirá definitivamente.

La WBA exigirá a Benvenuti que pelee con Carlos Monzón

BUENOS AIRES. La World Boxing Association exigirá al boxeador italiano Nino Benvenuti que su próximo rival sea el argentino Carlos Monzón, primero en el ranking y campeón argentino y sudamericano de la categoría.

Así lo aseguró el promotor Juan Carlos Lectoure, luego de hablar telefónicamente desde Buenos Aires con Bill Brennan,

presidente del Comité de Campeonatos de la W. B. A., en Nueva York.

Lectoure telefonó a Brennan a raíz de la difusión de una noticia según la cual Benvenuti expondría su título ante el ganador del combate entre el danés Tom Bogs y Emile Griffith, noticia que Brennan se apresuró a desmentir, asegurando que la W. B. A. exigirá a Benvenuti que Monzón sea su próximo adversario por el cetro, y en caso de eludir el compromiso, el italiano sería despojado de su título.

LA A.I.B. FUNDA UNA SECCION EUROPEA

MOSCU, 10 (Afl).— Una sección europea de la A.I.B.A. (Asociación Internacional de Boxeo Amateur) ha sido fundada ayer en Moscú. Veintidós países de Europa han participado en la elección del presidente: el soviético Nicolás Nikiforov Denissov; de los vicepresidentes: Román Lisovski (Polonia), Georgei Gouriev (Rumania) y Frederik Warrey (Inglaterra).

El Comité Ejecutivo se reunirá el sábado para formar las Comisiones de Trabajo.

El presidente de la A.I.B.A. Ruyard Russel, así como el vicepresidente, John Castelo, han asistido a los trabajos constitutivos de la Sección Europea de la A.I.B.A.

JUVENTUD CON HORMONAS MASCULINAS

Fortalecen las Glándulas del hombre y restablecen la VITALIDAD SEXUAL

La ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo. Esta nueva fórmula se llama **TONOSEX** y es sorprendente su efectividad y rapidez, en los hombres prematuramente impotentes, notándose casi de inmediato sus efectos.

T-13 RESTAURA LA VITALIDAD

Con nuestros estimables colaboradores deportivos

A nuestra mesa de redacción llegan continuamente y en gran cantidad artículos de estimables colaboradores tratando sobre diversos tópicos deportivos, los que con mucho gusto hemos dado cabida en nuestra Sección Deportiva, pero hay algunos tan demasiado largos que del todo no podemos dar a la publicidad por falta de espacio y no por otra cosa, salvo aquellos que por tener conceptos ofensivos del todo no publicaremos, por más cortos que sean.

Pedimos entonces a esos colaboradores no extenderse mucho en sus artículos para así poder complacerlos.

La Redacción

Lo del Mundial en México léalo en "Prensa Deportiva"

Boxeo Internacional

HOY JUEVES 8 P.M.

GIMNASIO NACIONAL

PELEA INTERNACIONAL A 10 ROUNDS:

PATITO MADRIGAL vs. GILBERTO (Alacrán) MENDEZ

Fuerte pegador Nacional

Campeón Salvadoreño. Gran record en E.E.U.U., México y Centro América.

Pelea de semifondo a 6 rounds:

Alvaro Rojas vs. Jorge Solano

Mejor representante de Costa Rica en los Juegos Olímpicos de Panamá

Campeón de Turrialba. Gran estilista Nacional.

Evento especial Peso Medio a 6 rounds:

Carlos (Toyota) Lizano vs. Oscar Alvarez

Campeón Welter de C. R., mejor prospecto nacional, ahora buscando el Campeonato peso medio.

Campeón de Cartago. Invicto en sus últimas 5 peleas.

2ª pelea a 3 rounds:

Juan Corella vs. Manuel Legaspy

Fuerte pegador. Pelea de Peso Semi Completo. El ganador disputará el Campeonato con el actual campeón Kiko Bermúdez.

Express de Limón.

1ª pelea a 3 rounds:

Naútilo Zúñiga vs. Oscar Bolaños

Invicto en sus 2 únicas peleas.

Invicto en 3 peleas.

Ambos boxeadores ganaron sus peleas por K. O.

PRECIOS POPULARES:

GRADERIA ₡ 3.00 — PALCO ₡ 6.00 — RING SIDE ₡ 8.00

De todo un poco

Por Silvestre

Bueno, Brasil se fue resbalado... le sobraron puntos... el marcador tan apretado con Rumania no cuenta... los dos puntos son los que valen...

Nadie esperaba que Brasil diera todo lo que tiene de sí... se esperaba sólo que ganara y ganó...

Pero el Uruguay sí que quedó mal parado... porque al perder con Suecia, pelagra su clasificación...

Hoy juegan Israel e Italia del mismo grupo de Uruguay... si gana Israel, lo que cuesta mucho... pero que puede suceder, harían todos 3 puntos...

De lo contrario, si gana Italia, los italianos harían cinco puntos... y Uruguay quedaría empatado a tres puntos con Suecia...

Clasificaría entonces Uruguay... porque tiene mejor average... entonces la clasificación de Uruguay depende de que Italia gane hoy...

Y Rusia también clasificó... a los salvadoreños no les fue tan mal... un dos por cero no está mal...

Y en lo que respecta al Perú y Alemania... ganaron los europeos... pero no afectó en nada a los suramericanos... los dos equipos estaban clasificados...

Y hoy más partidos del Mundial... de nuevo los equipos en acción... hoy se despejan las incógnitas de los octavos...

Y el domingo se abren los fuegos en los cuartos de final... se empezará a saber quién es quién...

El 29 de este mes serán develadas en la Federación Costarricense de Fútbol las fotografías del Macho Madrigal y de Fello Meza...

El homenaje será con ocasión de celebrarse el 49º aniversario de la Fedefútbol...

Además se les extenderá carnet permanente para pase a los estadios... como seleccionados nacionales... Muy merecido para ambos...

El Dr. Moscoa fue comisionado por la Fedefútbol para que haga un presupuesto para el funcionamiento de la enfermería en el Estadio Nacional... albricias!

La prensa deportiva toda está sumamente agradecida con el Comité Director de la Fedefútbol porque no han puesto oídos sordos a las solicitudes hechas...

Ya los periodistas deportivos tenemos un palco de prensa en el Estadio Nacional... bien equipado... y se tomaron las medidas de rigor para que no entren personas ajenas al periodismo...

Y Saprissa se hunde... se hunde... anoche se notó en sus jugadores gran desgano...

¿Qué le ocurre a los jugadores morados?... ¿qué pasa en el Saprissa?... ¿será que no es tan consciente de su responsabilidad ante una gran afición?...

Los ramonenses en cambio desbordaron entusiasmo... lástima esos equipos con un poquito más de técnica...

Buena noticia para Hombres

En los primeros síntomas de debilidad sexual, falta de vitalidad, y otros trastornos frecuentes en el hombre, las tabletas **OPOVITAM** restablecen su **VIGOR SEXUAL**, retardan su vejez, y hacen que vuelva a sentirse joven y animoso como antes. **OPOVITAM** contiene Vitamina B₁ Methyltestosterone y **EXTRACTO TESTICULAR**, y es muy eficaz combatiendo la neurastenia general o **SEXUAL**, y la **prematura DEBILIDAD** en hombres de mediana edad. **OPOVITAM** no contiene dañinos excitantes. **Vuelva a ser el mismo hombre de antes.**

(Venta por prescripción médica)

Pida en Farmacia y tome **OPOVITAM**

EL DEPORTE TAMBIEN DE DUELO

Hoy la madre tierra acogió los restos mortales del Expresidente de la República, Dr. Rafael Angel Calderón Guardia. Los editoriales de todos los periódicos y otros medios informativos, sin distinción alguna, han recalorado la labor del Expresidente fallecido en diversos campos sociales, obra indestructible, pero poco a ha dicho de la obra que en el campo del deporte llevó a cabo e ilustre hombre que nos abandonó.

El Dr. Rafael A. Calderón Guardia fue un deportista de grandes quilates y durante su gobierno jamás escatimó esfuerzos en pro de las actividades deportivas. Pero a más de eso, fue militante activo en las diversas tareas en

pro del deporte. Así lo vimos, como Presidente de la Sociedad Gimnástica Española, en donde tuvo una destacada actuación. También fue Presidente de la Federación Nacional de Fútbol y en ese campo también se destacó.

En fin, que sería de no acabar el detallar las actuaciones que en el campo deportivo tuvo el Expresidente Calderón Guardia, ya en la vida activa, o bien impulsando desde el Gobierno todo lo relacionado a las ramas deportivas.

Como deportistas, nos asociamos a la pena que ha producido su muerte y presentamos a la familia doliente nuestras muestras de pesar.

Jugadores del seleccionado inglés llevan vida desordenada en México

LONDRES, 10 (AP).— Los integrantes del equipo inglés de fútbol desobedecieron las órdenes del director técnico, Sir Alf Ramsey, de que se retiraran a las 22.30 horas, dice hoy "The Sun".

Dice el diario que varios astros ingleses permanecieron en una fiesta hasta las primeras horas del lunes, después de la derrota ante el Brasil.

Añade "The Sun" que la reacción tampoco fue obediencia cuando Inglaterra se impuso a Rumania. El despacho de Guadalajara, es titulado: "Los astros de Ramsey permanecen en fiesta hasta las 2:00 de la mañana".

El despacho dice que "la última tormenta en el campamento inglés se registra después de que varios jugadores permanecieron en una reunión en la que se bebía, hasta horas de la madrugada, en el Guadalajara Hilton el domingo por la noche.

"Aunque rehusa comentar sobre asuntos internos del equipo, Sir Alf seguramente exgi-

rá una explicación. Hace dos semanas los jugadores ingleses fueron calificados de 'bebedores' por la prensa local cuando regresaron a México después de sus partidos amistosos antes del torneo mundial en Colombia y el Ecuador".

El informe no identifica a los jugadores. Recalcó, sin embargo, que el capitán del equipo inglés, Bobby Moore, estaba entre los jugadores que aparentemente se habían retirado a la hora fijada.

El diario agregó que "la semana pasada, Sir Alf estuvo bastante irritado después de informarse que varios jugadores-ingleses habían permanecido en fiestas después de vencer a Rumania".

El "Daily Express", refiriéndose a otra aparente dificultad en el equipo inglés, dice que "los jugadores están tan cansados y disgustados por el tratamiento que han recibido de los aficionados futbolísticos de Guadalajara" que proyectan

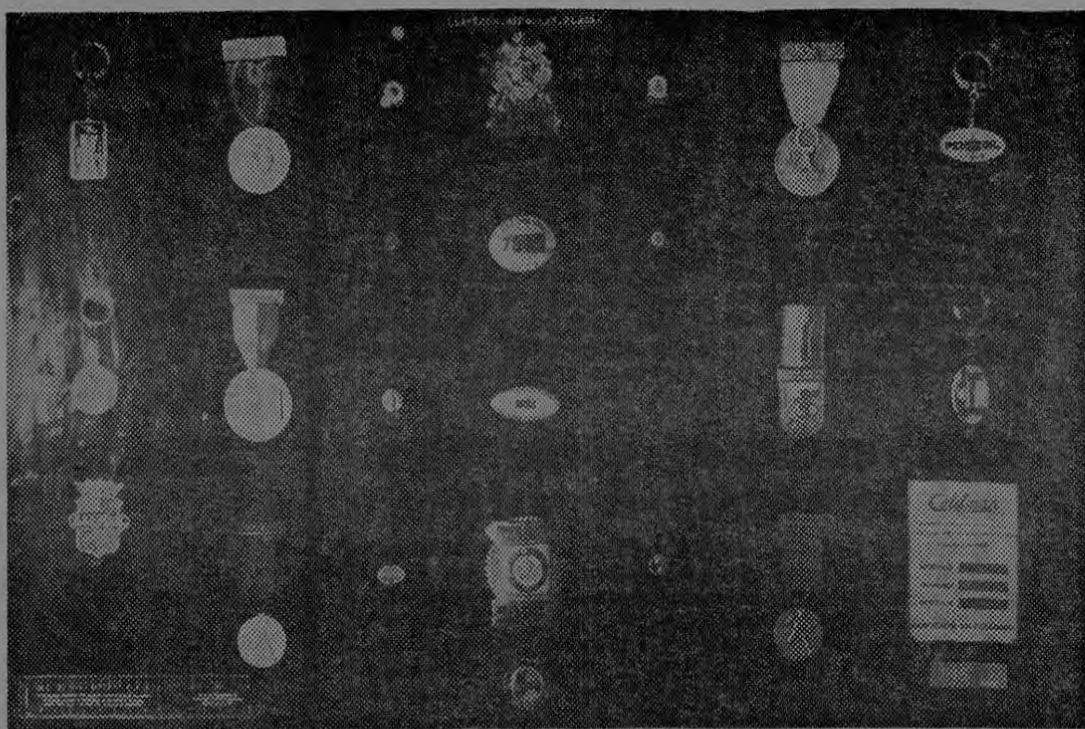
dejar esa ciudad lo más pronto posible.

El cronista, Desmond Hackett, dijo que si Inglaterra ingresa a los cuartos de final al vencer a Checoslovaquia el jueves, inmediatamente irá a León, donde se inicia la próxima etapa del torneo el domingo.

Hackett informó que "los aficionados brasileños y los locales han sido una molestia efectiva. Ruidosos grupos de brasileños, ayudados por los estudiantes locales, han hecho las noches y las primeras horas de la mañana insostenibles con sus canciones y tambores".

Hackett agregó, sin embargo, que los aficionados ingleses molestan tanto como los latinoamericanos. "Esos ruidosos ingleses, durante el día, han invadido los jardines de tipo tropical alrededor de la piscina de natación donde se confiaba que los jugadores podrían descansar" forzando a los futbolistas a regresar a sus habitaciones.

Colombia también nos está presentando las condecoraciones que fabrican



La casa Metálicas Fibro y Filtro Ltda. de Bogotá, con dirección en carrera 36 N° 14A-56, apartado aéreo 715, Bogotá, Colombia, nos presenta las magníficas condecoraciones, insignias y placas de metal que fabrican.

Estas insignias, placas y condecoraciones son de la mejor calidad y del más fino acabado.

La Exposición estará abierta al público de 11 a.m. a 10 p.m. hasta el 21 de junio, en el edificio del antiguo Colegio de Sión, en donde los señores comerciantes serán atendidos en la Oficina de Comercio instalada en el mismo edificio del antiguo Colegio de Sión, para sus entrevistas con los señores comerciantes e industriales colombianos que están en nuestro país.

DIVULGUELO

LOS LIBROS MÁS PEQUEÑOS, DE 4 MILÍMETROS DE LADO, SE IMPRIMIERON HACIENDO POCO EN HOLANDA, EN EL CENTENARIO DE UNA FABRICA DE TIPOS, LA N.V. LETTERGIETERY "AMSTERDAM".

EL LIBRO MÁS GRANDE, "THE STORY OF THE SOUTH" FUE IMPRESO EN LOS EE.UU. EN 1925 PARA UNA EXPOSICIÓN. PESA 1/4 DE TONELADA, MIDE 2 METROS DE ALTO Y UN MOTOR DE 12 H.P. DA VUELTA LAS HOJAS.

4533



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifas para CLASIFICADOS:

Aviso corriente: **₡ 3,50**
pulgada columnar:

Aviso destacado, **₡ 4,50**
pulgada columnar:

Aviso agrupado, **₡ 0,15**
cada palabra:

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

JEEPS PARA ALQUILAR

Solamente a personas o empresas establecidas.
Teléfono 21-23-32.

TRACTORES Y MAQUINARIA para construcción aserraderos - ebanisterías - imprentas - talleres mecánicos - usadas y nuevas vendemos.
Licenciado Juan de Dios Freer.
Apdo. 3703 - Tel. 22-88-86.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro
Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas
Primas desde

₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.

TODOS LOS DIAS
125.000 PERSONAS
LEEN LOS
CLASIFICADOS...!

POR ESO...
TRANSPLANTE
SU INVERSION
A

LA PRENSA LIBRE

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

PEUGEOT
504

40 meses
para pagar.

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



AQUI SU VOLKSWAGEN

Volkswagen 1961
Volkswagen 1962
Volkswagen 1963
Volkswagen 1964
Volkswagen 1965

RECONSTRUIDOS

OPORTUNIDAD
Volkswagen Fast Back
1966

COROLLA 1200 1969
2 PUERTAS

y en
24 largos meses
para pagarlo.
Y por supuesto...
en



SU CASA DE CONFIANZA
100 varas al Sur del Cine
Hilton - Teléfono 21-78-85.

VEHICULOS ECONOMICOS Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón
frente al Hospital
San Juan de Dios.
Teléfono 22-44-52.
El vehículo más barato en plaza.

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Furgón Cony	1969
Panelita Cony	1969
Commer (ganga)	₡ 1.500.00
Vespa 125 c.c.	1968
Vespa 90 c.c.	1968

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL
ISUZU
BEDFORD
CHEVROLET

100 varas Norte
Estación Pacífico
Teléfono 22 59 36

un magnífico negocio para su negocio!



BEDFORD DIESEL J-6
4 1/2 toneladas

BEDFORD DIESEL



Lachner & Sáenz S.A.
Teléfono 21-21-21 Apartado 10014

MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Julieta Jones

James Bond
por IAN FLEMING
ILUSTRÓ JOHN McLUSKY

BOND BAJÓ DEL HELICÓPTERO... IRMA GUNT FUE HACIA LOS EDIFICIOS BAJOS Y LARGOS...



¿UN CLUB DE ESQUIAR?

EL CLUB GLORIA PERTENECE AL CONDE DE BLEUVILLE.



6069

EL HELICÓPTERO LEVANTÓ VUELO Y COMENZÓ A ALEJARSE... BOND SE DIÓ CUENTA POR SU CUENTA.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 2

COMPRA-VENTA
CASAS
DEPARTAMENTOS
FINCAS
LOTES

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3.

Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Edificio céntrico, tres pisos en mixto a 200 varas del Parque Central, buena renta. Vale ...
¢ 1.000.000.00.
Teléfono 21-03-75.

SABANILLA DE MONTES de OCA 8 1/2 manzanas urbanizadas y rodeadas de carretera. Vale ¢ 4.75 vara cuadrada. Aproveche esta oportunidad.
Teléfono 21-03-75.

Ganga. Finca lechera 80 manzanas, 70 de pasto, en aparatos, galerón grande de ordeño, dos casas, planta eléctrica, 34 vacas finas en producción, 11 novillas. Vale ¢ 140.000.00. (Deuda bancaria). 270 botellas de producción.
Teléfono 21-03-75.

2.000 manzanas inscritas y bien cercadas. 1.300 manzanas de potrero jaragua. Buena agua a 22 kms. de la Carretera Interamericana, con 500 cabezas de ganado y 50 bestias en su mayoría mular. Vale puerta cerrada ¢ 1.900.000.00.
Teléfono 21-03-75.

SAN MATEO 650 manzanas de pasto, buenas aguas y gran parte de bajura. Vale ¢ 725.000.
Teléfono 21-03-75.

BAGACES en centro 100 manzanas todas de pasto y buena vegetación. Vale ¢ 80.000.00.
Teléfono 21-03-75.

HIGUERON DE CANALETE, (UPALA) 650 manzanas con 120 manzanas de pasto. Hipoteca bancaria. Vale
¢ 450.000.00.
Teléfono 21-03-75.

Finca de café y caña en Poás, Alajuela. 29 manzanas, 24 de café y el resto de caña. Promedio de fanegas por manzana 25. Vale ¢ 325.000.00.
Teléfono 21-03-75.

TRES RIOS finca de café, 29 manzanas urbanizables. Promedio 25 ó 30 fanegas por manzana. Vale ¢ 22.000.00 cada manzana.
Teléfono 21-03-75.

Finca ganadera en verdadera producción se vende hasta con cuota ganadera o con parte de ganado para entregar, situada en CAÑAS, GUANACASTE a 20 kms. de la ciudad tiene una deuda a largo plazo.
Teléfono 21-03-75.

Finca de 5.000 manzanas con 12 kms. de costa y preciosas playas, con más de 2.000 manzanas mecanizables y en su mayoría mecanizada, una verdadera oportunidad.
Teléfono 21-03-75.

LA SUIZA DE TURRIALBA, 25 manzanas con 10 manzanas de café, 8 manzanas de caña y el resto de potrero. Vale ...
¢ 230.000.00. Se dan comodidades.
Teléfono 21-03-75.

PAVAS contiguo a la Urbanización Rohrmoser 40 manzanas para urbanizar a ¢ 8.00 vara cuadrada, se dan comodidades.
Teléfono 21-03-75.

PAVAS linda quinta con una manzana de terreno, piscina, campo de juegos, una casa colonial preciosa y amplia, donde se puede vivir con toda tranquilidad. Vale ¢ 500.000.
Teléfono 21-03-75.

CANALETE, Upala 2.200 manzanas con 250 de pasto, campo de aterrizaje, 170 vacas, 8 toros puros. Vale ¢ 1.500.000.
Teléfono 21-03-75.

TURRIALBA 121 manzanas con 45 de café, 20 de caña, resto potrero y montaña, terreno para ensanchar cultivos. Con deuda bancaria 16 años plazo. Buena cosecha futura. Vale ..
¢ 500.000.00.
Teléfono 21-03-75.

GUANACASTE, con preciosa playa, buena carretera, 2.875 manzanas con más de un 50% mecanizadas. Con gran cantidad de maquinaria, 750 cabezas de ganado puro, magnificas instalaciones. Vale puerta cerrada ¢ 2.500.000.00.
Teléfono 21-03-75.

CABO BLANCO 420 manzanas de pasto, buenas aguas y casa. Vale ¢ 425.000.00 contado.
Teléfono 21-03-75.

SAN RAFAEL DE OJO DE AGUA 5 finquitas aptas para quintas o granjas.
Teléfono 21-03-75.

COYOLITO, PUNTARENAS, 250 manzanas centro de la población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale
¢ 225.000.00.
Teléfono 21-03-75.

SANTO DOMINGO, con línea férrea, 3 manzanas sembradas de café. Vale ¢ 110.000.00.
Teléfono 21-03-75.

LECHERIAS CON O SIN GANADO en varios lugares y de todo tamaño, muy buenos precios y comodidades.
TIBAS 2 manzanas a ¢ 8.00 vara.

QUINTAS EN ALAJUELA, RIO SEGUNDO, LA GARITA, SAN ANTONIO DE BELEN, muy baratas y cómodas, a la vez que ofrezco gran cantidad de finquitas propias para dicho fin.
Teléfono 21-03-75.

RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION
150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3.
Teléfono 21-03-75.

SE VENDE PROPIEDAD AL Sur Oeste de Escazú, nomina da El Naranjo. 10.000 varas cuadradas con un frente a calle de 177 varas. Se vende en lotes o en total. Entenderse con Gonzalo Hidalgo, Barrio La Cruz, 50 varas al Norte antes de llegar a La Cruz.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7º. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

EN LA URUCA LOTES RESIDENCIALES frente a la plaza. Con 100 meses para pagar. Sin intereses. Teléfono
21-05-28. Llamar de 6 a 12 m.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera, A 40 colonas vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas.
Teléfono 21-23-32.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

HERMOSA PROPIEDAD SE VENDE EN ARANJUEZ. 12 METROS DE FRENTE POR 50 DE FONDO. TERRENO PLANO CON CASA DE HABITACION. 50 VARAS AL SUR DE LA ESCUELA MEXICO. CASA Nº 379. SIN INTERMEDIARIOS.
INFORMES ALLI MISMO.

VENDO LOTE EN MIRAFLORES, Guadalupe, 316 varas cuadradas. Precio rebajado si es al contado.
Informes teléfono 22-49-12.

Lotes residenciales cerca Universidad San Pedro, Sabana Sur, Barrio La Salle, Belo Horizonte, Valle del Sol, Curridabat, Tibás. Teléfono 21-03-75.

SE VENDE PROPIEDAD, centrada, 90% construido, aparente para oficinas o negocios, futuro comercial inmejorable, 500 varas del Mercado de Mayoreo, 460 varas cuadradas situada calle 14 av. 8-10. Precio según prima, saldo largo plazo, interés bancario.
Informes teléfono 21-26-91.

EN CONDICIONES MUY VENTAJOSAS SE VENDE, DE BIDO A CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES, VALIOSA RESIDENCIA EN CERCANIAS DEL PARQUE BOLIVAR. MAS INFORMACION EN EL TELEFONO: 25-40-66.

INVIERTA BIEN SU DINE. RO. Vendo lote esquinero de 955 varas cuadradas en Escazú. Precio muy bajo. Teléfono 21-44-61.

Educadores y Empleados Públicos

Ahora sí
CASA PROPIA

DONDE QUIERA Y COMO QUIERA, con cuotas de ahorro desde ¢ 150.00 mensuales. Bríndele bienestar y seguridad a los suyos con CASA PROPIA, el sueño de toda su vida. Suscriba hoy su CONTRATO y comience a cotizar en julio.

OFICINA

LIC. TEODORO MARTEN

Tel. 25-28-82

Apdo. 4128 San José

VENDO FINCA PARA GANADO. 400 manzanas todas hechas. Buenas aguas. 50 Kmts. al sur del General, frente Interamericana. Con facilidades. Informes Tel. 44-00-41.

VENDO LOTES CONTIGUO LOS COLEGIOS SUR. MORAVIA.

Facilidades de pago.

INFORMES

Teléfono 21-52-70.

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

RUBRO 3

ALQUILERES
DEPARTAMENTOS
CASAS
OFICINAS
LOCALES

CASA - APARTAMENTO EN Los Yoses, alquiler: tres dormitorios, closets, cochera, sala comedor, cocina, cuartito de pilas, dormitorio y baño de servicio, etc. Tel. 25-19-25.

APARTAMENTOS AMUEBLADOS: se alquilan en Barrio Peralta. Constan de hall-comedor, dos dormitorios, cocina, dos baños, cuarto de servicio, cochera, teléfono, agua caliente, etc., INFORMES al Teléfono 22-29-07 con Héctor.

MUCHA AGUA, SERVICIO de camiones. Alquiler casa independiente ¢ 350. Y Griega costado Norte Casa Refugio carretera a Desamparados. Informes allí mismo, casa con garage.

EN ESCAZU CENTRO SE alquila local comercial nuevo. Informes al Tel. 28-00-19.

SE ALQUILA CUARTO INDEPENDIENTE a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica. Casa 332.

SE ALQUILA CASA CON O sin muebles, en San Joaquín de Flores.
Informes teléfono 47-01-58.

SE ALQUILA UN LOCAL PARA comercio y dos para oficinas en edificio nuevo con estacionamiento. Teléfono
21-57-18.

Necesito alquilar casa 3 habitaciones y dependencias cochera. Llamar al Teléfono 22-84-81 o 25-28-32

SE ALQUILA CUARTO A PERSONA SOLA.
TELEFONO 21-37-28.

RUBRO 4

PRESTAMOS
HIPOTECAS
NEGOCIOS

PRESTAMOS

HIPOTECARIOS

¢ 2.000 en adelante

1º ó 2º grados

Hasta 4 años para cancelar. Consulte sin compromiso.

11 años de experiencia.



Frente al Gran Bazar La Casa

Avenida Central

Teléfono 21-00-55.

DINERO HIPOTECAS, primero y segundo grados:

¢ 300.000.00

200.000.00

100.000.00

50.000.00

40.000.00

10.000.00

5.000.00

Cualquier otra cantidad. Oficina "Memoacuña". Catedral 200 sur 75 este. Teléfono
21-21-20 Habitación
22-67-93.

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.

50 yrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A.

TELEFONO. 22-88-38





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Préstamos hipotecarios, p. endarios y colaterales. Préstamos sobre autos, camiones, taxis y vehículos en general.

150 varas al Norte de Radio Libertad frente parada de Guadalupe. Casa 350. Teléfono 21-92-92. Préstamos hipotecarios desde \$ 5.000.00 en adelante sobre cualquier tipo de propiedad.

SEÑOR EMPRESARIO, SI UD. tiene problemas de Contabilidad, Auditoría, mecanización de su contabilidad, ofrecémosle nuestros servicios profesionales y arriendo de máquinas de contabilidad, en su oficina o en nuestro despacho. Reduzca sus costos. Amplia experiencia, CONTABILIDAD MECANIZADA S. A. Teléfono 22-64-59 Apartado 5652.

DINERO EN: FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA. TELEFONO: 22 70 30.

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

¿TIENE UD. DINERO PARA COLOCAR CON GARANTIA HIPOTECARIA. \$ 5.000.00, \$ 10.000.00, \$ 25.000.00, \$ 50.000.00, \$ 200.000.00, \$ 500.000.00 o más? Evítese las molestias de valorar las propiedades, hacer escrituras, cobrar intereses, pagar impuesto de renta, rematar, etc. Compre acciones de capital líquidas, que le producen más de lo que Ud. recibe por intereses, con la seguridad de obtener los rendimientos en los plazos convenidos, sin que Ud. tenga que pagar impuesto de renta porque lo paga la compañía, con la seguridad de que su dinero está garantizado, a su vez, por las hipotecas que respaldan las colocaciones de la Compañía, además de la solvencia, liquidez y la gran potencialidad de la Empresa.

Compre acciones de OFOMECA

con pacto de retroventa o sin él Pregunte por nosotros, indague con los cientos de socios que forman la Compañía. Ponga sus valores en manos expertas y seguras y viva tranquilo. Oficinas, 75 varas al sur del Hotel Balmoral, San José. Teléfonos 21 09 15 y 22 70 03.

OFOMECA

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. TELEFONO 21-03 75

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

NECESITO COMPRAR RIFLE calibre 22 barato. Con Armaño a los teléfonos: 22-48-47 22-56-98.

"SE VENDE O SE CAMBIA POR PROPIEDAD negocio de cantina establecido en San José. Informes al Teléfono 21 52 09 Sr. PIEDRA".

RUBRO 5 EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA y china. Teléfono 21-01-46.

SE NECESITA COCINERA Sueldo: \$ 200.00. Recomendaciones. Barrio Escalante. Teléfono: 25-27-78.

EMPLEADA SERVICIO MAGNífico sueldo Barrio Escalante Santa Teresita 400 varas Este, esquina N° 767.

EMPLEADA DE 25 A 40 AÑOS, que cocine bien y lave. Con recomendaciones. Debe dormir en el empleo. Muy buen sueldo si desempeña bien sus oficios. Informes por la mañana al teléfono 28-08 62.

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo \$ 200. Tel. 25-20-43.

SE OFRECEN LOS SERVICIOS DE:

Litógrafo: con experiencia y estudios avanzados. Topógrafo: con experiencia. Planillero: con experiencia. Galvanizador: con experiencia. Fontanero: con experiencia. Auxiliar de Laboratorio: con experiencia. SE NECESITAN Saqueros con experiencia. MECANICOS DE MANTENIMIENTO con experiencia. Agrimensor con experiencia en medir lotes de terrenos y que tenga el equipo apropiado. Cadeneros con experiencia.

Presentarse en el Ministerio de Trabajo

SE NECESITAN OPERARIOS para Panadería Villalobos. Tibás. Teléfono 21-42-21.

Necesitamos cuatro agentes de publicidad ambos sexos. Muy buena remuneración. Enviar antecedentes a Agente Publicitario Apartado 10.121 Nota: El apartado no es del anunciante

RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

CLASES ALTA COSTURA EN SU HOGAR. PRECIOS DE PROMOCION. TELEFONO 21.51-28

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Hágase tenedor de libros (con título) en tres meses. Curso intensivo, práctico, elemental, con capacidad para llevar contabilidad por su cuenta, de su negocio, o trabajos de auxiliar. Aproveche su tiempo estudiando una profesión lucrativa. Teléfono 22-57-27 - Apartado 3755, San José.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono ... 22-77-23.

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

RUBRO 7 PROFESIONALES

DR. MIGUEZ Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

VENDEMOS MAQUINAS POP-CORN Y COPOS TELEFONO 21-23-32

SE VENDE ENCICLOPEDIA nueva a mitad de precio. Informes al Tel. 22-79-38.

VENDO muebles de dormitorio. Teléfono: 22 73 60

"¡REPUESTOS LEGITIMOS!" Como nuevos y a mitad de precio para ENDEREZADO en todo tipo de vehículos. Llame o visite al TALLER ALVAREZ 50 vs. Sur Iglesia "LA DOLOROSA". Tel. 21 57 34.

BILLAR Y POOL FAMILIARES VENDE. TELEFONO 28-09-99.

SASTRERIA TOÑO ROJAS

AVISA SU TRASLADO DE CINCO ESQUINAS DE TIBAS A SU NUEVO LOCAL. AHORA EN LA QUINTA AVENIDA 100 VARAS AL ESTE DE COMPAÑIAS ELECTRICAS.

CONFECCIONES DE LUJO TOÑO

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entresijos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

TALLER "SAN BERNARDINO" Rodrigo E. Jiménez, (Técnico) Autorizado "Land Rover" Gasolina y Diesel Teléfono 22-92-96 75 varas oeste Almacén Miller Hermanos.

FUTBOLINES

para Turnos, Ferias, Negocios. se alquilan o se venden.

Diversiones Deportivas Cortés

Teléfono 21-43-78. 250 Este Cine Ideal.

VENDESE TOCADISCOS TOSHIBA NUEVO. INFORMES TELEFONO 21-03-55.

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Libano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

VENDO MAQUINA ALISTAR Singer-3118 barata. Diríjase Morúa, Barrio Cucubres, Desamparados. Pulpería Fortuna.

REGALO: CINE PARIANTE 16 mm. como nuevo, véndese \$ 1.990. Contado. Teléfono: 21-74-18.

FABRICA LA RIVENSE 125 varas Sur de La Nave, Paseo de los Estudiantes. Blue Jeans Colt 45. La marca favorita de la juventud costarricense.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L. Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

Señor... Señora Ha pensado usted por un momento la impresión que causa su casa o edificio después de pintado?

Pues no lo piense más! LA EMPRESA Quirós y Ramírez CON SUS OPERARIOS COMPETENTES LE RESUELVEN SU PROBLEMA. Teléfono 21-61-30

Disfrute de una nueva sensación de bienestar

CEREVIT

(Acido Glutámico, Fosforo, Orgánicos y Vitaminas) TONICO NEURO-CEREBRAL





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

UNO, DOS Y... ¡THRIZ!

Y VOLVIDESE DEL RESFRÍO
LA GRIPE Y EL CATARRO



THRIZ! la cápsula que actúa por 12 HORAS

REPARACIONES BARMON
Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13 62.

PERSIANAS
Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchachos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

**OBESIDAD-DELGADEZ
SUPERGIMNASIO**
CON BAÑOS SAUNA
75VS.
SUR PIPIOLO PLAZA VIOUEZ

TODO TRABAJO EN ENDE-
rezado, pintura y tapicería de su vehículo, confíelo a Taller Méndez, Seriedad, responsabilidad y eficiencia. 200 vs. al este y 50 al sur de la Clínica Bíblica. Calle 5 A, Avs. 14 y 16.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Te' no 22 98 60.

RELOJERO ARGENTINO
CALLE 3 AV. 16-18 CABA Nº 1697

Ex relojero de la Joyería Rose Ltda. De la Botica Mariano Jiménez, 850 varas al Sur. Casa 1655. Teléfono 21-98-26. Ahora su viejo reloj puede quedar como nuevo. Sin competencia!
LIMPIEZA DE AUTOMATICO \$ 25.
LIMPIEZA DE CALENDARIO \$ 18.
LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE \$ 15.

JARDIN PUJOL
vuelve a producir flores en grandes cantidades para el país y el extranjero. Ofrece mejores flores y arreglos. Especialidad en coronas de flores finas. Teléfono 21-33-63.

Servicio de refrigeración. "Taller Garita y Garita". 300 norte Bomba Shell, Zapote. Teléfono 25 45 27.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

Fumigadora "Cruz Verde". Ex terminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

CLASES CORTE - CONFEC-
CION - ALTA COSTURA EN SU HOGAR. PROFESION IMPORTANTE. PRECIO RAZONABLE. 21-51-28. — 200 varas al Norte de Mercedes Benz casa 305.

MUEBLES DE METAL PA-
ra oficina, papelería y toda clase de trabajos de imprenta. Carlos Artavia. Teléfono 22 92 30

BILLAR PEQUEÑO FAMI-
LIAR 36 x 70" y 29" alto: ven do. Tel. 21.12-36 de 7 a.m. a 11 a.m. y también un pool.

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

"BAZAR MURANO"
"Artículos para Primera Comu nión. Adornos para queques de bodas (con sorpresas). Adornos para el BAR, con caja de música. Ventas por mayor y detalle. 175 vs. Sur del Colegio Sup. de Señoritas. Tel: 21-39-71.

FOTO HERNANDEZ

Pasaportes tipo carnet. Fotos grandes en blanco y negro y color para cumpleaños o primera comunión. Especialidad en fotos de estudio. Nuevo local 150 vs. Norte del Correo.

ZINC USADO SE VENDE 110 varas al Oeste de la Sucursal del Banco de Costa Rica del Paseo de los Estudiantes, Casa 589. También dos roperos, uno de tres cuerpos.

PROFESOR IVAN:



Escúchelo en RADIO TIC TAC en su programa de 7.30 a 8 de la mañana.

VISITELO

en su estudio Paseo Colón entrada al Barrio Pitahaya, 100 varas al norte de la Embajada Británica, casa número 71 de lunes a domingo de 9 de la mañana a 8 de la noche.

VENDO O CAMBIO CONSO-
la grande. Precio especial de \$ 1.800 contado. Enterarse en Relojería El Buen Tiempo calle 8 avenida 1 y 3 frente a Tienda Puerto Rico.



ANTEOJOS A SU GUSTO Y ESTILO.
SU RECETA DEL SEGURO SOCIAL EN SU OPTICA Y CONSULTORIO DE CONFIANZA.

125 varas Norte del Banco Central Apartado 3897 — Teléfono 22-13-30
Sucursal en Cartago 125 vrs. Norte Salón Parfa. Teléfono 51-08-26 — Apartado 43



BRANDT & CO.

Se Trasladó temporalmente

a la avenida 1era., calles 4 y 6,
(costado sur del Pasaje Jiménez)
Contiguo a Panadería Binda.

Donde tendremos el gusto en seguir ofrecien do lo más fino en UTENSILIOS DE COCINA.
Teléfono 21-39-30 — Apartado 2683.

VENDO MAQUINA PEAFFE,
y un tocador con espejo grande y camarote de hierro.

Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados. Casa con garage.

CASA KENNEDY

Le ofrece copas para carros de toda marca, accesorios, aros y llantas para recauchar. Artículos de ferretería e implementos para el hogar. 200 vs. Norte y 25 al Este Hotel Euro pa. Tel: 21-52.09.

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

POR MOTIVO DE VIAJE
VENDO escritorio cama y mesa de noche.
Teléfonos: 22-22-27, 21-37-01.



**Peluquería y
baño para
Pudles**

Dr. D. LUTZ

Tels. 22-82-07 y 21-15-21.
100 varas al Este de Cía. Fuerza y Luz.

Elka 20x1
SUPER
con platinum
FINO ACERO INOXIDABLE SUECO
una navajilla fina para gente fina
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS
AGENCIAS VADO LTDA. — TELEFONO 21-89-57

Dr. Kildare



ESTAR CASADO CON UN MAESTRO DE ESCUELA DEBE SER INTERESANTE... TENDREMOS LIBRES LOS MESES DE VERANO... VIAJAREMOS.



LOS MAESTROS A VECES TRABAJAN TIEMPO EXTRA EN EL VERANO PARA GANAR MÁS
¿DINERO? VIVIREMOS BIEN CON POCO SUELDO Y MUCHO AMOR.



SALEN DE NUEVO, SEÑOR.
SIGALES.

Veinte años atrás...

LA PRENSA LIBRE

informó:

Nacionales

EL ERROR DE LOS HEREDIANOS

"Los heredianos nos hemos convencido de que cometimos un error al no haber hecho lo bastante para retener la Escuela de Pedagogía en esta ciudad. Posiblemente tuvimos demasiada confianza en que eso no ocurría nunca y nos descuidamos con nuestra más preciada institución. Porque la escuela que forma maestros es para los heredianos otro templo en el que hemos criado también nuestro orgullo y nuestra fe en la educación.

Estamos seguros que la Universidad nos comprenderá y nos ayudará y lo mismo pensamos de las altas autoridades de Educación y del propio señor Presidente de la República. Heredia, desea, porque se lo merece, le confíen el honor de ser la guardadora de la institución que prepara los maestros del país. No quisiéramos perder esta pequeña y gran influencia con que deseamos servir al país, no queremos perderla y para eso estamos empeñados en que la Escuela de Pedagogía vuelva a su sitio, al caluroso corazón de los heredianos". Es lo anterior un fragmento de interesantes declaraciones dadas a LA PRENSA LIBRE por el doctor Edgar Cabezas, Gobernador de la provincia de Heredia

EL ASUNTO DEL CAFE, HAY PELEA ENTRE EL SR. MARIO ESQUIVEL DE COSTA RICA Y EL SENADOR NORTEAMERICANO MR. GILLETE

Los círculos cafetaleros nacionales reaccionan contra el Senador norteamericano Mr. Gillete. El cafetalero y ex-Embajador de Costa Rica en Washington, don Mario Esquivel envió esta mañana un extenso cable a los diarios de Nueva York estableciendo su protesta por la forma en que se trata a los países productores de café.

Mientras el comercio exportador norteamericano, los agricultores de ese país y todos los que tienen que ver con las exportaciones le ponen precio a sus artículos, sin que en América Latina se les proteste, de allí intentan fijarle precio a productos fundamentales en la economía de estos países.

En el caso de Costa Rica se considera injusta e inconveniente la actitud dicha, por cuanto aún en los presentes momentos no se ha podido colocar el total de la última cosecha debido a los precios bajos del café y que perjudican la economía nacional nuestra. Por motivo de la tenaz instancia del Senador Gillete para investigar los precios, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Costa Rica presentará ante el Departamento de Estado norteamericano su enérgica protesta, a la vez que el señor Esquivel también por aparte libra su propia batalla con el mismo fin.

A COMO ESTAN LAS COSAS TENDREMOS QUE ANDAR DESCALZOS

Varios talleres de zapatería anuncian a la Inspección de Trabajo suspensión de labores por falta de suela. Se cree que de permitir esa carestía de material, que no tiene razón de ser porque en realidad no existe escasez, se quedarán cesantes cientos de trabajadores, presentándose así un serio problema social.

El problema de la escasez de suela que se ha venido anunciando y que algunos aducen a una simple especulación con fines determinados está produciendo sus primeros trastornos en los talleres de zapatería. Hoy anunciaron varios dueños de zapaterías que cerrarán sus talleres por la falta de material. La Inspección de Trabajo, así como el Resguardo Fiscal están tomando las medidas del caso para buscar solución a este grave problema.

Internacionales

TODO EL MUNDO PROTESTA CONTRA EL INFORME GILLETE

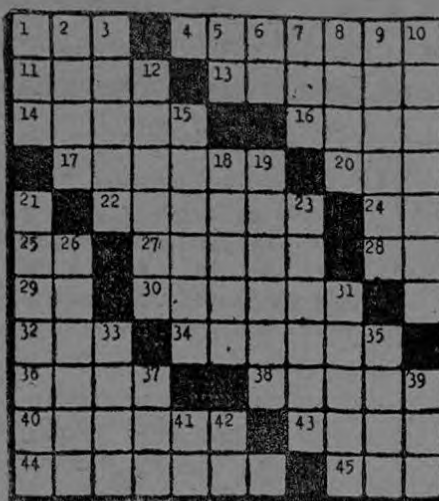
Ola de protestas se ha levantado contra el informe del Senador norteamericano Mr. Gillete. En círculos relacionados con el negocio del café la reacción se ha caracterizado contra las recomendaciones del Comité Senatorial que preside el señor Gillete. Se estima que si las recomendaciones propuestas se llevan a efecto, pondrían término a todas las organizaciones dedicadas al comercio de ese producto.

Uno de los principales importadores neoyorquinos declaró, que el Comité no ha comprendido las funciones de la Bolsa del Café, al sugerir la abolición de los contratos "C" y "D" y su reemplazo por uno sólo. Representantes de Brasil, Colombia, El Salvador y México, se han referido a la acusación de que algunos productores de café habían provocado alguna reacción oficial en los precios del café reteniendo y acumulando existencias del grano.

INCENDIO FORESTAL AMENAZA DEPOSITOS DE GASOLINA

SAN JUAN, Terranova—(INS)—Vientos frescos amenazan con incrementar hoy la furia de las llamas del tremendo incendio de los bosques que se está acercando rápidamente a la comunidad en el norte de Terranova donde se hallan almacenados ocho millones de litros de gasolina, lo cual de ocurrir produciría una verdadera helocómbe en toda el área.

Crucigrama



HORIZONTALES:

- 1—Lista catálogo
- 4—Calle ancha con árboles
- 11—Poema del género lírico dividido en estrofas iguales (plural)
- 13—Proceder, derivarse
- 14—Te enteres
- 16—Tejido de lana, seda, hilo, etc.
- 17—Hurtado
- 20—Palabra con que se indica que un escrito está conforme con el original
- 22—Naturaleza
- 24—Nota de la escala musical
- 25—Iniciales de Unión Popular
- 27—Vaciles, tengas duda
- 28—Terminación de verbo
- 29—Interjección que denota incredulidad
- 30—Partes exteriores del oído
- 32—Bisonte del Cáucaso, especie casi extinguida
- 34—Fogón de cocina que sirve para asados
- 36—En algunas regiones de Chile, viento frío que baja de la cordillera de Los Andes al valle del río Maipó
- 38—Capital de Bulgaria
- 40—Queridos, estimados
- 43—Reyerta, pelea
- 44—El suelo o revestimiento de un piso (femenino, plural)
- 45—Palabra árabe que significa "cabeza, extremo de algo"

VERTICALES:

- 1—Gorro que usaban los soldados españoles
- 2—Río de Alemania
- 3—Natural de Laponia
- 5—Mira, observa
- 6—Iniciales de Estado Mayor
- 7—Abreviatura de natural
- 8—Nombre propio de mujer
- 9—Mujer de Sansón, que lo entregó a los filisteos
- 10—Pájaro americano, de Perú, parecido al Tucán
- 12—Día de la semana
- 15—Impregna un cuerpo en un fluido hasta que no admita más de él
- 18—Titubees, receles
- 19—Igual al 30 horizontal
- 21—Langosta grande, saltamontes (plural)
- 23—Que asa
- 26—Terreno yermo
- 31—Antigua ciudad de Grecia, en la parte NO de la Arcadia
- 33—Dícese de las peras y frutas muy dulces
- 35—Lucha, pendencia
- 37—Poema de honda expresión
- 39—Río de Suiza
- 41—Palabra de invocación sagrada en la India
- 42—Iniciales de Sociedad Anónima

SOLUCION A LA ANTERIOR



PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora

Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al

TELEFONO 21-92-98 o al apartado 2503.



aries

21-iii/20-iv



Favorable: A las ganancias inesperadas y el cumplimiento de paga a sus compromisos. La Luna enfoca hacia cambios magníficos. — Desfavorable: Poca importancia deberá dar a sus rivales, de lo contrario perderá la partida.

tauro

21-iv/20-v



Favorable: Buena oportunidad para asuntos del amor. La Luna dará posibilidades magníficas. — Desfavorable: Cuide sus economías, aléjese de dejarse dominar por la ambición de grandes ganancias.

géminis

21-v/21-vi



Favorable: A la iniciación de plan relacionado con cambios y viajes la Luna dará sorpresas magníficas. — Desfavorable: Problemas familiares o del trabajo le pueden impedir lograr sus planes, ande lejos.

cáncer

22-vi/22-vii



Favorable: El sector hogareño en magnífico día, y ahora se puede iniciar todo plan para las meras tanto esperadas. — Desfavorable: Con razonamiento equitativo alcanzará conjurar los peligros familiares.

leo

23-vii/22-viii



Favorable: Estos nativos cuentan con excelentes vibraciones sobre todo para la iniciación artística o para el comienzo amoroso. — Desfavorable: De vital importancia deberán procurarse las distracciones.

virgo

23-viii/22-ix



Favorable: Oportunidad relacionada con el trabajo se presentará, ahora puede lograr el ascenso. — Desfavorable: Un descanso le vendrá muy bien o por lo menos trabajar un tanto menos.

libra

23-ix/22-x



Favorable: Un acontecimiento inesperado puede darle gran oportunidad hacia la popularidad o para lograr su plan. — Desfavorable: Sus asuntos deben de entenderse mejor, sobre todo si estos requieren publicidad.

escorpio

23-x/22-xi



Favorable: La Luna le coloca en concepto para realizar grandes cambios. El plano amoroso le depara alegría emanadas por la Luna. — Desfavorable: Un día crítico por el deceso de alguna persona allegada.

sagitario

23-xi/21-xii



Favorable: La Luna en posición de vibración ayuda para que logre planear asuntos de viajes que serán de larga duración. — Desfavorable: No se desaliente ni tampoco posponga sus planes al contrario deberá activarlos mucho más.

capricornio

22-xii/20-i



Favorable: Es el momento para que ponga su plan de movilización. La Luna le ayuda y coloca en lugar magnífico. — Desfavorable: Cuidado con sus confrontaciones, cuídese de hablar frente a sus subalternos.

acuario

21-i/19-ii



Favorable: En forma altamente dignificable alcanzará que se le tome en consideración su ayuda. — Desfavorable: No dé confianza a personas que conozca hoy, existen grandes peligros.

piscis

20-ii/20-iii



Favorable: La discreción será su mejor compañera en este día en que la Luna puede estar muy activa. — Desfavorable: Evite comentar sus asuntos con personas que bien sabe no alcanzan a medir sus conocimientos.



CENTRO ASTROLOGICO ESPIRITISTA

La Voluntad es una fuerza que vive en lo más íntimo de todo ser humano. Desarrolléala escribiendo hoy mismo a este CENTRO que, sin ser el único, es el más autorizado, y conocerá la forma de obtener buenos Empleos, Amor, Simpatía, Salud, Dinero, relucientes Negocios, Suerte para toda clase de juegos, etc. Escriba cuanto antes por carta aérea, indicándome cualquiera sea su problema. En Consulta Secreta analizaré sus males con todos los Secretos de la Ciencia Espiritista y recibirá completamente Gratis un examen de su vida; envíe su fecha de nacimiento, nombre de un familiar fallecido. Adjunte un Peso para estampillas y diríjase así:

Dr. KEPLER HORTS, Apdo. 2940, Quito, Ecuador.

BAILE ESTUDIANTIL EN LA CASA ITALIA

El próximo 28 de junio, amenizado por el Conjunto Saint Francis será el Gran Baile Estudiantil en la Casa Italia, organizado por la Asociación de Padres de Familia y Profesores, con el fin de reunir fondos para el Salón Multiuso del Liceo de San José.

EXPOSICION INDUSTRIAL EN GUADALUPE

El Club de Leones de Guadalupe inició los preparativos para montar una Exposición Industrial en las instalaciones del Liceo Napoleón Quesada de aquella localidad, para los días del 10 al 15 de julio.

Será como un homenaje al Obrero Industrial.

Elegida Junta Progresista de La Unión de Guadalupe

Recientemente, en asamblea general de vecinos del barrio la Unión de Guadalupe, se procedió a la elección de la Junta Progresista del lugar para el periodo 1970-71.

La misma se encuentra integrada de la siguiente manera:

Presidente: Marco Tulio Calvo Calvo.

Vice-Presidente: Aquiles Oviedo Murillo.

Secretario de Actas: Anibal Hernández Ramírez.

Srio. de Correspondencia: Jorge Blanco Keith.

Tesorero: Manuel Vargas

González.

1º Fiscal: Miguel Calvo Montero.

2º Fiscal: Claudio Sirias Sirias.

1º Vocal: Emma Murillo Arguedas.

2º Vocal: Ana Vita Calvo de Calvo.

3º Vocal: Luis Miguel Vargas Jiménez.

4º Vocal: David Lester Lester.

5º Vocal: Gloria García García.

6º Vocal: Sara Redondo Aguilar.

7º Vocal: Cristobalina Ancha Campos.



HOY JUEVES DE 9 A 10 P. M.

"LAS AVENTURAS DE BRONSON"

Tragándose las distancias en su motocicleta Bronson sufre un accidente y conoce a dos mujeres jóvenes. Ellas le ofrecen trabajo en un campo de turismo. Surge la intriga: Bronson es muy joven para la madre y demasiado maduro para la hija.

No se la pierda! Maravillosa y tierna aventura de Bronson!

¡YA SALIO LA MEJOR REVISTA CULTURAL DEL PAIS!

— CONTENIDO —

- 1 "Grabado" - Francisco Amighetti
- 2 "Editorial" - Bernal Flores
- 3 Cartas a la Dirección"
- 4 "Ludwig Van Beethoven" y el Nacimiento de la Idea Romántica en la Música del Siglo XIX.
Lic. Gastón Fournier Facio
- 24 "El Padre Juan Garita" - Poeta Costumbrista y ciudadano de alto espíritu cívico
Francisco María Núñez
- 27 "Algo más sobre la Interioridad de Unamuno
Eladio García C.
- 33 "Poesía"
- 36 "Nuestra Música y Nuestros Músicos" Una Mirada al Folklore Musical Costarricense
Bernal Flores
- 41 "La Conciencia Colectiva"
Alejandro Aguilar Machado
- 44 "Sentido de la Técnica en la Danza"
Mireya Barboza
- 45 "Días azules y Mireya Barboza"
Felicia Richmond Kravitz
- 47 "Creación transfigurada en la obra de Yolanda Oreamuno"
Gerardo César Hurtado
- 55 "Cristo Redentor" y el Cristo Real
Ricardo Foulkes B.
- 56 "Marlboro" - Música pura, espíritu puro, Diversión pura
Mal Oettinger
- 60 "Teatro Nacional" al servicio de toda Costa Rica
- 61 "Guía para la lectura comprensiva de un texto histórico"
Santiago López
- 64 "Crítica Bimestral"
Humberto Portillo
- 67 "Comentarios - En el mundo de "El señor Presidente" de Miguel Angel Asturias
Virginia Fonseca
- 71 "El Llamado"
Kenneth Hood Mann

PORTADA: LUDWIG VAN BEETHOVEN
Karl Stieler.

Literatura - Música -
Comentarios - Poe-
sía - Crítica - Arte -
Noticias - Danza e
ilustraciones
de artistas
costarricenses.

DE VENTA EN
TODAS LAS
LIBRERIAS

¢ 2.50 ejemplar

¡Adquérala!

SUSCRIBASE

4 ejemplares ¢ 7.50

(Información

Tel.: 22-11-29).

ARTES LETRAS

VOLUMEN 2, NUMERO 12, 1970
MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA
SAN JOSE - COSTA RICA



ARTES / LETRAS

Director de la revista: Lic. Guillermo García M.

TE VEO TE OIGO

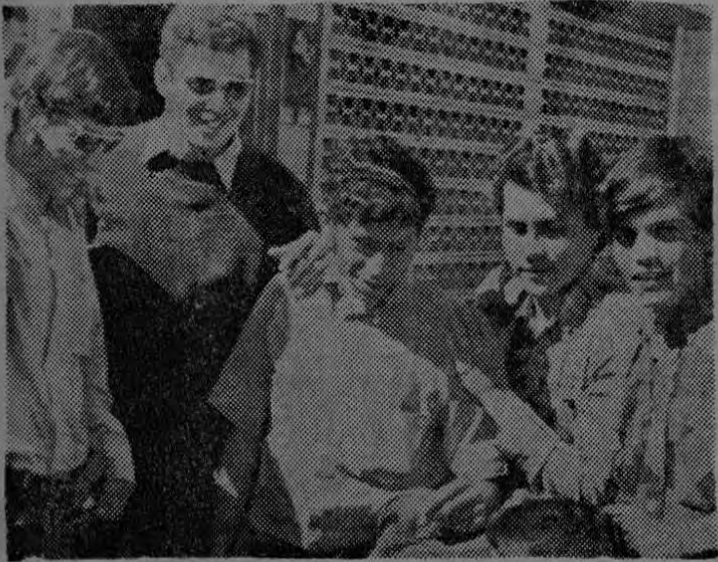
Por DON VICTOR



CARLOS J. LARA

Don Carlos Luis Jara continúa siendo un hombre de radio y televisión de gran respeto. Su responsabilidad en todos sus actos lo ha distinguido siempre como una persona valiosa en esos campos.

El radioperiodista José Angel Medina de Radioperiodi-



Conjunto Los Hicos sigue unido y alegre

El grupo musical de Los Hicos se mantiene muy unido y todos sus integrantes son muy alegres. En lo que va del presente año han logrado grabar varios éxitos musicales, con la inconfundible voz del gran cantante nacional GERARDO. La banda musical de Los Hicos es ya muy popular en el país.

CANAL 4

Jueves 11 de Junio de 1970

- 4:30 Laurel y Hardy
- 5:00 Chungalandia
- 6:00 Ultra "Q"
- 6:30 Simplicia la Secretaria
- 7:00 Simplemente Marfa
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 Departamento "S"
- 9:00 Dr. Kildare
- 10:00 Punto Final
- 10:15 Despedida.

CANAL 4

- 2:58 Presentación
- 3:00 Ministerio de Educación
- 3:30 Aventuras
- 4:00 Los Monkees
- 4:30 Laurel y Hardy
- 5:00 Chungalandia
- 6:00 El bandido del rey
- 6:26 Asociación Democrática
- 6:30 La Tremenda Corte
- 7:00 Simplemente Marfa
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 Valle de pasiones
- 9:00 Dragnet
- 9:30 Hollywood y sus estrellas
- 10:00 Punto Final
- 10:15 Don Fortuna
- 11:15 Despedida.

cos Reloj al parecer expresó cierto día que "lo habían degradado" . . . Ocurrió que cubría la Asamblea Legislativa y ahora la Municipalidad . . .

Sigue siendo una de las series de televisión más gustadas la de Canal 7 llamada "El nombre del juego". Estamos seguros que son muchísimos los televidentes que disfrutan de este programa.

Se decidió el locutor Fernando López de Radio X a apoyar al artista nacional con bastante fuerza. "Estelares" es el nombre del programa a través del cual todos los días "les mete el hombro" . . .

El gustado programa musical, con entrevistas y datos biográficos de artistas, se transmite de lunes a viernes de 11:30 a.m. a 12:30 p.m. Esperamos que siga esa entusiasmo en Fernando López.

Ante el malestar de algunos cantantes nacionales por la falta de oportunidades en la fábrica nacional de discos, algunos lectores de esta columna nos dieron una idea.

Comentaron que la fábrica podría organizar algunos festivales o concursos, en los cuales pudieran participar la mayoría de los cantantes ticos.

Desde luego que tendrían que reunir algunos requisitos y pasar algunas etapas previas, pe-

ro que haya un poco más de oportunidades es lo que se pretende.

Los ganadores, escogidos no precisamente por la fábrica, gozarían de oportunidades especiales. Sería una forma de encontrar nuevos y VERDADE-ROS valores, consideran los amigos lectores.

El asunto lo dejamos en manos de INDICA. Esperamos que si no les parece por lo menos nos informen sobre los planes que tienen para impulsar más al artista nacional, dando mayores oportunidades.



CANAL 6

Programación para hoy
Jueves 11 de Junio, 1970

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero Hoy
- 12.45 La Novela de la Tarde - "Puente de Amor"
- 1.15 La Novela de la 1:15 "De Turno con la Angustia"
- 1.45 Revista Femenina, programa vivo
- 2.45 Cine en su Casa - "La Hija del Embajador". Con Olivia de Havilland, John Foraythe
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Los Chicos del Espacio
- 5.30 Robot Gigante
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados, en español
- 7.00 Tele Tanda de Siete "El Abismo"
- 7.30 Cómicos y Canciones con Capulina
- 8.00 La Novela Familiar - "Adriana"
- 8.30 La Novela de las 8:30 "Cadena de Angustia"
- 9.00 Euro - Cine. "Escucha mi Canción" Con Joselito, Luz Marquez
- 10.45 Noticiero Hoy
- 11.05 Despedida

James Simmons y Félix Aylmer en "Hamlet".

Programación para mañana
Viernes 12 de Junio, 1970

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero Hoy
- 12.45 La novela de la tarde "Puente de Amor"
- 1.15 La novela de la 1:15 "De turno con la angustia"
- 1.45 Revista femenina, programa vivo
- 2.45 Cine en su casa "Casi un caballero" Con Alberto Closas, Conchita Velazco, Alfredo Landa
- 4.30 Fábulas
- 5.00 As del espacio
- 5.30 Penelope
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los tres chiflados en español
- 7.00 Tele tanda de siete "El Abismo"
- 7.30 Variedades musicales
- 8.00 La novela familiar "Adriana"
- 8.30 La novela de las 8:30 "Cadena de angustia"
- 9.00 Gran Teatro: "Otra Primavera". Enrique Lizalde y Miguel Manzano
- 10.30 Siglo XXI
- 11.00 Noticiero Hoy
- 11.20 Despedida

HAMLET la obra maestra de William Shakespeare
NO LO PIERDA DE VISTA



- 12.00 Cine siesta
Disfrute a esta hora de un largo metraje lleno de acción, suspenso y emoción, con los más famosos actores.
- 3.30 Información por favor. Con Cecilia Buitrago. Quiero usted un consejo, escribanos y con mucho gusto se lo daremos.
- 5.00 Fábulas y niños. Diviértase con el amigo de los niños de Costa Rica KOKO el payaso, los hará reír con sus geniales ocurrencias
- 6.00 Astro Locos Ría con los Astro, artistas de la pantalla chica
- 7.00 Deportes Con Felo Ramírez Los últimos acontecimientos deportivos locales e internacionales
- 7.30 Las grandes noticias Con Mario Lee Noticias nacionales e internacionales ilustradas
- 8.00 Hollywood y Colores Presenta. Un desfile de estrellas internacionales en preciosos colores
- 9.00 Días de nuestras vidas. Otro emocionante capítulo de la novela más popular en C. R.
- 9.30 La Hora Once Disfrute durante una hora de un capítulo lleno de acción, suspenso y emoción.
- 10.00 Ballinger de Chicago Un capítulo más de la serie más conmovedora de la lucha contra el crimen.

FINAL:
RESUMEN NOTICIOSO
Con Fernando Villalobos
Recapitulación de las noticias más importantes del día.

CANAL ONCE
UNA NUEVA
DIMENSION DE LA
TELEVISION DE
COSTA RICA.

JUEVES
JUNIO 11, 1970



JUEVES 11

- 12.00 Mar Insólito
- 12.30 Tanda del Mediodía: "La Tercera Palabra". Con Pedro Infante, Marga López, Sara García
- 2.30 Cristina
- 3.00 Escuela de Artesanía (vivo) Con Francisco Alvarado Abella. Producción de Vicky y Pochola
- 3.30 Fábulas
- 4.00 El Avispón Verde
- 4.30 Marino y la Patrulla Oceánica
- 5.00 El Señor Magoo
- 5.30 Zorro
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 El Show de Doris Day
- 7.00 Bonanza
- 8.00 Misión Imposible
- 9.00 Las Aventuras de Bronson
- 10.00 El Show de Alberto
- 10.30 Mar Insólito
- 11.00 Telenoticias

VIERNES 12

- 12.00 Mundo insólito
- 12.30 Tanda del mediodía: Ironside; con Raymond Burr y Bárbara Anderson
- 2.30 Cristina
- 3.00 El menú de hoy etiqueta. (Vivo) Producción de Vicky y Pochola
- 3.30 Fábulas
- 4.00 Mis adorables sobrinos
- 4.30 Los hombres altos
- 5.00 El señor Magoo
- 5.30 Zorro
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Musicales Pop
- 7.00 Programa vivo con el Conjunto de Rehabilitación ¡Nuevamente en su hogar y con una nueva modalidad en su estilo.
- 8.00 Premiere de Oro: "Homicidio en primer grado". Con Robert Conrad, Howard Duff y Diana Baker
- 9.55 N.Y.P.D.
- 10.25 El derecho de nacer
- 10.55 Mundo insólito
- 11.25 Telenoticias

Llegamos de primero...
Y seguimos de primeros

Cóctel de inauguración del Campeonato de Yo-yo

El próximo viernes 12 de junio, en el salón del 5º piso del Hotel Balmoral tendrá lugar un cóctel que ofrecerá la Embelladora de Coca Cola y Fanta con motivo de la inauguración del Gran Campeonato de Yo-yo en Costa Rica.

Se agradece tan cordial invitación.



HOY

11 de Junio de 1970
a las 10:00 p.m.

El Show de "ALBERTO"

con



NORMAN

Voz estelar del Conjunto Los Alamos, quienes le acompañan esta noche.

ELIZABETH

La alondra que canta, en 2 bellísimas interpretaciones.

ZAIDA

La revelación juvenil de 1970.

LOS TRES GALANES

Debutando en la T.V.

No se lo pierda esta noche en su Teletica y desde el propio balcón de la

TERRAZA DE LOS EXITOS

Producción de Alberto Sáenz R.
Co-Producción de Ubaldo García A.

Progreso Industrial es Progreso Nacional

Mal de Ateleta se Alivia Pronto

Le arden, pican, o queman los pies tan dolorosamente que casi lo vuelven loco? ¿Se le raja o sangra la piel de los pies? La causa de estos trastornos de la piel de los pies es un germen muy extendido en todo el mundo, conocido con diversos nombres como Mal de Ateleta, Picazón de Singapur, etc. Usted no podrá verse libre de este trastorno a menos que combata los gérmenes que lo causan. Nixoderm alivia la picazón rápidamente, comienza a combatir los gérmenes inmediatamente y ayuda a cicatrizar la piel, haciéndola suave y limpia. Nixoderm ha tenido éxito en todo el mundo no solo porque calma rápidamente la picazón y ayuda a cicatrizar la piel de los pies, sino que también porque produce excelentes resultados en calmar los casos más recalcitrantes de Eczema, Granos, Acne, Barros y Tiña de la cara o el cuerpo. Pida Nixoderm en su farmacia hoy mismo.

Nixoderm su farmacia hoy mismo.

REX

3 \$ 4.00
7 y 9 \$ 5.00

Se inflama la pantalla de plata, con las más espectaculares secuencias de guerra que se han filmado, cuando, el último bastión del Rhin, se yergue majestuoso sobre las aguas, en espera del holocausto final. El puente que significó la entrada de las fuerzas americanas en Alemania. Una película gloriosa y dramática.

Con:

George Segal,
Ben Gazzara,
Bradford Dillman,
Robert Vaughn.



CAPRI

3 - 7 - 9 \$ 3.00
(Inconv. menores 18 años)
Paul Newman,
Robert Redford,
BUTCH CASSIDY

CAPITOLIO

7 y 9 \$ 2.50
CS y Color
Jean Louis Tritignant,
Wolf Kinsky,
EL GRAN SILENCIO

ADELA

7 y 9 \$ 2.00
Technicolor
Elvis Presley,
Ina Balin,
RIO SECO (Charro)

ZAIDA

8 \$ 2.00
Colores
Julio Alemán,
PATSY, MI AMOR

PREOcupado POR SU PESO?



ELIMINE LA GRASA CON

TABLETAS KISSINGA

PARA ADELGAZAR ES UN PRODUCTO ALEMÁN de venta en todas las Farmacias del país.

Distribuidores Exclusivos

Farma-Tica Ltda.

Tel: 22-11-41 — Ap. 3770

ULTIMO DIA CENTRAL

A las 3 - 7 y 9 \$ 4.00

LUX

6:30 y 8:30 \$ 3.00

PREMIER SORPRESA



UNA MUJER BUENA Y ABNEGADA QUE SABE SUFRIR EN SILENCIO... Y DIGRAMENTE...

PEL RODRIGUEZ, S. A. Y S. DE LA PARRA PRESENTA A **SILVIA PINAL** JOSE SAUREZ-LUCY GALLARDO ALDO MONTI-NORMA LAZARENO TITO JUNCO-JOSEFINA ESCOBEDO

"El amor de MARIA ISABEL"
A COLORES!
DIRECCION FEDERICO CURIEL

GUADALUPE

A las 8 \$ 2.50
Sandro a colores, en:
"LA VIDA CONTINUA"

EL REPARTO MAS SENSACIONAL — CINE PALACIO

METROPOLITAN

Hoy a las 3 p.m. \$ 4.00 — A las 6:45 y 9:15 p.m. \$ 5.00
(Sólo mayores 21 años)

ERASE UNA VEZ EN EL OESTE

Nuevo Hilton

EL CINE DE CATEGORIA

¡HOY!
A las 3 p.m. \$ 2.00
7 y 9 p.m. \$ 3.00

Paramount Pictures presenta **MISION IMPOSIBLE**

PRONTO! Mark Lester el héroe de "OLIVER" en:
"EL NIÑO Y EL POTRO BLANCO"

PALACE

3 - 7:30 \$ 4.00
Charlton Heston,
Sofía Loren

EL CID
En colores

VARIEDADES

3 - 7 - 9 \$ 3.00
(Prohib. menores 18 años)
James Mason,

CORAZONES EN FUGA
En colores

CALIFORNIA

6 - 8 \$ 5.00

(Sólo mayores de 21 años)
(Sólo funciones nocturnas)

APASIONANTE PREMIERE DE GALA! Todas las aventuras son semejantes... menos la que descubre la esposa de uno...!!

Sólo cuatro cines autorizados para exhibirla en Costa Rica. No irá a Provincias.

(En caso de duda se exigirá la cédula a la entrada).



En algunos matrimonios, los hechos son más elocuentes que las palabras.

COLUMBIA PICTURES presenta

GEORGE SEGAL / EVA MARIE SAINT

El Amor es así

Representación

STERLING HAYDEN KEENAN WYNN/NANCIE PHILLIPS

Productor Ejecutivo RAYMOND WAGNER-Cash DON DEVLIN-Maria BLANCA SEGAL

Productor DON DEVLIN-Director IRVIN KERSHNER-COLOR

LOVING

EN COLORES!

MODERNO

3 \$ 2.00
7 - 9 \$ 2.50

George Sanders,
SECUESTRADORES DEL ESPACIO
En colores

IDEAL

6 - 8 \$ 2.00

Cantinflas,

EL EXTRA

En colores

RIO

8 \$ 2.00
Antony Ghidra,

LOS PISTOLEROS
En colores

PRONTO!

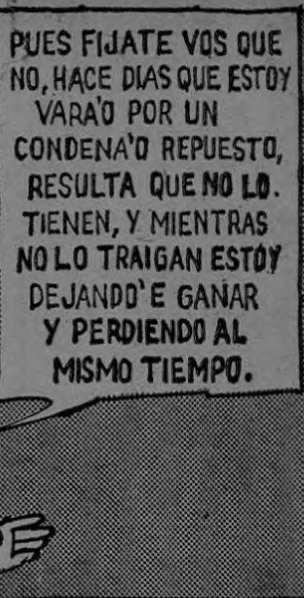
Claudia Cardinale,

"Los carbonarios"

JARDIN ORIENTAL

LUJO-CONFORT-DISTINCION

CARRETERA A PASO ANCHO



Siga ud. el consejo de Chano. Venga a vernos de inmediato.



auto Xiri Ltd.

CARRETERA A LA URUCA
TEL: 21-01-01 APDO. 1112

No se aventure. Vea nuestra lista de USADOS

CAMIONES

BEDFORD	4½ TON.	1967	₡ 37.500.00
BEDFORD NATO	4½ TON.	1967	₡ 38.500.00
MACK	7½ TON.	1966	₡ 59.500.00
THAMES FURGON	2½ TON.	1962	₡ 12.500.00
THAMES FURGON	2½ TON.	1961	₡ 10.500.00
CHEVROLET GASOLINA	3½ TON.	1959	₡ 7.500.00
THAMES FURGON	2½ TON.	1957	₡ 11.500.00
CHEVROLET DIESEL	2½ TON.	1954	₡ 7.500.00
FORD	3½ TON.	1949	₡ 6.000.00

PANELS - PICK-UPS

DATSUN PICK-UP	1968	₡ 14.000.00
FORD TRANSIT PANEL	1967	₡ 17.500.00
PEUGEOT STATION 4 PUERTAS 3 ASIENTOS	1966	₡ 24.000.00
OPEL REKORD STATION	1964	₡ 14.000.00
DATSUN BLUE BIRD	1961	₡ 4.500.00

VISITE NUESTRA SALA DE EXHIBICION Y VENTAS



LA AGENCIA ESPECIALIZADA EN VEHICULOS DE TRABAJO
CARRETERA A LA URUCA — TEL.: 21-01-01 — APDO.: 1112